中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG.
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張 每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

日內瓦裁軍會議第二天
美蘇即發生衝突
蘇外長強辭奪理責美恢復空中核爆
羅斯克指斥由於蘇連串試爆所引起

【日內瓦十五日路透社電】俄國人士稱，美國在其今日提出十七國裁軍談判之四項新建議中，準備同意及對日實行其中之兩項建議：㈠美國與蘇聯各將五萬公斤製造武器用之鈾二三五，改為供非武器用途之用。㈡在各大港口、鐵路、道路中心、河流交叉點及空軍基地設立觀察站，報告關於武裝部隊之集中及調動情形。

【日內瓦十五日美聯社電】美國國務卿羅斯克與蘇聯外長葛羅米柯今日在十七國裁軍會議開始之時，對於恢復核子武器試驗問題發生意見衝突。葛羅米柯斥責美國計劃於四月下旬着手新空中試驗，並預告蘇聯之一連串新試驗之計劃，是於蘇聯去秋四十餘次核子爆發試驗之間歷當中產生者。葛羅米柯之攻擊，其目的係欲針合此間及世界意見，反對甘酒迪總統下令舉行新連串試驗。羅斯克稱，除非蘇聯簽訂一項具有國際視察規定之禁止核子試驗條約建議，一切國家或可能批評美國之恢復試驗，但須以為蘇聯，若就其自己記錄上觀之，「則無此可能」。此種意見衝突，發生於美蘇兩國之高級外交人員提出擬除世界武裝及挽救世界不致為核子毀滅之詳盡計劃之時。彼兩人陳述「全面與完全裁軍」之目的相同，惟彼等建議之方面差異甚大，因而使在過去十年來推翻各大裁軍談判之僵局陰影，即時復活。此會議昨日開幕，在今日之第一次工作會議中由葛羅米柯首先發言。渠提出一項全文二十頁長之完全裁軍條約，在此條約規定下，各大國於四年期限之內，廢除彼等一切武器。渠稱：裁軍之國際視察制度，可能於第三階段裁軍進行時制定。葛羅米柯綜合渠之演說綱要時稱，蘇聯此項計劃，「確信能於比較短時期之內，廢除各國整個軍備，由火箭以至步槍，由各軍各師以至總參謀部皆包括在內」。羅斯克為第二發言人。葛羅米柯提議於四年內完全裁軍，羅斯克則建議於三年期間之內，裁減核子武裝之火箭及巨型轟炸機與普通軍用武器類，如坦克車及軍艦等物，百分之三十。

羅斯克向蘇俄挑戰
主張美蘇各將核爆原料以五萬公斤作和平用途

此美國國務卿正新建議廢除各種武器，并將提出禁止製造核子武器保證遵守條約之組織，并提議美國與蘇聯各將五萬公斤核子爆炸原料（即有爆炸性之鈾二三五）改作和平用途。羅斯克之計劃是不完全之計劃，渠稱：十七國裁軍會議之各種措施，并應包括一切設計其包括之一項國際視察制度，作為一項着手裁軍之四點計劃。渠稱：此項計劃可能與蘇聯全面與完全裁軍計劃吻合，此一項計劃，乃此會議所當採取者。羅斯克與葛羅米柯兩人提出之兩項計劃，不僅在細節上，而且在裁減步驟上均有衝突。葛羅米柯提議之條約，包括由裁軍開始以至完成。此條約之最後目的，在作為全面裁軍協定之一部份，或是根據蘇聯去年十一月廿八日提出之建議，美國此項建議是富於想像，有深長效果而且是最重要。」羅斯克稱：一切國家均須在此項建議上，作為一種禁止試驗條約之組織。羅斯克主張各國立即停止核子試驗，將各國之飛彈計劃，置於國際監察之下。甘酒迪兩星期前決定於下月恢復空中試驗——除非屆時有一項禁止試驗條約。葛羅米柯稱：「無論美國提出何種藉口，「相當痛苦打擊」。羅斯克又謂，美國政府不能避免此決定所生後果之責任。羅斯克稱：倘美國試驗，蘇聯可能需要再度試驗。同時，蘇聯願見有一項禁止核子試驗條約，此條約成為裁軍協定之一部份。英外交部發言人麥霍布說：「美國之建議達成協議，將能導致美蘇兩國主張彼等現方研究葛羅米柯計劃，但將此兩者比較，此時言之尚未免過早。」

英外相荷姆
贊成美裁軍建議
警告蘇勿再干擾空中走廊
否則英國將退出裁軍會談

【日內瓦十五日路透社電】英國外相荷姆今日在一項向報紙記者發表之一項聲明中，熱烈歡迎美國新建議，並警告蘇聯勿再干擾空中走廊。荷姆稱：美國減少核子武器運載工具及普通軍備之建議，有長遠效果及最具價值。英國女王陛下之政府熱烈歡迎此等建議，並倡議在日內瓦此等建議時，會前務求任何一個國家安全不致有受危險之虞。世人所欲避見者，即是停止軍備競賽及廢除軍備之實際開始。此是吾人之機會。

【日內瓦十五日路透社電】此間之權威人士今日稱：英國外相荷姆，計劃於星期六下午飛返倫敦，向首相麥美倫報告關於裁軍會議情形。預料渠將於星期一資格時飛回此間，俾能及時於星期二（三月二十日）在會議發表演說。英國駐蘇大使羅拔斯在此間協助英美蘇三方與蘇聯談商柏林問題，但可能於不久返莫斯科。

【華盛頓十五日路透社電】外交界之消息稱：美國人士昨日稱，英國外相荷姆曾對蘇俄外長葛羅米柯如是發出警告：在西德通西柏林之空中走廊內飛行之西方飛機，如果繼續遭蘇俄騷擾，則渠（指荷姆本人）可能離開十七國日內瓦裁軍會議。同時，美國國務卿羅斯克與英外相荷姆，均曾就俄機在柏林空中走廊大撒錫箔碎片企圖擾亂西方雷達之事，而對葛羅米柯表示進言。

加拿大外長
希望裁軍會議有建設性成就

【渥太華十五日合衆國際社電】美與蘇俄今日在十七國日內瓦裁軍會議中，提出本身軍會議中之意見時，會議將係由加拿大外長格林先生主席。加拿大總理狄芬貝克，昨晚就加拿大廣播公司之廣播網演說時，透露上述。狄氏主張於十七國會議在日內瓦達致進展之時，設立國際警察部隊。狄氏稱：「加拿大之希望如下：世界擬擺脫武器競賽之重負，雖然久告失敗，令人喪氣，加拿大則盼本次在日內瓦參加十七國裁軍會議各國，能在會中達成具建設性而對全人類永遠有利之協議。」

泰外長乃他納指出
六營北越共軍
滲入寮國作戰

【白沙瓦十五日美聯社電】泰國外長乃他納星期三在此間宣稱：有六營北越部隊，經已証實在寮國站在親共部隊方面作戰。乃他納現偕同泰王旅行巴基斯坦，渠告知各報記者，謂寮國有組織嚴密之所謂東南亞公約組織出而干涉，但寮國未有如此做法，因該國對於派遣一個調查團所提出之請求，未有由東南亞公約組織國家獲得一項令人興奮之反應故也。但渠稱：東南亞之民主勢力，已有助於加強東南亞公約組織，并引起各國之注意。乃他納星期三與巴基斯坦外長卡迪爾商討「在巴基斯坦兩國之局勢」。

哈里曼抵日宣稱
南越不會變韓國

【東京十五日合衆國際社電】美國遠東事務助理國務卿哈里曼認為南越不會變成「第二個韓國」之事，今天抵達此間，並謂，美國有不到共黨有「余相信隨南越局之改善，人民對吳廷琰政府將有更大之信心」。哈氏於涉及設法使寮國三親王成立聯合政府之努力時稱，「設法使發生內戰之人物聚首一堂，實屬困難」。哈氏定於星期五日與日本政府官員會談，然後飛往漢城逗留一宵，而於星期六日返回東京，渠定於星期日啓程返美。東南亞共和國加緊進行活動，並於過去十八個月來自北越調入更多之援軍。渠稱：「此等援軍必須予以對付。此為吾人刻正設法改善南越交通」。

江門病痔瘻專科中醫師
陳志堅遷新診所
本醫師因業務日益發達，求診者衆，原有診所不敷應用，更於去年由外國購入最新式醫療器械，故診治時效，現已在港九兩方設立診所，並集中精力，希為病友服務。診所遷於本月十五日起，在新址照常應診。新址：九龍彌敦道口亞皆老街四號四樓D座（即立信大廈）電話六二七七五
診症時間：每日上午十時至一時，下午三時至七時（星期日下午休息）

中美會重要談結束
費爾特哈里曼離台
費氏謂美繼續軍事援華
哈氏強調對華友好如昔

【台北十五日中央社電】美太平洋區總司令費爾特上將說：「中華民國的三軍部隊，時刻都在進步，是自由世界中最傑出的部隊之一。」他說：「我對中華民國三軍部隊的戰鬥能力和戰鬥精神，非常關懷。」費爾特已於十五日晨十一時結束訪華三天的日程，乘專機飛回夏威夷總部。他在行前表示：「美政府將繼續給予中華民國及東南亞各國軍事援助，美太平洋部隊的第一個目標，就是維護亞洲人民的安全和自由。」費爾特上將在離華前，曾和美軍協防台灣司令史慕德中將晉見蔣總統，並和中美高級軍事將領舉行會談，期間，會一度晉見蔣總統，但是他沒有向記者透露談話內容。他在答覆詢問時，指出共匪控制下的中國大陸，正陷於嚴重的饑荒，共匪內部也動盪不安，他強調說：「中共目前的情況很壞」。記者問他：「現在是不是中華民國政府反攻大陸的最好時機？」費爾特將軍回答說：「這應該由中華民國政府自己去決定」。

【台北十五日合衆國際社電】美國遠東事務助理國務卿哈里曼，於勾留一宵之後，已於今天離去，哈氏在此間逗留期內，曾再度向蔣總統保證，美國決意將中共拒諸聯合國門外。據消息靈通人士稱：蔣總統未能取得哈氏「對中華民國反攻大陸決心之同情之諒解」。該方面人士稱：哈氏不願作出任何美國支持此類計劃之暗示。哈氏行前在機場舉行記者招待會稱：「完全無法以糧食供給中國大陸及蘇聯之人民」。渠舉出中國大陸及蘇聯之種種現時之實際食糧會議旨在要求步，俾生產足供人民需要之糧食。哈氏重申美國對中國政府之支持，為例證。渠還指出，「台灣之自由與中國大陸之暴政」形成一種對照。

【台北十五日泛亞社電】中美雙方對於昨夜在蔣總統官邸所舉行之一次重要中美會議之談話內容，今日拒予透露。出席會議之美助理國務卿哈里曼，經於今日午後二時離台飛往東京。行前在機場舉行記者招待會，但歷時不足十分鐘，不但對於昨夜之會談不提一字，即對於其他較為重要之詢問，亦避而不答。但強調美將完全支持中華民國政府，並決心不使中共進入聯合國之內。記者詢以中華民國是否已提出修改中美聯防條約，以便國軍可以反攻大陸？昨夜所談者又為何項問題？雙方對於中共之看法，是否一致？哈里曼祇答稱：中美之間，今日並無重大問題。至答覆記者所提之上述詢問，最好向中華民國政府提出。

越共伏擊民兵
廿三人被殺死

【西貢十五日合衆國際社電】共黨游擊隊今天在西貢以北約四十哩之危險地帶，伏擊一隊民防隊，殺死廿三名民兵，另有政府軍士兵十四人失蹤。政府發言人今日稱，西貢官方代表在國際管制委員會抗議越共於二月十日至三月五日破壞停火線之非武裝區七十七次。

哈里曼昨離台前發表觀感
從農產崩潰透視鐵幕
共產主義已走入窮途

【台北十五日中央社電】美國國務院主管遠東事務的助理國務卿哈里曼，今日重申美國對中華民國的態度，一如過去一樣的友好。他說：甘迺迪總統於去年十月，已說得很清楚，當時甘迺迪總統認為「中華民國政府是中國的合法代表，他將反對北平政權進入聯合國」。哈里曼說：「美國總統去年十月所持的態度，就是我的國家的態度」。哈里曼和他的夫人結束了在中華民國的二十一小時又十五分鐘訪問，今天下午二時，取道東京飛往華盛頓。他在台北舉行的記者會中說，他曾就甘迺迪總統作過「誠懇的談話」，他說甘迺迪總統堅決支持越南政府抵抗共黨以游擊戰和顛覆活動侵略越南的決心。「共黨正以軍隊在越南，但是越南人民正在力求進步，這說明一股力量正在那個地區成長」。哈里曼在記者會中，特別讚揚中華民國在農業發展方面的進步。他說：「各位已知道中國大陸上所發生的災難，那些災難是由於共產黨的各種方案所造成的。」

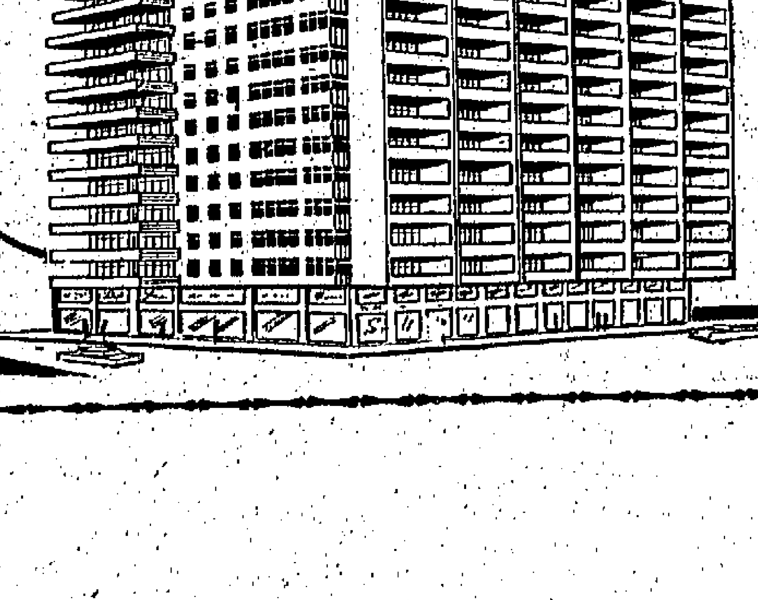
他在飛機場的記者會中說：「我到過台灣的農村，我就會指出經濟生活上所得到的卓越進步——尤其在農業方面」。哈里曼說：「克魯雪夫和中國共產黨徒，不管他們怎樣的誇耀，我想全世界的人們都應該知道，他們在農業生產上已完全失敗了。」他並說：「根據我們所得到的情報來判斷，中國大陸上發生的災難，絕對不是由於天氣，而是由於共黨的組織無能，而是由於共黨的奴役人民，使他們失去生產食糧」。哈里曼在答復記者詢問中國大陸上的這種災難，是否將導致人民起而推翻北平政權時說：「我想我是完全同意的。」他說：不但在中國大陸上共黨組織無能鼓勵農民生產食糧，在蘇俄和其他共黨國家也是一樣，那些能夠生產足夠食糧的國家，如波蘭和捷克斯拉夫，他們是已經放棄了共黨的方法，由此看來，共產主義絕不是今後應走的道路，也不能像北平政權所說的更富有詩意的「東風壓倒西風」。他說：共黨的這兩種說法，都是完全錯誤的。他強調說：「假若我們能下最大決心地說句話時，那就是「共產主義」不是今後的道路」。哈里曼認為共產主義給全人類帶來災難，正如中國大陸上的災難，已告訴全世界共產主義是一種錯誤的哲學。他說：「真正的哲學是中國悠久多少世紀的哲學，也是我自己國家的哲學，敬重人民的獨立，並敬重全體人民有權按照他們自己的方式生活。」哈里曼講到他和蔣總統的會面時說：「我很高興見到他時，他是那樣的健康，精力充沛，並且和從前一樣的強壯和有決心。」他說他和蔣總統之間已有了非常密切和親近的關係。哈里曼說：他和蔣總統第一次會面，是一九四三年在開羅，一九四六年一月，他又在重慶見到蔣總統。他說：「蔣總統的演講，引起了我很大的興趣。」他說：他很感激蔣總統夫人在美國所作的貢獻，在他們的中美官員，有沈昌煥、葉公超、周至柔、尹仲容、黃少谷等人，在機場送別哈里曼夫婦的中美官員，有沈昌煥、葉公超、周至柔、尹仲容、戴倫、郝樂遜和很多太太們。哈里曼夫人具有藝術天才，他說：「中國的強壯和有決心。」

甘迺迪曾訓令羅斯克
在日內瓦裁軍會議中
與蘇俄作有限度協議

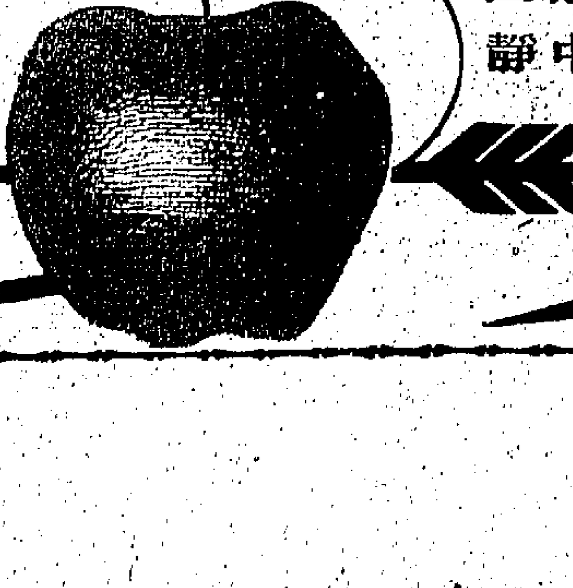
【華盛頓十四日合衆國際社電】甘迺迪總統本日宣稱：渠已訓令國務卿羅斯克，在日內瓦裁軍會議中與蘇聯成立一項有限度之協議，並將留意各項可能之步驟，以向限度之全面裁軍協議邁進一步。甘迺迪總統在記者招待會上發表之講話，對美國作有建設性之貢獻，并宣稱一項禁止核子試驗條約之締結，係此類協議之先決條件。甘迺迪總統在記者招待會宣稱，渠已訓令羅斯克，於日內瓦會議中與蘇聯一部份內容。渠稱：「在本會議中，使用設法使其他國家與美國同意初步之措施，並指出此類措施等初步措施，如果成效，將可使國際安全及進一步裁軍協議之實行，獲得進步。在此方面，最優先之措施，係禁止核子試驗之條約」，甘迺迪總統稱：「在日內瓦會議之目的，在以條約禁止核子試驗，並能在最早時間內實施最廣泛協議」。同時，甘迺迪總統稱：渠對現時之努力，并無過大期望，但較多困難之問題，雖仍有待解決，甘迺迪總統在答覆記者之詢問時，說明渠準備派羅斯克與英外相麥美倫、外長夫參加最高級會議，惟須具備兩項條件：渠謂：一、在裁軍會議方面，所已獲致之進展，係如果將來在此門德國問題方面，已有相當進展，以便在最高級會議上討論，則渠之參加最高級會議，將以此為根據。甘迺迪總統并謂：渠之參加會議之理由，係如果渠不去開會，則在適當時候，美國將準備出席。

囍
定於一九六二年三月十六日（星期五）為長男賢勝 次女淑薇在港舉行結婚典禮
用此敬告
諸親友好
黃伯昌偕男賢勝
何錦葆偕女淑薇 謹啓

翠園大樓
旺角窩打老道登打士街交叉點
德輔道中廿五號三樓
電話：二〇九五二
地點適中
環境幽靜
二萬元起
華麗實用
自住收租
一矢中的
章記
章記備有請柬來登記



本樓除價廉與地點旺之外尚有四大特點：
㈠四樓以上有升降機六部保無輪候之苦
㈡合約規定私家高尚住宅不作商業用途
㈢地段尚有百餘年期，期限之長，九龍少有
㈣面臨皇圃環境清翠



甘迺迪發表聲明 強調援外計劃重要性 促請國會勿削減款額

——否認中共曾向美提出要求輸出小麥——

【華盛頓十四日中央社專電】甘迺迪總統今天宣稱：援外計劃「與我們自己的國防同等重要」，並表示：希望國會將不削減他要求對包括中華民國在內的各盟國的一九六三會計年度之軍經援助款額。他在今日的記者招待會中，答覆一位記者的詢問時，發表此項有關援外計劃的重要性的說明，該記者曾說：國會的若干經濟專家曾表示：他們有意削減甘迺迪所要求的援外撥款。甘迺迪總統說：如果國會減少對「正在火線上的國家」的援助款金的話，那將是「極端不智的」。他提到美國在歐洲與對北大西洋公約組織的義務，以及援助「像希臘、土耳其、伊朗、巴基斯坦、印度、泰國、越南、中華民國、大韓民國、非洲與拉丁美洲等」的重要性。甘迺迪總統說：美國僅在防衛方面就化了五百十億美元以上，並以另外數十億元用於原子能委員會。他說：「我相信我們的援外計劃，與我們的國防同等重要，其中一半以上是與武器援助直接有關。這表示對國防部說是一項額外的撥款，我認為削減我們的援助計劃，將是最不智的可能行為。」

【華盛頓十四日中央社專電】美總統甘迺迪，今日對於所傳中共要求美國考慮售給小麥以救濟中國大陸飢荒的報導，加以否認。但這位美行政元首證實了某些報導，據說有兩家美商公司曾經要求對中國大陸輸出小麥，甘迺迪對此未作詳細說明。

兩家美國公司曾申請 要求准以小麥運中共

在今日他的記者招待會席上，一位美記者告訴甘迺迪總統說：據傳「美政府正在考慮一項申請，在今後三年期間對中國大陸每年輸出價值七千五百萬美元到一億美元的小麥」。這位記者詢問是否中共確曾提出任何這樣的要求，如果是的，總統的意見如何？甘迺迪總統答稱：他並未聽到任何中共這樣的要求。但他又說：「有兩家美公司曾作輸出申請，一家是國際貿易公司，我相信它是在西雅圖，還有另外一家公司要求對中共輸出小麥的權利，但沒有聽說它們是受委託或以代理人資格提出此項要求的，也沒有聽說中共向我們提出了輸出小麥的要求。」這位記者並未提到此項報導來源，但著名作家賽珍珠女士在三月八日致甘迺迪的一封信中說：中共政權派由兩位國際人士向美政府洽商購買價值四億美元的小麥，也要求美國社會對此項輸出給予支持。

絕參加以前各項裁軍談判，并謂：蘇聯實不能接納一項局勢，在該項局勢中，北大西洋公約組織若干國家正與蘇聯坐在桌旁商討禁止試驗之問題，至於其他若干個國家（亦係此個侵略性軍事同盟之會員國），則為北大西洋公約組織國家之利益計，并繼續舉行核子試驗。」據稱：「如果日本以其衆多的能力，對於阻止核子試驗之決心能影響其西方盟國，則日本對於成功的成立一項禁止核子試驗協定，可能作一項重大之貢獻。至少余相信日本能做到此點。」

【東京十五日美聯社電】日本衆議院本日一致通過一項議案，促請立即成立一項禁止核子試驗條約。該項由執政黨自由民主黨所主動提出之議案，敦促政府極力設法，「俾使列強各有關國家對成立一項附有有效的國際管制制度之禁止試驗條約，達成一項協議」。據該議案宣稱：「美國與英國跟隨蘇聯之後，恢復在大氣層舉行試驗之決定，可能加速核子軍備競賽及驅使人類走進毀滅之危險，此係令人深表惋惜之事。」

克魯契夫含血噴人 謂西方所提視察制度 實係擬在蘇分佈間諜

又謂蘇方渴望廢除所有軍火設備

【東京十五日合衆國際社電】蘇聯總理克魯契夫本日宣稱：如果西方放棄彼等對實行一項視察制度所提出之要求，則「極有可能」立即成立一項禁止核子試驗及裁軍協定。據該蘇聯領袖在致送與日本一間大學校長之信函中宣稱：「但正阻礙之事情，殆係西方堅謀在蘇聯境內各地分佈視察人員，換而言之，即分佈間諜，俾作為對成立一項禁止試驗協定之交換。西方各領袖當十分明白該項分佈視察人員之主張，並非係由於真正之需要與急切，而係由於為間諜目的所考慮之理由而提出者。」渠指摘英、美、法三國「恐舉行大規模核子試驗，及迫使世界進行一項核子軍備競賽，以致故意阻撓一項禁止試驗之協定」。克魯契夫該封信函係致送與東京大學校長茅誠司，俾答覆該校長致與克魯契夫及美總統甘迺迪，及於元旦在日本「每日新聞」所刊載之一封公開信。克魯契夫該封信函，於昨日由蘇駐日大使交與「每日新聞」，并於本日發表。據克魯契夫宣稱：在西方國家「繼續其有礙世界安全之行為」，及威脅世界和平之時，蘇聯實不能坐視。據稱：「余矢誓說明吾人實不欲將吾人過多之資源與才能，耗費於改善核子軍火及其他各種普通軍火方面。吾人渴望所有軍火設備加以廢除，及改造為和平的與有利的物品。如果此項係無可能，則一切組織，應由北大西洋公約組織國家担負。」渠抨擊西方國家「拒放」運動。

社論

再論修改中美條約問題

——這已經是中美兩國當前的共同要求

美駐華大使莊萊德辭職，和哈里曼之於此時訪台，似乎都不尋常。到底當中間有甚麼演變，尚在揣測之中，但據十二日台北路透、法新兩社電訊，同謂我當局可能於短期內向美國提議修改中美共同安全防禦條約，並於哈里曼訪台時作為一個開端。十四日台北法新社電，亦謂我當局將向哈里曼提出三點：一、請迎合成熟的反攻時機，中美間關係，應予調整；所謂「台灣中立化」不切實際的觀念，以及由這觀念而產生之一切有關對華政策，應放棄或修正。二、莊萊德大使辭職後，美應即日派出大使。三、美方對中國大陸內部情勢，應重新估計。這一傳說，是否與這兩件事有關呢？我們以為修改中美條約問題，將成為當前中美外交的一個新動向，是很有可能而且必要的。

陳副總統兼行政院長最近在立法院報告，強調「反攻大陸」一點，而「反攻大陸」，與中美條約有着直接關係，故修改中美條約，當是一個先決問題。近來海外和台灣輿論，都集中注意到這個問題來了。關於這個問題，本報已一再論及，昨天社論，也以此為題，尤其在現形勢下，認為中美雙方都具有同一的要求，對於這個失去時效的觀念，有重新檢討修正的必要。試就，我們更要較為具體的指陳幾點：

一、就該條約本身的十條規定來說，我們固當訂約時，政府向立法院說明的解釋，認為有很多大問題，問題在於換文時所交換兩件規定：「凡由兩締約國一方共同努力與貢獻所產生之軍事單位，未經共同協議，不將其調離第六條所述各領土，至足以實際減低此等領土可能保衛之程度」（照譯民國四十四年一月十四日紐約中央社專電）。按條約第六條規定：「所指『領土』等詞，就中華民國而言，應指台灣與澎湖，就美利堅合衆國而言，應指西太平洋區域內，在其管轄下之各島嶼領土」，即事實就限制了我國軍在台澎以外的行動，也就限制了我國軍反攻大陸的行動。此外，與中美條約有關的民國四十七年十月廿三日所發表的「中美聯合公報」中肯定地指明：「中華民國認為恢復大陸人民之自由，乃其神聖使命，並相信此一使命之基礎，建立在中國人民之人心，而達成此一使命之主要途徑，為實行孫中山先生之三民主義，而非憑藉武力」（照錄當日中央社電）。這一公報，更確定了我方軍事反攻大陸國策的「放棄」，比之中美條約換文兩件中的所謂「協議」又更進一步。我們今日所要修改的，就是這一點。

二、根據「中美聯合公報」末段所示：「此次舉行之會談，已使中美雙方對於共同關切之當前各項緊要問題，得以徹底研究與檢討之機會。該項會商，對兩國政府均有重大價值，自應擴大，兩國政府同認此種會商，今後仍應在適當時候繼續不斷舉行」。因此，我們認為當時有其「當前各項緊要問題」，隔了多時的今日，由於遠東局勢的危機加深，和中共內部的新變化等等，也有「當前各項緊要問題」。故今日自是「徹底研究與檢討」的「適當時機」。這就是說，今日面對於中美條約及其附帶文件的舉行檢討，是十分適當的。

三、我們認為，對於這一檢討，關於共同協防台澎部份應予不變，但實際這祇為於一個「中美共同防衛台灣澎湖條約」，不能概括為一個「中美共同安全防禦條約」，這一個名稱概念，必須予以嚴格檢討。這一個概念弄清楚以後，自不會涉及我國將個別軍事行動的主權問題。而在法理上，正如美國和北大西洋公約組織、東南亞公約組織，以至美澳紐太平洋共同安全防禦條約關係一般，其防衛區域和使用力量，都有特定，而不致涉及各個國家的本身主權和各個行動的。

四、我政府迭次聲明，「反攻大陸」的國策絕不變更，而又屬於我國本身的主權行為，任何外力所不能限制，現在反攻時機已成熟了，在理，我們就應從這一個國策，迅即見諸行動，但誠如上述，如中美條約換文所謂「了解」所作的約束，和「中美聯合公報」所謂「不恃武力」，顯然是涉及我國的主權和國策。這是一點，其次，照換文確面中規定了我國「軍事單位」未經協議，「不得調離其第六條所述各領土」，則雖係美國不會為了必要，在遠東地區內，需要我國軍事協助，則我們自不能「捨己之田而耘人之田」。那麼，這六十萬的遠東反共兵力，就祇能永遠在台澎凍結，又是一點。有此兩點，就祇怪有人指摘美國要我們的軍隊和官員永遠持美國守裝備，也祇怪共黨有藉口指美國「佔據台灣」的藉口了。

五、我們姑且認定，中美條約及其附帶文件所規定補強的形勢，對於當時形勢有其貢獻，但顯然今日形勢與一九五四年十二月時期不同，與一九五八年十月時期也不同，為了適於當前的形勢，和因應今後遠東局面的變化，加強中美友誼，加強美國在遠東的政策，並使地區反共力量得到靈活運用，我們認為重新檢討中美關係，建立起更有力、更有效的合作，自以修正中美條約及其附帶文件為一個重大關鍵。這一舉，對於美國確保西太平洋諸地區則週全無疑，而於整個遠東局面，將會因此而大為改善，在此意義之下，不但是我國應有的要求，也是美國應有的要求。

這五點，是這個問題的癥結，謹以此提供雙方當局的參考。

美太空總署研究計劃主持人 主張美國在二十年內 射十五人往火星探險

【加州貝克萊市十四日合衆國際社電】美國太空總署今日稱：美國應能在廿年內，將十五人射往火星探險。此一太空遠征，來回路程超過一億英里，將耗一年半多之時間。美國太空總署之研究計劃主持人史杜林格，及其助手金約瑟，就遠征火星之計劃撰有一份報告，而由該兩人在美國火箭學會之一次會議中讀出。史、金兩氏強調：美國之太空遠征工作，尚祇超乎將於一九六八年射人登陸月球之明確計劃。然後如美國政府決定試行使人遠征火星，美國之科學家即將為之從本準備。

米高揚指桑罵槐 暗中抨擊中共 違背共存政策

【莫斯科十四日合衆國際社電】蘇聯副總理米高揚，今日抨擊批評克姆林宮裁軍政策之阿爾巴尼亞共黨，及「左派份子」，意指中共而言。渠於選舉前向其選區耶里溫發表演說稱：「此等人對於馬克斯主義尚無頭緒」。雖米高揚指責阿爾巴尼亞人，但未指名中共，但渠之言論顯然是反駁北平之控訴，即謂蘇聯之裁軍與和平共存政策，現正在殖民地國家中削弱「民族解放」運動。

康黎上尉 成為寮共黨員

【馬尼剌十五日法新社電】據此間「菲律賓前鋒報」駐東南亞記者自西貢來電稱，前年在永珍發動政變導致而造成寮國混亂局面之康黎上尉，已於最近取得寮國共黨之黨證。據稱，從中促成此一事者為中共駐於寮共地區之「文化與經濟代表團」團長劉某。

醞釀罷工 美西岸海員

【舊金山十五日美聯社電】美國三個海員工會之發言人稱：於本星期五下午五時，對美國西岸船務發動罷工事，現已發出號召，使勞資雙方之合同糾紛獲致解決。美國中央政府之調解人雖在加州內之糾紛獲解決，但舊金山港內之船隻已動彈不得。因太平洋海員工會之會員、海上消防員與海上工作之廚子與侍者，均未簽署外航之契約。

英海軍部次長伊榮稱 蘇擁有核子潛艇十艘 若干艘裝置短程飛彈

西方海軍聯合反潛艇實力驚人

【倫敦十四日路透社電】英國海軍部政務次長伊榮今晚告下院稱：蘇聯擁有核子潛艇約十艘以上，此中若干艘，有裝備有短程飛彈之攻擊潛艇，其他則屬追擊式潛艇。伊氏在有關英國海軍之辯論當中聲稱：「長期對策，必為核子潛艇。」渠稱：英國將於今年服役之第一艘核子潛艇「無畏號」，或將擔任反潛艇最重要之角色。英國第二艘核子潛艇「英勇號」之建造工作，進行「順利」。伊氏指出：蘇聯刻正每年建造數艘核子潛艇，蘇聯之生產能力不應予以低估，並謂：蘇聯在其最高峯之一年，曾建造遠洋潛艇達八十艘之多。彼等此時對核子潛艇之……渠稱：「西方海軍之聯合力量，在任何與蘇聯之大規模反潛艇戰爭中，將有良好之表現。」渠稱：英國海軍刻正派遣一艘軍艦，協力觀察第一個英國人造衛星「英國一號」，該衛星定於下月由美國以「雷神火箭」由卡納維爾角射入軌道。

美助理國務卿哈里曼訪華，圖為蔣總統與哈里曼（右）晤談，中為行政院新聞局長沈劍虹。（中央社）

蘇運輸機三架 在空中走廊飛行

【倫敦十五日路透社電】此間權威人士稱：西方「三大國」已拒絕蘇聯之反對西德國會議員集會於西柏林。

【柏林十五日路透社電】西方同盟國人員今日稱：蘇聯運輸機三架，今日在由柏林至漢堡之南空中走廊上來回飛行，但無意外事件發生。彼等稱：「所有同盟國飛機，皆如期照常飛行。」昨晚，四強空中安全中心之蘇聯代表，取消蘇聯預定在柏林至漢堡之北空中走廊夜間飛行。

日政府將與哈里曼 討論政治經濟問題

【東京十五日法新社電】美助理國務卿哈里曼，定於今日下午六時四十五分自台北飛抵東京，渠將於明日上午自此間飛往漢城，十七日自漢城返日，分別與日首相池田勇人、外相小坂善太郎、前首相吉田茂等會談。渠在訪日期內，將與日工商界及勞工界領袖人物會面。日官方人士今日謂，日當局極希望在會談中，使哈里曼明瞭日本所面臨之政治及經濟問題，以及日本在自由世界上地位之重要。池田、小坂等將與哈里曼就中共問題、韓國問題以及越南局勢交換意見，彼等將：㈠竭力向哈里曼說明經濟發展乃亞洲國家生死存亡所要之問題，美國及自由世界之共同政策應針對此點。㈡向哈里曼強調日本表面上雖甚繁榮，但實有許多經濟困難，美國勿將日本之經濟潛力估計過高。美總統特別顧問鮑爾斯昨日已先哈里曼而抵東京，逗留三天，渠除出席亞洲暨遠東經濟委員會會議外，並與日政府領袖會面。

蘇佛瑪表示 拒寮王組閣

【東京十五日合衆國際社電】寮國叛軍總理蘇佛瑪親王，經已拒絕關於由寮王華當充任主席，由若干個寮國右派王室政府各委員會建立一個聯合政府之建議。該叛軍電台，於星期三廣播蘇佛瑪拒絕由永珍領袖所提出之建議。此間所收聽之新華社廣播，曾報導該叛軍電台之一部份消息。該叛軍電台在一項聲明中宣稱：「解決寮國問題」的唯一辦法，係在於依照寮國三個敵對派別領袖王在蘇黎世、與協議及日內瓦所商致之協議成立一個聯合政府。

日參謀首長透露 美認為中共軍力 未足以威脅鄰國

【東京十五日中央社電】日本參謀首長聯席會議主席林敬三將軍今天說：美國認為共匪的軍事力量，並不堅強得足以成為對鄰國的威脅。林敬三是在今天首相辦公廳舉行的國防委員會會議中，說他最近赴美國考察的結果，提出報告，他在美國的考察，係從一月廿二日開始，如何時，作如上答覆，但是他說：美國可能在將來是值得注意的。林敬三說：美國方面認為共匪「在不久的將來」成為核子國家的機會很少。

馬尼剌報紙驚人報導 國際警察在港破獲 震動國際天仙騙局

騙徒專係向美加非等旅客行騙

【馬尼剌十六日合衆國際社電】據此間晚報報導：國際警察，本日揭發在香港活動之一個無遠弗屆的國際性行騙機關。該報謂：由於菲律賓國家調查局（係與美國聯邦調查局相當之菲律賓組織）之協助，該行騙集團已被破獲。該報并謂：該行騙機關之經常受害者，係加拿大人、美國人，及業已歸化之菲律賓人。該報謂：根據國際警察之報告，該項騙局，名為「天仙局」。據稱：該行騙機關，在外國均派有人員，彼等於可能受害者抵達香港時，即暗通消息，設法與彼等接觸。該報并謂：該機關之行騙方式，包括賭博，及偽稱運入藥品。該報謂：該項騙局係由該機關人員在香港與未來受害人結識。此等人得該等受害人士信任後，即設法開設一個騙局，[illegible]人付出其金錢之後，該騙局主持人即通知，謂政府經已搜獲該等貨物。該騙局之通常受害者，係須離香港，要迅速獲得大利之商人。

荷印和平談判 傳下月在美舉行

宇丹將以中立觀察員資格出席

【新德里十五日美聯社電】此間之權威人士稱：前美國駐印度大使賓克，將以第三者之中立觀察員地位，參加荷蘭與印尼兩國間解決新幾內亞問題之未來秘密談判，預料此談判將於下月初在美國舉行。

【耶加達十五日合衆國際社電】印尼已同意美國所提就西新幾內亞之爭端與荷蘭談判之建議，但若干政府官員指出：進行談判之建議，印尼在鄰近地區增加兵力之行動，仍將繼續進行。印尼外長蘇班特里奧於星期三日宣佈：印尼接受美國之建議，另一閣員幾乎與蘇氏同時宣稱，另一批志願軍一萬人，將於本月底準備開往東印尼。蘇班特里奧之宣佈，係在與蘇卡諾總統會談之後發出者。蘇班特里奧稱：「蘇卡諾總統準備接受美國所提之建議，與荷蘭進行秘密及非正式之初步會談，作為正式談判從事準備。吾人希望此項非正式會談將儘速完成，俾使有關西伊里安行政移交印尼辦法之正式談判得以早日展開。」

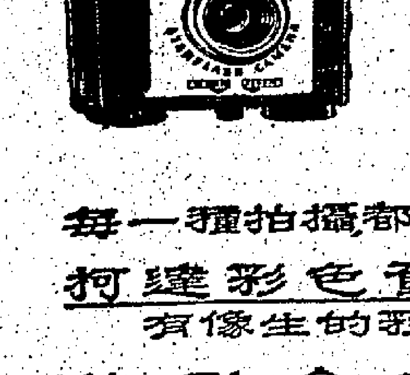
【聯合國十五日合衆國際社電】聯合國代理秘書長宇丹於今日表示，贊成雙方就西新幾內亞問題之將來進行初步協商之事。宇丹渠將繼續注意此一事態。聯合國之發言人稱：宇丹對荷、印尼已同意美國所提議進行此種協商，表示欣慰。該發言人稱：「宇丹秘書長將繼續從事努力，以期和平解決西新幾內亞問題，且將與荷、印兩國繼續作接觸。」

瓜地馬拉學生 發生流血暴動

【瓜地馬拉城十四日合衆國際社電】此間今天又重新發生嚴重性騷動，政府已宣佈從下午八時起戒嚴。官方在公告上宣稱：叛徒已於動亂中死去八名，死亡地點是在瓜地馬拉城五十英里處。當時叛徒們與排斥的軍隊發生衝突。昨天中午，國立大學裡的學生們，發動新暴亂，當局調派兵隊與軍車前往鎮壓，結果受傷者約計八十人，遭逮捕的百人以上。

用柯達相機…
去獲取室內的情趣

白朗尼星牌閃光相機



它是那麼精巧但是非常好用它能夠拍攝室內和戶外的照片它已經備有閃光燈…你祇要向着對像去拍攝每卷127的軟片可以拍攝十二張的黑白或彩色的照片亦可以拍成彩色的透明片.

每一種拍攝都有柯達軟片可以使用：

柯達彩色負影軟片 有像生的彩色照片 Kodacolor

萬利全色軟片 有清晰的黑白照片 Kodak Verichrome Pan

柯達愛泰康彩色軟片 有光亮的彩色透明片 Kodak Ektachrome

在室內或戶外，你都會有拍攝的優良機會

請記着——採用柯達相機和軟片在室內拍攝是和戶外拍攝一樣容易室內的孩童宴會和家庭的紀念節日你都可以和親朋共同享受一切的情趣

Kodak 柯達（香港）有限公司
亞細亞行十樓　電話：二六六七一

美德物炎腸痛水

能使嬰孩免除疾病
平安活潑健康愉快
用母乳期內母親
自己亦宜服此水
註冊商標 提防假冒

獨具殺菌效能·唯一殺菌牙刷

醫生牙刷是世界上銷路最廣的牙刷，大小各型齊備家中男女老幼均可各適其用毛質分軟中硬三種並有五種不同鮮艷顏色任憑選擇.

醫生殺菌牙刷

新出 醫生殺菌牙膏

含有著名特效殺菌劑——六氯苯酚Hexachlorophene
潔淨牙齒功力很大請即試用

總代理：瑞茂洋行

專除頑痰

德國 克療痰

(ALANDA SAFT)

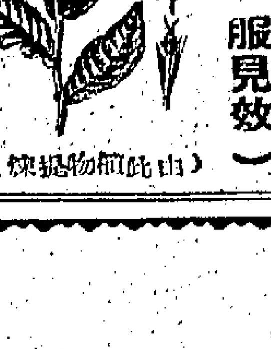
消炎，潤肺，止咳，除痰。（一服見效）

立止劇咳

主治

冷熱傷風咳，氣管炎，痙攣性咳嗽，喉痛，小兒雞咳，老年久咳，肺弱多痰，各種不同型痰液（濃狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅硬頑痰）。

此藥採用消炎性植物Helianthe製成，[illegible]



德國康斯漢尼大藥廠出品
Hans Honig, Roth Bei Nurnberg/Germany

（由此植物提煉）藥房公司均有售

非外部領事處將建議 解除停發簽証命令 准許中國移民入境

但須以攜帶中國護照之中國人爲限

【馬尼剌十五日中央社專電】此間「晚訊報」今天報導說：菲律賓外交部領事處，已擬向總統建議外交部長貳茲所宣佈的對於非限額中國移民停止發給簽証的禁令。該報導說：外交部主管領事事務的辦事處，將建議解除停發簽証的命令，但以對於那些攜帶中國護照的中國國民爲限。對於那些沒有取得中華民國政府的護照而想要進入菲律賓的人，則此項禁令仍將有效。原先貳茲之下令停止對非限額的中國移民發給簽証，是因爲在這種情況之下，有很多人用偽造進入菲律賓的原故。據「晚訊報」報導說：凡是歸化或當地出生的菲律賓公民的妻室，及幼年和未婚子女，可以作爲非限額移民而進入非境，此項新政策，須外交部和司法部同意。

【中央社專電】中華民國新任駐非洲賴比瑞亞國大使陳質平，今天自此間搭機取道巴黎赴賴國首都蒙羅維亞履新。

中華民國新任駐阿根廷大使王之珍，已於昨夜自此間搭機取道巴西等地，赴阿國首都布宜諾斯艾利斯就任。

日外相失言引起反感 謂南韓無權管轄北韓

日韓談判如再陷僵持韓方將不再談

【東京十五日法新社電】日外相小坂善太郎，昨日在國會所稱大韓民國對於三八線以北地區並無管轄主權一語，雖屬事實，但已引起韓方之極大反感。據此間接近韓國方面訊：韓國認爲在兩國外長正在東京舉行政治談判之際，日本外交負責人發表此種論調，誠令人遺憾。漢城方面現具有堅強之信念，即目前之談判，爲祇許成功不許失敗之一次談判，倘若此次談判不能在兩個月至三個月之期間內，將兩國間之重大懸案圓滿解決，則韓方將被迫放棄談判。韓國向日提出財產賠償之要求，係包括整個南北韓在內，此點成爲談判中之最大難關，日人認爲絕對無法接受。但據漢城方面消息：韓方對此甚爲堅決，韓國提出之賠償額，至少將爲五億美元，日方至多僅願賠一億，雙方數字上之距離，使韓國人民在心理上留下一層陰影，認爲日本竟已遺忘其過去統治朝鮮三十六年之久的事實，而日本將賠償與經濟合作混爲一談，亦爲引起韓方反感之另一因素，蓋韓人堅認此爲兩項完全不相干之事。

崔德新延期離日 將繼續與日非正式談判

【東京十五日法新社電】日韓兩國外長，今日舉行政治談判之第一次非正式會談，隨同外長參與會談者，係雙方之締交談判首席代表，會談歷時六十分鐘，有關韓資產要求之數額，可能已經提出。接近外務省人士稱：日韓外長明日將再行非正式會談，原定十七日離日回國之韓外長崔德新，將延期離日，此似表示雙方對資產要求問題，已獲若干進展。

中業號艦 駛抵國門

【高雄十五日中央社電】美國移贈中國海軍的「中業」號軍艦，今日上午已從美國駛回此間港埠，即將編入海軍戰鬥行列，海軍總司令部指派官兵之接艦報告。「中業」號艦長閔傑中校說：「中業」號軍艦，過去已在美國海軍服役九年，担任作戰演習及運補任務，是一艘性能最佳的登陸艦。

加議員史密斯 昨離台飛香港

【台北十五日中央社電】加拿大國會議員史密斯，今日結束了在華的六天訪問，離此赴香港。

新加坡政府宣佈 將以全民投票方法 決定星馬合併問題

【新加坡十五日法新社電】新加坡政府昨日宣佈：將以全民投票方法，決定星馬合併問題。內政部長向立法議院稱：全民投票之方式，將一若大選，所有中小學生以及在刑事法與臨時條款下曾被扣留者，俱無投票權，祇有在選民名冊上有名之新加坡公民，始可獲得投票權。至於投票日期，將由政府發出通知。有關此事之議案，將於昨日由內政部長向立法議院提出第二讀。按：此間左派人士不主張星馬合併，全民投票將可使此一爭議解決。

我駐賴國大使 昨已分別赴任

【紐約十四日中央社】（見上）

印向中共提抗議 謂中共機多次侵入印度邊境

【新德里十五日美聯社電】印度政府發言人於星期四告國會稱：中共飛機曾於一月間，四度在喜馬拉雅山邊區上空飛行。惟抗議照會已向北平提出，惟未獲答覆。

甘迺迪聲明經送達日本 擬以較大自治權 給予沖繩島人民

減少美駐沖繩高級專員權力

【東京十五日合眾國際社電】據本日透露：甘迺迪總統關於一特別委員會對沖繩島前途問題各項建議所發表之聲明，經於昨夜致與日本政府。日本內閣官房長官大平正芳告知各報記者，謂該聲明之內容，不能公開予以發表，直至外務省獲得時間，俾研究該項聲明爲止。大平正芳稱：已向日本首相池田勇人報告甘迺迪總統該項聲明。駐華盛頓日本記者，曾報導甘迺迪總統建議減少美國駐沖繩島高級專員之權力，及以較大自治權給與沖繩島人民。

【華盛頓十五日美聯社電】甘迺迪總統可望於星期五發出對美國統治西太平洋的沖繩島及琉球群島其他島嶼的總統命令。料該項命令將重申美國決心保持此等島嶼的控制，並要東南亞安全受威脅，此種決心不變。據總統顧問料該項訓令將首次說明美國高級專員有權否決當地琉球政府所採的措施。美官員稱：美國將繼續有最後的權力，但將祇用此否決權於有關沖繩島美國大基地及有關美國國家安全問題。

北非繼續發生暴動 秘密陸軍明目張胆 以機槍襲擊回教徒

【阿爾及爾十五日美聯社電】一枝由武裝歐洲人組成之突擊隊，星期四走入社會工作人員之會址，以秘密陸軍組織之名義，殺其中六人。此次明目張胆之襲擊行動，發生於歐洲人乘汽車以機關槍掃射在哈桑迪之回教徒之數小時後，遇害者均爲回教徒，估計有六人至十人死亡，及十三人至十八人受傷。恐怖份子於中午猖止，截至元人曾在歐籍槍手所發動之流血暴動中，致使約十五次襲擊，二十人喪生，及三十人受傷。

澳外長巴域表示 重視東南亞安全 並支持美泰聲明 在適當時自行決定履行條約

【坎培拉十四日合眾國際社電】澳洲外長巴域今晚聲明：澳洲對泰國遭遇共黨武裝進攻時所將採取之行動，對東南亞公約地區之安全及完整，極爲「重視」，而泰國乃此一公約之下採取之一切實行動，亦願有所承擔。巴氏在眾院答詢稱：「澳洲將於適當時期，自行決定如何履行其條約義務。」惟巴氏再度歡迎上週美泰兩國之聯合聲明，及美國務卿魯斯克所稱「東南亞公約組織之條約義務，係屬個別而又集體性質」之說明，巴域稱：澳洲「一概」歡迎「重視」，因此，澳洲歡迎美、泰兩國之聲明，並已進行擬訂之設計，俾使各簽約國之集體行動更爲有效。渠稱：「至於履行其所承受義務之確切方式，則爲每一簽約國人應在事前或當時個別決定之問題。」

澳洲一孤島海灘上 發現怪獸遺屍

長十八呎重達十噸

世界什景

【澳洲雪梨十四日美聯社電】澳洲二十個月以前，某日，據路透社報告：此間附近之澳洲西岸的塔司曼尼亞孤島海灘上，不知如何，陳列有大怪獸的屍身一具。該屍長十八呎，闊二十呎，體重五至十噸之譜。一般人均認爲是一海底大動物。惟未經科學家馳往該處研究以前，根本仍是個謎。無人能加以武斷，是否知其爲何生物。某專家說：根據從該屍體上切下來的標塊觀察，即可證明並非來自深洋的。有關科學界的官員們曾使用熱力試驗，熱到了六十八度，該肉塊即見收縮，好比鯨魚肉塊一樣。但後者收縮時，溫度較低少許而已。他們都說，該等陳類勢難活在寒冷的深水中云。然而，想斷定它究竟屬何種動物，非得到現場深加勘察不可。有某科學家雖曾親到現場深加勘察，他說：在顯微鏡下觀察，似的肉類，外披似羊毛的被毛，但找不到它的任何骨頭。他說：該肉塊百分之九十係膠質纖維，此種纖維在人體及海產物身上，及其他動物身上是常見。

以食鹽當糖 嬰兒中毒死亡 決調查真相

【紐約州賓斯頓市十四日合眾國際社電】此間市立醫院之董事會，於今日下令對該院內六嬰兒因食鹽中毒死亡一案，展開調查，該院之新生嬰兒室護士，將食鹽當作糖，加以調配，以致六嬰兒死亡。該院院長稱：嬰兒死亡之後，該院繼在不斷提出調查，並舉行緊急會議討論一小時半之後，即已宣佈，該院之律師羅米爾主持調查。該院院長羅傑稱：「吾人將會研究其何行動，吾人將會採取。」

立法委員向政府質詢 促修改中美共同防禦條約

本報駐台記者黃銘

【本報台北通訊】由於頻年來大陸不斷災荒，中共偽政權視人民命於不顧，仍作飢餓輸出，使萬同胞在飢餓線上、死亡綫上前後掙扎，致民怨日益沸騰，共軍士氣日低，突破鐵幕、投奔自由的災胞和共軍幹部，近來更形增加，中共偽政權已瀕臨崩潰邊緣，因此海內外同胞近來呼籲政府反攻大陸之聲，更爲宏壯。

在國內，輿論界一致籲請政府從速反攻大陸，他們認爲反攻大陸的時機已經來臨。中央級的民意代表，最近亦紛紛提出質詢，催促政府早日反攻。在去年中旬立法院開議以來，這一問題在院會施政質詢中不斷由立委們提出，成爲最熱門的質詢。

雖然政府首長在施政報告中曾強調反攻復國的決心，陳院長王雲五在答覆質詢中亦曾說到了所提出的施政報告和答覆的說明，但立委們，仍未能滿意。立委成鐵吾在施政報告之後，曾於日前就反攻大陸問題提出質詢。他在質詢中提出三要點：㈠反攻軍事的本質，與北伐抗戰不同。㈡把握時機，爭取時間。㈢爲解除軍事反攻大陸的枷鎖，應請友邦修改中美共同防禦條約。

在第一要點中，成委員指出陳院長在施政報告中所說：「北伐抗戰兩個時期，軍事雖然勝利，而勝利之果未能確保，是我們應當記取的教訓，今天我們的軍事有進步，對反攻勝利有信心，但如何充實有關支持軍事的各種力量，並促進其協調配合，乃是大家應當檢討反省的問題。」對這一點，成委員認爲有再認識的必要。他說：反攻軍事行動，與過去北伐、抗戰的軍事本質完全不同，北伐目的是爲了政權的革新，抗戰目的是爲了民族獨立，目前的反攻是爲了拯救大陸同胞的生命，等於一個大規模的「劫獄」行動，其情勢與歷史上任何戰役不同。現在從鐵幕中所透露的每一消息，無一不是大陸同胞向我政府發出的百萬火急求援信號，在此種情形之下，我政府既然「軍事有進步，反攻勝利有信心」，還要等待其他條件的充實與配合嗎？如果爲了確保勝利的果實，而遲誤了反攻勝利有信心的軍事行動，延誤了救民於水火之中的行動，則政府反攻復國的目的何在？爲救國救民歟？爲爭取政權歟？況今日反攻軍事形勢，只要軍事勝利有把握，將人民從虎穴中救出，人民便會擁護政府，將如水之就下，沛然莫能禦之。因此，他認爲此點有再檢討研究，重新認識的必要。

對第二要點，成委員認爲：反攻大陸在時機上，一爲大陸的空前饑荒，二爲大陸人民的空前災疫，這種機會在歷史上是絕無僅有的。指年前匪推行暴政的時機，代已過，根據已不能與補給相敵，今日手無寸鐵的大陸人民，何能與擁有現代武器的共匪戰鬥呢？故近年來大陸上所有的抗暴行動，雖曾高潮迭起，無不自生自滅，由此可證明大陸抗暴必須有外力支援，否則很難成功。總統早於四十四年國慶告全國同胞書中說：「我現在雖然不能告訴你們，什麼時候可以反攻，但我可告訴你們軍事反攻行動的方法，我們軍事反攻的行動只有三個，一是國軍首先領導的反攻，而後大陸同胞群起響應；二是大陸同胞自動起義發難，而後國軍反攻；三是我們台灣國軍反攻與大陸抗暴運動發展，彼此呼應，內外夾攻。」近數年來，大陸人民自動發難起義，但要國軍登陸接應的機會，層出不窮，假使政府能遵照總統所指示的反攻軍事行動方法採一而行，便可推翻共黨暴政，拯民於水火之中，然而政府始終陳兵金馬，隔岸觀望，坐視大陸同胞哀鳴，此本人所百思莫解深引爲憾者。」談到反攻時間問題，陳兼院長在施政報告中說：「我們決不坐待共匪的崩潰，」總統今年元旦文告更明告國人說：「時至今日，反共革命的戰鬥，救國救民，救人救世的責任，無論在主觀與客觀的條件上，無論在國內與國際的環境上，皆不容許我們再有徘徊的餘地。」此更明顯表示，等待的時間，也沒有觀望的可能，誠以匪暴政的崩潰爲時間問題，假如有無限的反攻復國也爲時間問題。我們的時間讓我們等待，則最後勝利一定是我們的，奈無情的時間，究竟是我們致命的大敵，旬日之間，反共名將如胡宗南、自由學者如胡適之，均不幸遽歸道山，換句話說，我們反共抗俄的陣營中，一枝有力的槍桿和一枝有力的筆桿，又在「時間的面前倒下了」。正如諸葛武侯出師表中所說「自臣到漢中，中間期年耳，然喪趙雲、陽群……等七十餘人，突將無前……一千餘人，此皆數十年之內，所糾合四方之精銳，非一州之所有，若復數年，則損三分之二也，將何以圖敵。」固然我們革命的力量是不斷的新生，不斷的壯大，但反攻復國的使命，却必須在我們這一代完成，這任務如留給下一代，將一切都落空，這是一個極端現實的問題，因此本人認爲反攻復國，爭取時間，是絕對必要的，任何理由再延宕再等待了。」

戰鬥委員指出：陳院長在報告中說：「在共匪未消滅前，我們應盡力阻我們友邦採取錯誤的妥協政策。」又說：「今天擺在我們前面的，只有一條路，一是從速打回大陸。」當然我們應當依照中美共同防禦條約的規定：由於一九五四年所簽訂之中美共同防禦條約的規定，我們對台灣地區以外的一切軍事行動，須得美方同意，再加一九五八年所發表的中美共同宣言，更規定我國對大陸只能用政治不能用武力，遂令西藏人民反共抗暴運動發生時，我需當局實發出同情之聲，而美方亦立即發出照會，制止我採取有助於他們的行動，使用於台灣以外，由此觀之，我們的友邦採取錯誤的妥協政策，由來已久，廿八年的「白皮書」，是錯誤的顛峯，導致後來的協防台澎，乃是友邦自身的外圍防線受了威脅，試問如一再延誤反攻大陸的軍事行動，其結果不就是由有安奈斯而遺於失敗嗎？我政府爲了保持中美間國友誼，爲了友邦的利益，不惜同意了擬定的中美共同防禦條約，使我們個人的交情安一節，否定了我們反攻的權利。我們的盟友，一張中美共同防禦條約，規範了我們反攻的效能，不容置疑。不幸美國決策者的野心家們，依然幻想南斯拉夫的權力，並利用狄托式的共產家中共，換取他們的政治目的。國際間的一切條約，並非一成不變，如一九五一年日美共同安全保障條約，已於去年修改了，現在我們有理由向美國提出要求，在五年的情況下，修改中美共同防禦條約，以解除我們武力反攻大陸的枷鎖，完成復國救民的革命大業。

立委戰鬥委員指出，頗爲扭來抵要，行政院將以書面予以答覆。（三月十三日寄）

南越遭受新型的侵略

這種新型侵略係克魯契夫贊美的「人民革命」或稱「解放戰爭」。由于威脅日大，美國因此加緊積極援助南越陸軍，而英國也派一個小顧問團前往，貢獻應付計策。

·古原·

南越在一些時以來，已成爲共黨故意選用的新型侵略的受害者。這種新侵略，在過去數月太大威脅南越的法律、秩序和人民安全，致使西方國家不能不盡其所能，來援助南越人民自衛。

這種新侵略，已得到克魯契夫公開讚美。他在一年之前，曾經說過：核子戰爭不是實際可行的政策，因爲這樣一個戰爭的破壞太大了。他又反對局部戰爭，因爲這種戰爭也有演變成核子戰爭的大危險。然而他贊成「民族解放戰爭」或「人民革命」。他還說，共黨國家有權利和責任來發動和支持這種戰爭。

在克魯契夫看來，「民族解放戰爭」是一種透入、顛覆、恐怖和暗殺的運動，由一個國家的少數人推行，用來對付政府和其餘的人民。但這運動受外間的共黨國家指揮，由這些共黨國家供給人才、軍火、和裝備。「解放戰爭」的目的是推翻政府和行政系統，代以一個共黨或親共黨政府。公開和宣佈的侵略的目的，當然也是一樣。然而，在一個「解放戰爭」中，外國的侵略行動通常是掩飾和公開否認的。這樣能使西方更難採取有效的反措施。共黨領袖又以爲，這樣能避免引起核子戰爭的一切危險。

施於南越的新型侵略，是由南越國內一個極好戰的共黨組織推行，但受共黨的北越指揮和援助。南越是由一九五四年的日內瓦協定劃分南北兩國，西方本來希望這兩國在用自由選擇方法統一之前，能和平共存和各不干涉對方的內政。

然而，共黨北越對和平共存的解釋，和克魯契夫大不相同。據英國外交大臣侯姆在下議院報告說，老練的軍事和政治組織在一個長時期以來，已陸續由北越取道寮國秘密潛入南越。北越已在南越建立一個「解放陣線」，其中包括一個所謂馬列主義政黨。這陣線的主要武器是恐怖。在一九六一年，鄉村官員約有二千名被暗殺，還有一些受酷刑拷問。鄉村頻遭劫掠，鄉民遭受恐嚇說，他們如果用任何方式跟政府合作，就會受慘酷的報復。

這是一種施於南越的新型侵略，英國政府在本年二月十六日，以一九五四年日內瓦會議共同主席身份，協同英國蘇聯當局，停止他們在南越施行的顛覆活動和打消他們用武力來推倒南越政府的企圖。英政府指出這些行動大大違反一九五四年日內瓦協定，對和平和東南亞的安定也是嚴重的威脅。

然而，英國去年十一月向蘇俄提出一個較早的呼籲，至今還未得到答覆。在南越面對的危險嚴重且大和需要援助迅速及切的時候，外交行動顯然是緩不濟急的。

英國已派遣軍事顧問和專家前往南越，協助南越從事找尋較有效的新方法，來對付恐怖分子和恢復鄉村與城市的安全。英國政府是在去年十二月決定增加和加速這種援助的。他們接納吳廷琰總統的請求，派遣一個小代表團（由駐在馬來亞服務的文官組成），貢獻一些關於行政事務（包括國內安全）的意見。他們在馬來亞得來關於共黨恐怖政策的經驗，在南越料必是有價值的。

圖爲南越的第一家族，包括總統、主教、政府顧問及婦女領袖。左第二人爲吳總統。

俄加緊籠絡北越

與中共爭取領導權

·化巳·

蘇俄共產黨代表團和「越南勞動黨」代表，在河內舉行了商議會議以後，北越又成了新聞紙上的重要題目。這次會議，蘇俄代表團是由俄共中央委員會書記諾馬里夫所率領，這個代表團是應北越共黨（越南勞動黨）的邀請而來的，其目的只是「友好訪問」。

然而沒有這個簡單。蘇俄代表團團長的地位及過去工作經歷，並不是一般的禮儀往還那樣簡單。

諾馬里夫不是普通的人，而是俄共重要的理論家，在第二次世界大戰以前，於共產國際執行委員會，自一九五三年起，擔任俄共中央一個部門的負責人，管理與共黨國家以外各國共產黨的關係。在俄共代表團中，除了這個團長之外，其他成員也都是高級人士，可以在理論思想上做出決定或指導的人物。

在俄共訪問北越期間，陪同馬里夫說了許多企圖拉攏的話。例如，以河內爲這次大會的會址自然不僅是爲了地理上的方便，而是有一次在一個歡迎會上，他說，「俄共代表團此行目的在於求得對越南更好的了解，從而對加強兩國共產黨的團結做出貢獻」。可是，在說了這話的兩天之後，這個代表團就和也是以同樣高級人員組成的北越共黨代表團舉行了會談，交換「黨的工作經驗」。

最近，蘇俄不斷努力試圖增加對北越的影響，這大概就是俄共目前的「一個」「親善訪問」的目的吧！事實上，如果把諾馬里夫的「親善訪問」看做是中共與莫斯科爭奪對共產主義世界領導權的一種表現，似乎更恰當些。

從另一方面來看，俄共訪問北越正當世界上對四月間河內可能舉行亞洲共黨大會之密攝紛紜的時候，而據說，這次大會的正是中共被認爲是傾向蘇俄版的「和平共處」政策，北越則一直沒有公開表明它的態度。這一次在河內舉行的大會，在中、俄共間所擔任的和事老的腳色，勞動黨首腦們所說的「一個團結核心」，就所表現出的對這個問題的看法而言，中共對這個稱爲「一面倒」的政策所持的不斷強調說：「社會主義國家的團結在中、俄共對亞洲共黨進行的一場勢力之爭中，不合的種子，不過是世界大團結的核心力量，從而對全世界共產黨做出貢獻。」

男女生准同浴同睡的 英國一間最古怪學校

七歲的學童已抽香烟，但據說，他們長大後卻自然會放棄這些壞習慣

·濤梁·

倫敦附近的白加士山學校裏，有兩個七歲小童進入校長室，其中一個問道：「有火柴嗎！」另一個答道：「有的。」兩個人於是抽起香烟來。突然間，校長出現了。他們也不害怕，而且滿面笑容地招呼道：「好嗎？老古！」出身劍橋大學的學士的依斯特校長，隨便地抽手中香烟，並且對一位訪客解釋道：「孩子們一定要抽烟的，與其讓他們暗中抽，不如公開好過。」

白加士學校是全英國最自由（據說是進步）的學校，學生有男有女，年在七歲以至十七歲。學生可以隨便抽烟，吵架，赤足，衣服污穢，如果他們願意的話，當然也可學習。這學校是一間古老的維多利亞式大屋，建築已經破落，窗門破碎，窗前的石柱寫着「禁止原子彈！」「要有原子彈！」等標語。屋內五花八門的碎紙及污穢衣服丟得滿地，床舖也沒人整理，牆上畫滿圖畫，或寫着不知所謂的文句或詩句。

這個學校創建於二十年前，其理論是：「自由培養責任感，規除人們的組織和權力能。」這學說的信念，剛和四十六歲的王老五依斯特的信仰相合，他是一個職業軍人之兒子，劍橋畢業之後，曾讀神學有志成爲牧師，此時在空軍服務，腐蝕了他的信仰。一九四八年，他接任白加士學校校長。

該校有三十六名學生，都是藝術人士的子女，沒有一個出身商人家庭。學校設有各種普通課程，例如文學、科學、法文、歷史及數學，但學生只上他們所喜歡的課。雖然多數學生都有規律地上課，有些卻幾個星期都不上，也有些學生幾年來只上過一次課。依斯特說：「他必然是有那些強烈的外向的興趣。」

爲了解決行爲問題，依斯特每週舉行「學校會議」，典型的辯論是：一個學生於午夜將校長吵醒了，校長責罵他，對嗎？一致的意見是：校長不對。爲了保持學校精神，禁止校內騎單車的決定是公決表決的。

每週學校有一天，依斯特說：「這就是人格發展的良好結果」。依斯特說：「學生們的精力主要是放在游戲、跳舞、繪畫、演戲及辯論方面。」孩子們對學校也很熱愛，一個女學生說：「我們對任何事情都沒有顧慮。」

阿拉斯加美防衛態勢

·黃鍼·

阿拉斯加空軍司令部的一萬七千多名空軍人員負責防衛這個北美的自由前哨站，這個阿拉斯加空軍司令部，管理阿拉斯加四個重要軍事機場，控制四十多個雷達站，和一個極重要的通訊體系，是要使敵人飛彈或轟炸機的來襲能及時發現的一部份。這些雷達站及通訊體系，是優良的，也許是世界上最好的。它們使阿拉斯加空軍司令部能履行它的主要使命，此即保衛北美洲避免轟炸機侵襲。可是，這個阿拉斯加空軍司令部，既能進攻亦能防守，它的防衛能力也極需加以現代化。在阿拉斯加的唯一空軍戰鬥單位，是由四十三架飛機組成的第三百一十七戰鬥攔截中隊。

這個中隊所駕駛的，是已告落伍的F一〇二式機。雖則它的速度及高度有限，這種飛機是有用處，不在能對付新型轟炸機方面獻出充份之防衛。在廣大的阿拉斯加領空上，最大限制是飛距短，甚至非超音速的運油機，亦會飛越阿拉斯加四周之外。

事實上，多年來第一次報警發現俄國飛機，發生於去年十二月六日，這是一次和平的報警，但其重要性是顯示報警的成功，也提高了阿拉斯加的士氣。

兩架F一〇二型戰鬥機，從格倫納倫機場起飛，發現兩架俄國飛機在白令海峽附近的上空。當俄機發現美機時，美國的戰鬥機已在國際公海的上空，雙方都無開火，俄機乃返回西伯利亞。

阿拉斯加的由入籍人員駕駛的飛機，大部份在國際陸軍手中。

除了戰鬥的F一〇二機之外，阿拉斯加空軍司令部，尚有八十餘架供應及支援飛機。其中包括C四十七及C一二三型機，負責遠地的空中供應。這些支援的飛機，已告落伍。在世界各地的C四十七型機，均已停止使用。因爲，一架渡過納國民警衛軍的C四十七型機，曾發現許多機械損壞或落伍需要大修的事情。至於C一二三型機，在阿拉斯加的機場降落，經常遭遇到困難。

除了尼克蘭古里斯營之外，駐在阿拉斯加的美國陸軍，尚有具有特別裝備的兩枝特種部隊，第二戰鬥大隊及第三戰鬥大隊。這些具有由裝甲職運的三個步兵隊，配備有七十五米厘榴彈砲，及輕型坦克的特種部隊，已比去年秋季機動化。當一個直升機及輕型飛機的陸軍航空隊組成時，它們的新機動便列表出來。這個營共有八十架陸軍飛機。四十架由加拿大製造的強力運貨機及一批新型運貨機，經已增加了地面的機動。在阿拉斯加的陸軍司令米爾里斯少將，希望增加一個步兵航空大隊，以增加行政及支援部門的效能。數以百計的人，經已由行政或支援調入戰鬥單位。在阿拉斯加的陸軍，總數二千四百人。

在阿拉斯加的海軍，是三軍中最小者。海軍的主要活動，是飛艇及艦艇巡邏。巡邏主要是由阿拉斯加的一個中隊擔任，另一個中隊已告退役。

交與美國無綫電公司特約軍事管理，而所有通訊體系，將會由防衛通訊處主持。

國際剪影

巴爾幹形勢係世界的縮影

這個地區有着許多不同的種族，不同的語言，不同的文字，不同的思想，在中共勾結阿爾巴尼亞之際，南斯拉夫卻拉攏外蒙。

位田地中海，巴爾幹世界本身幾乎是整個大地球的縮影，這個地區的倫理和語文的複雜，戰爭和轉變的政治的紛擾，以及花樣繁多的經濟，是它的迷人的組織的一部。這世界，包括一個民主制度——（事實上，民主制度的誕生地）的希臘，它也包括土耳其，企圖建成一個西方形式民主制度的東方國家。

之北，三個共產主義的制度相合，其形態的地位的鬥爭——它是南斯拉夫的國家主義的馬克斯主義，保加利亞的蘇維埃化制度，以及阿爾巴尼亞的東方系統的獨裁形態。

語文也極繁雜。既然四個世紀，曾經三種字母被採用——希臘字母，羅馬字母及斯拉夫字母。南斯拉夫的語言，包括了塞爾維亞語，克羅地亞語，斯洛文尼亞語及馬其頓語，他們的存在，在東方的特殊地位可以看到。

在十五世紀，當蒙古鐵騎從歐洲撤退後，他們遺留的最後地方是這個地區，而它的人民仍有一些亞洲人色彩。同樣的，當奧圖曼帝國再不能夠在歐洲存在，它遺留它的影響於這個地區。

保加利亞人，這一個半島的東方地區，他們是巴爾幹世界的一部份，他們是最古老的歐洲民族之一。而他們的語言就是例證。

在人種學上，這個地區有着最繁雜的種族，這是這世界任何地區所無的。阿爾巴尼亞人是最老的歐洲人種，他們比較拉丁美洲其他東歐人更活躍的。土耳其人，實際上是亞洲人。今天，他們是歐洲大陸最落後的民族。

在宗教上，中古以來，巴爾幹一直是東方回教與西方基督教的分界線，巴爾幹南斯拉夫人民仍有回教徒，而且佔大多數人口。巴爾幹的一切，都是由「中間」而來。

南斯拉夫一向希望站在中立的立場，南斯拉夫在非洲和亞洲的新興國家中獲得好感，這一方面，阿爾巴尼亞和中共的結合，使中共在歐洲取得了一個據點，中共向阿爾巴尼亞提供經濟援助，以換取阿國支持它對俄共的鬥爭。這樣，巴爾幹在世界性的共產集團分裂中，也成爲一個縮影。

各地通訊

馬來亞廿七家小保險公司 被強制停業結束

法庭派員清理各公司財產

【本報吉隆坡航訊】吉隆坡高等法庭十四日接納馬來亞聯合邦保險總監格萊之申請，發出命令，強制廿七家小型人壽保險公司（按：公司名稱從略——編者）結束營業，並委任清算官負責清理有關公司之財產，與處理有關公司投保人及債權人之要求。另有十家保險公司因聘請律師抗告，法院定期下月審理。這是馬來亞聯合邦政府上月頒發加強對保險公司的管理法令後，首先被強制停業清理之一批保險公司。

據悉：自吉隆坡高等法庭發出命令後，這廿七家小型人壽保險公司之資產即受凍結，受高等法庭委任之各清算官，已於十四日下午開始工作，清理各公司之財產。

政府有關當局對記者說：各清算官預料將於兩週或三週內，在各報刊登通告，通知有關公司之投保人及有關人士，向清算官提出要求退還保費、付給死亡賠償金或其他要求，目前所有投保人及有關人士，無須採取任何行動。

政府有關當局透露，政府已準備印刷大批表格，供各投保人填寫，然後寄交清算官，提出他們的要求，這種表格將用華英巫各種文字印就，清算官的通告，亦將刊登在各種語文報章刊登。政府有關當局勸告投保人目前不要寫信給清算官提出要求，免自費工夫。他們應等候清算官之宣佈，領取政府印就之表格去填寫。

廿七家保險公司 財產凍結

投保人與受益人權益 可向清理官提出要求

據馬來亞聯合邦有關當局指出，高等法庭之結束營業命令發出後，有關之廿七家小型保險公司之財產，即受凍結，凍結這些公司之財產，是比處理投保人之要求更為迫切，公司財產凍結後，便可從容處理投保人之要求，盼投保人目前無須焦急。

吉隆坡高等法庭審理保險總監之申請時，另外有十家公司延有律師出庭抗辯，這十家公司之案件已分別定期三月十九、廿七、廿八及廿九日，由大法官金寶遜審理。

政府有關當局希望這十家公司之案件能依時結束，以便能與其他廿七家公司之案件一起處理。

根據一九六二年人壽保險公司（強迫收盤）法令之規定，凡欲向清算官提出要求之有關人士，須遵照下列各點：

關於已繳交保費，受保人仍然健在者，只要投保人未在一九六一年十月十六日以前失效者，即可向清算官要求退還保費。

不論投保人是否有運用一九六一年人壽保險法令第六節所賦予之權力，取消其投保，亦可要求退還已繳交之保費。

於公司收盤前，被保人已逝世者，投保者如果在收盤前未領到賠償金，可在收盤時要求領取，但不能同時要求退還保費與領取賠償。

泰國兩名拳師 企圖使用迷藥 強剝人妖金飾

及時驚醒掙扎得脫 報警揭露一段醜聞

【本報曼谷航訊】此間現發生兩名拳師圖使用迷藥，迷暈一名人妖而強剝人妖身上金鏈、腕鐲的怪劇。此別是一般洋人勾搭招徐生意的人妖，在他家中，除他本人之外，留及乃喝納二人。此兩名拳師，與彼有何種關係？不言可知。

緣有泰籍青年乃巴×者，現年廿四歲，家住泰京鑾武里路金碧輝煌，並非一個裝扮成女人，專向一般男客，特……

兩名拳師，寄居於他家中，至今已逾二年之久。十四日下午二時，人妖乃巴×，突步上被耶密殿，何時所以……

本人「女人」的寵幸，乃向少尉鄭案，伊名巴實，在抵家裡午睡之際，伊方在家中，與兩個……伊有微妙關係的兩個拳師，竟以浸有迷魂藥的棉花，掩在伊的鼻孔上，並動手摸剝伊的金鏈及腕鐲等物，伊及時醒來，掙扎得脫，當即大聲呼救，驚動四鄰，兩名拳師乃倉皇逃去，故此報案云。

中共決緊縮農業貸款

恐通貨膨脹與貸款收不回

【本報訊】大陸各地的春耕目前已普遍展開，但是由於去年幾乎各地都發生水災和災害，農村中生產方面所需要的周轉資金，特別枯竭，而過去中共在各地設立的信貸，人民銀行放貸的數額有限，不能供應所需；而且即使通過救災，仍要強迫收回，對農村金融加深了困難，使農民也嚴重地影響了生產。

最近，中共出版的「經濟刊物」，以及北平「大公報」均發表文章指出此一問題的嚴重性，要求今年農貸工作切實做好，這些報刊對今年農貸工作，要求抓緊以下三個環節：

第一、要求堅持以「社」（公社）、「隊」（生產隊）自力更生為主，國家支援為輔的方針，先使用「社」、「隊」自己的錢，後用和少用國家的錢。中共指定用途，防止通貨膨脹，中共要求各「社」、「隊」自行開源節流，管好財務，統一安排，從各方面節省不必要的開支。中共還說：「社」的收入是「隊」當年生產費用的一項主要資金來源，必須幫助「社」、「隊」以糧為綱，全面發展農業生產，在統一安排下，大力發展多種經營。

第二、中共要求：必須貫徹信貸政策，資金供應與物資供應相結合的原則。據說：銀行發放的貸款，必須解決「社」、「隊」生產所需要的資金，……

第三、中共要堅持資金分口管理的原則，對財政投資和銀行貸款，分別掌握不同用途，要做到「一路歸一路」，據說，農業貸款主要是用於生產費用的短期周轉資金，不應用作基本建設，「社」、「隊」和「社」員……的基本建設，不能占用生產貸款。

據說：中共之所以對發放貸款嚴格限制用途的主要作用，一是怕通貨膨脹，二是怕到期不還。但目前共區農民已十室九空，即使發了貸款也不會……

吉林湖南等省 普遍缺乏種籽

大豆糧食主要產區

【中央社訊】大陸春耕所需的種籽，直到目前，仍有不少地區沒有解決。就是說是足夠的，實際也很差。

據中共「新華社」十五日報導，大豆主要產區的吉林省也普遍存在有這種現象。例如榆樹、德惠等縣的大豆種籽和雜花種籽，估計都缺乏百分之二十，換種以後所留的大豆種籽，經過檢查試種，出芽率不到百分之五十。

又據三月三日北平「大公報」供認：湖南也有「糧食之種的種籽」普遍缺乏。據稱：「湖南省有不少地區種籽感到不足。」「湘潭、瀏陽、黔陽、大庸、新化、衡陽等縣，大豆、綠豆、早粟等種籽不足，一方面是由於去年遭受水災、旱災，另一方面是管理不善所致。」

全港獨一 日本痔科 無痛新法 首創人：苗樂天 痔瘻專科

重要說明

榮譽鐵証 「頑痔聖手」 「驅瘻神速」 「著手成春」 「醫術精深」 仁心仁術

診所：旺角彌敦道七三二號八樓（近大華戲院）

電話：八〇六八〇

真憑實據 絕無誇張 歷史悠久 遠近馳名 貧者減贈 檢驗免費

風濕筋骨專科中醫 梁藻衡專醫腳軟不良於行

專醫風濕刺痛藥到即除苦痛卅年經驗一服見功手腳痺軟關節腫痛頸項筋緊手不能舉屈伸艱難立覽保証斷根永不復發

壓醫未愈 不必灰心 獨有秘方 速來診治

診所：九龍彌敦道六二九號三樓（即瓊華酒樓對面）電話：七三六七七

診症時間：上午九時至十二時 下午二時至九時

南昌大廈 樓高九層 打椿完成

譚公大廈 樓高十二層 電梯四部

金閣大廈 樓高十六層 開始建築上蓋

旺地盛處 分層出售 分期付款

百樂大廈 樓高十八層 灣仔

中央樓 中央建業有限公司建築部

東紫樓 分層出售

單邊唐樓

大角咀

深水埗

利成

碧街

香港西環

油蔴地區

太祥大樓

大興企業有限公司

恒興建業公司新樓出售

六樓出售

中區大廈

翠園大廈

章記

灣仔 土瓜灣 售出樓位唐舖息高 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

工商日報分類廣告 每段小字四十個 二元 不折不扣 銷數廣 效力大 收費廉

基發置業有限公司

新型工廠 潤大舖位 二樓招租 舖位廉租 洋樓出租

聘請職員 請收帳員 士多什工 書局請人

教授鋼琴 補習 免費英文 機械繪圖 農場讓 雪櫃急讓 學校廉讓 大量巴士 新舊汽車 雪櫃平賣

遺失聲明 遺失啟事 失証聲明

至德總會 尋曾發 徵求塑膠廠 非律賓 瑞香園 四元修理 修理收音機 黃佑安 萬能角鋼

啟事聲明 重要啟事

永豐行 鷹牌 五加皮 玫瑰露 紹興酒

利威

萬能角鋼 美國百葉窗簾 私傢具鋼 譚新記

萬能角鋼 可按裝貨架床櫃堅固美觀 華麗百葉簾公司代理

雪柜之王 雪白牌 金門行

萬能角鋼

鳴謝港旅華德業餘游樂社

華字組 德字組 葉字組 領長壽金 屋主聲明

兒可亭

李二新

小便 外皮 朱仁生

哮喘 信我保証 必得再生

尿病專家 鄭達明 一服根治

風 朱勵華

潘柏 送珍藏秘方

杜蟲靈藥 氣功 婦女顧問 黃馨婦科 月事水

婦科 梁愛華

久咳哮喘 史達生

熊國輝 癬

嚴重哮喘 鳴謝愈我

劉寶生 胃

頸癧 吳爽鑑

黃華湛 痔瘺

黎妙儀 痔漏良醫

痔 痾血立止

洪脳耳 冠鼻喉 洲專科

醫館

痔瘺 葉柏衡

李瑞英

梁耀文

久咳哮喘

孔鳳禧 婦科

劉仲明 風濕

腳軟

本港新聞

廠商會為挽救工業危機
議決請港府設立機構 釐定長期性工業政策
要求繼續發給棉織品輸美証 派員向美總領事交涉

【本報訊】廠商會昨日經兩小時會議後，決定㈠請求工商處繼續發出入棉織製品輸美証書。㈡直接向美國總領事交涉准許已獲L.C.之貨品入口。㈢要求工商處發表此次事件交涉經過。會議授權朱石麟、王澤流、張軍光、吳裕光、陳深恩等草擬呈文，向美總領事交涉。同時王澤流提請政府早日訂立長期工業政策，經一致通過。

昨日出席者有：朱石麟（主席）、黃之英、王澤流、梁祖卿、張軍光、柏振光、黃勵材、鄭文亮、吳裕光、謝伯昌、潘迪生、余兆麒、黎君健、應枝輝、黃鈿波、楊木庭、張英機、陳國乾、曾紹松、高行之、張湘然、李思佃、鄭鑑然。

開會後，主席朱石麟表示：工商處停發入棉織品輸美証書，對整個香港工業打擊甚大，不獨棉業本身，其他行業甚至金融、股市、地產亦受影響。朱氏并將昔日來先後召開棉業會議及棉業諮詢委員會會議情況。

主席透露：前日諮詢會開會時，彼本人曾有此提議，但事實上確有人主張停止發証。主席又表示現時美方更有意限制㈠抹碗布，㈡女庄褲類入口云。

王澤流提供 棉業四要點

王澤流提供意見如下：㈠棉業諮詢委員會今後開會商討有關事項時，應盡量公開，並將會議後情形公諸社會，甚或准許社會人士旁聽，因為棉紡業的前途，關係於香港整個社會及工業影響很大，但是直到現在，一般人尚未十分了解，故此我們要將一般情況盡量公開，俾社會人士有更深切的了解與同情，進而支援棉業諮詢委員會的行動。

㈡昨日報載消息：現在美國方面仍未考慮接納我們要求放寬限額，但我們不應放棄希望，仍應該繼續努力與之洽商，假如仍不能得圓滿的解決，我們要請求香港政府通過英國再召開日內瓦棉業會議，檢討目前美國所執行之限額政策是否適當，及同情我們目前的嚴重危機。

㈢在積極方面，香港棉紡業為應付目前的困難，應從極地盡力另找其他市場，同時要分化產品；消極方面，應嚴密注意此次之事件有關工業方面的資金週轉問題，及遣散工人問題，或有關貿易上的法律問題，應盡並搜集，提供政府注意，同時請政府大力協助。

㈣要請求政府立即組織一個有關香港工業長期政策委員會，以釐定今後本港工業之政策，使我們工業界得有清楚之認識及作長遠之預備。現在棉紡業所遭受到的困難，就是我們最好的一個例子，故此我們今後工業的前途，如沒有詳盡的計劃及準備，其他工業將會像今日棉紡業之困難而受到摧殘，故此我們要盡策盡力，應付環境，計劃將來，以謀生存。

請泰取銷售藥新例

會議繼續通過：㈠推潘迪生、張湘然代表任東華三院壬寅年總理。㈡支持香港藥行商會，向泰國政府呼籲取銷新訂售藥條例，以免影響本港製藥商，同時函請泰中華總商會就近交涉。㈢推鄭光為赴日考察團團長。最後通過新廠號入會，計：富強信織造廠、廣盛鐵廠、萬興製造廠、香港矽鋼製造廠有限公司。（東）

張軍光大聲疾呼
指摘工商處長措施不當
對簽約內容秘而不宣 美方一通知即不發証

隨即由會員張軍光、吳裕光先後發言，張氏語氣頗激昂，指出：㈠工商處長赴日內瓦簽約，但對內容則秘而不宣，即有宣示，亦不過原則上通知，實在不對。㈡據所知：日內瓦協議中，訂有如有問題，雙方應以卅日為期，互相折衷，但此次工商處一接美方通知，謂已過額，即行停發出口證，此點是否為工商處執行不當？㈢此事件發生後，工商處對美方之交涉經過，從未見公佈。㈣工商處應答覆問題，則推至諮詢會，而諮詢會是個諮詢機構，沒有權力的。在此情形之下，建議如上。而吳裕光則主張要由會派出代表，直接向美國總領事提出交涉，使其確知本港工業實情。

鄭文亮更提出：凡有L.C.者，政府應該發給出口証。

加拿大議員史密夫抵港
大讚台灣進步
政府組織甚健全值得各國借鏡 蔣總統對國際問題有超卓眼光

【本報訊】加拿大保守黨國會議員史密夫，於昨日下午由台北乘民航公司超級翠華號機抵港。史氏對記者稱：他曾在台北訪問一星期，係由我國政府邀請者。彼先後到過台北、台中、高雄及台南等地考察中國一般情況。以他本人考察所得之觀點有三：㈠台灣人民全部都很愉快的；㈡工業發展非常進步，糖廠、煉油廠等工業尤為顯著；㈢中國政府組織非常良好，各部門組織健全，更值得各國借鏡。

史氏又稱：本人又曾到過金門訪問，中國本身防衛力十分強大，台灣本土軍士士氣高張，空軍方面，自從得F一〇五式戰鬥機後，戰鬥能力更強。

本人以國會議員立場，認定中、加兩國不論在貿易及邦交均應更為增強，此點我預備回到加拿大後即向國會提出，我亦很有信心，我的獻議必獲政府當局接納。

史氏最後表示：他曾進謁過蔣總統，他認為蔣總統是一個很精明的領袖，本人與他曾談論過很多國際政治問題，總統有超卓眼光，實令人欽佩者云。

史氏在港將作兩天逗留，在此期間與加商務專員商談有關事項後，取道東京返加拿大。（杜）

昨日抵港之加拿大國會議員史密斯（本報記者杜攝）

亞細亞華運啦號油輪
在印度爆炸焚燒 六人死亡一輕傷
華員都在港僱用死傷名單已發表 事後六具屍體隨舉行隆重海葬禮

【本報訊】據印度孟買消息稱：一艘屬於香港亞細亞火油公司的油船「華運啦」號，於本月三日午間時間十二時五十分（香港時間），駛經印度卡林角附近海面，機房車頭發生爆炸，引致一場大火，船上人員全力施救，但火勢相當猛烈，撲救困難，火燒約五、六小時之久，才告熄滅。

這艘載重二萬八千噸的油船「華運啦」號爆炸火焚時，華籍船員四名及英籍船員兩名喪生在機房內，另有一名華籍船員被火燒灼傷。

華籍海員死傷名單

四名喪生的華籍船員名單如下：㈠池邦，五十三歲，打磨匠，住旺角砵蘭街一〇〇號二樓；㈡陳成五，五十二歲，生火頭，香港南丫島人；㈢伍雨泉，五十二歲，泵油人，住何文田石屋；㈣劉來福，三十二歲，生火人，是香港西貢井欄村人。至兩名喪命之英籍船員，一為四車，一名五車。

另一名被火燒灼傷的華籍船員，名劉牛，生火人，幸傷勢不重。這六名遇難船員的屍骸，在發生爆炸火警後，翌日才從機房搬上船面，於當天下午，由船主主持海葬禮，六具屍體放下大海時，船上全體船員默禱的向遇難者誌哀，並且行一鞠躬禮。

「華運啦」號運油船經過爆炸大火後，於本月九日被拖赴印度孟買入塢修理。

巴西地產公司代表到港
港僑欲移居巴西 買地後即可申請
兩萬呎僅賣八百美元

【本報訊】南美巴西農業地產公司代表恭氏宣稱：南美巴西農業地產公司最近由巴西抵港，出售地產與本港中國人士，及接洽移民巴西事宜。昨日下午假百樂酒店舉行記者招待會，發表有關巴西移民問題。

席上恭氏宣稱：巴西外交部國家移民局登記，巴西駐港總領事，已在巴西外交部已經准許該公司在香港出售地產與本港中國人士，前往巴西。

恭氏並謂：本港中國人士如欲移民巴西，可向該公司定購地產，價值八百美元可買主二萬平方公呎。買主買地後，即可向移民局申請入境，並可舉家前往，作永久居留，並可分期付款。

恭氏續稱：巴西全國人口為八百五十萬人，最近五年內，有四千中國人移民當地，本港人士移民當地後，可自由經營任何行業，其生活費約比香港平三倍。

本港人士如欲移民巴西者，及欲知詳細情形者，可往百樂酒店一〇一七室會晤恭氏，或其代表張煥章詢問云。（星）

數十船員即將返港

「華運啦」號運油船，共有華籍船員四十五人，他們每人都是向亞細亞火油公司簽了二年合約的。他們替這公司在船上工作了廿個多月。當「華運啦」號於二月廿四日，由澳洲開抵星洲起貨後，再於二月廿六日啟程赴伊朗波斯灣，預算再度載油赴日本後，油船即回航返抵香港，屆時船上全體華籍船員就可以「放船」了。豈料當「華運啦」號於本月三日午間途經印度洋時，船艙機房竟然發生爆炸大火，釀成六死一傷慘劇。

「華運啦」號油船這次爆炸火警後，倖得以身免的其他船員，他們都感謝上蒼的賜福。隨該油船身亡外，其他的四十一人乘機返港，與家人團聚。出海的四十五名華籍船員，除了四名當外合約期滿，即「放船」一人，將於幾日後當

昨午牛頭角運油汽車貨車着火焚燒，圖為消防員用藥泡灌救時情形。

港九天星碼頭注射站
昨晨出現人龍 候打防霍亂針
已注射居民逾六十七萬人

【本報訊】在港九兩處天星小輪碼頭設立之臨時預防霍亂注射站，昨起有多隊「人龍」出現。該兩個注射站，在預防霍亂運動期內，每天由上午八時至下午六時工作，使繁忙之白領階級有接受注射之機會。

流動注射隊因臨時注射站之需要人員加入工作，人力增強，現正前往擁有五十人以上之大機構，例如學校、工廠及商行等，執行注射工作。

醫務處發言人昨日一謂：流動注射隊所施行之注射，並不取費。任何營業機構，應大之營業機構及擁有職員為數眾多之組織，更應利用流動注射隊所給予之方便。該發言人稱：流動注射隊之工作甚為成功，每一處地方，各界人士均熱烈響應，幾乎每人均前來接受注射。

星期三一日內，居民接受注射者，計港島有一五、二七一名，九龍二三、一〇八名，新界一二、五五〇名，連同前數在內，截至目前為止，已接受預防霍亂注射之居民共有六七九、九八七名。（乙）

匯豐銀行去年 獲利四千餘萬
今午年會後酒會招待股東

【本報訊】香港上海匯豐銀行，定今（十六）日上午十一時四十五分，假大會堂內之戲院舉行股東年會，屆時除報告一年來業務概況外，并發表檢討世界各地尤其是東南亞有關經濟局勢情況。今日年會亦為該行總經理端納爵士最後主持該行會議之一次，會後并設酒會招待全體出席股東。

據該行董事局報告：去年該銀行盈利四千三百三十一萬五千四百五十九元，比一九六〇年增加一百一十二萬五千三百九十九元。今午年會席上，並將通過開派末期息每股十先令。

本港日內氣溫 可能晝暖夜寒
昨最高氣溫八十三度

【本報訊】天文台發出海外航行氣流分佈演變形勢報導：日前由暹羅南部低氣壓而掀起之一股「低壓槽」，向西南伸指呂宋北，推中心迴旋於華中一帶之活躍反旋風，廣泛擴展，籠罩中國大陸，運帶影響所及，致一度泛濫於華南沿海（包括港海）間之低氣壓潮大有消退，東北季候風壓伏，日內將呈晝暖夜寒現象。

昨天氣溫最高為華氏八十三．三度，創本年內最高紀錄。

倒瀉一罐火水引起燃燒
牛頭角運油車被焚
鄰近工場險些被波及 消防車趕到及時救熄

【本報訊】一輛滿載有廿罐火水和四桶油渣的大貨車，昨日下午駛到牛頭角地段卸貨，搬運工友下貨，把一罐火水打瀉，隨後燒了起來，貨車上載有大量火油，火勢一發不可收拾，火燄熾烈，濃烟滾滾，貨車的車廂和車頭燒毀，火舌波及該地段的公興鑄造廠的木窗門，又燒着該處美容院的招牌，消防處派出七輛救火車趕往，開喉灌救，廿餘分鐘，火勢才告撲滅。

這一宗惡險火警，發生於昨日下午二時廿分鐘。當時有一輛南亞行火油公司的貨車AB六三七七號，滿載大批火油，計有廿罐火水和四桶油渣，到牛頭角地段公興鑄造廠。貨車上有三個隨車搬運工友及一名司機，他們正在協力把火油逐罐從貨車卸下之際，其中一名工友失慎，把一罐火水打翻，不知如何竟然流火焚燒，貨車司機李通（三十四歲），企圖用右腳把燃着火的那罐火水踢開，但火水罐太重，踢不動，反而火燄把司機的右腳燒傷。

火舌很快就蔓延起來，貨車上的火油也跟着起火，一時濃烟滾滾，烈燄沖天，牛頭角該地段是工廠區，工廠工友恐怕火勢蔓延，遂立即報警，七輛救火車接踵開到，這時候火燄已燒着公興鑄造廠的廠前木窗門及鄰居的美容院的木招牌，消防員立即開喉把火勢控制，然後集中水力向貨車注射，火勢延至下午二時四十五分，全部熄滅。

據南亞行火油公司稱：已燒毀的貨車聯有保險，被燒去的火油價值約七百餘元。（熙）

理髮師用巧妙手法
裁剪舊郵票拼作新郵票 寄糧包返大陸時被揭發
被告認罪判入獄七日 另簽保守行為

【新亞社】一名理髮師傅，將其謀生工具之剪刀，運用於剪接舊郵票功夫上，彼從多枚面額一元之舊郵票，剪出未受郵戳沾污部份，拼合成八枚新郵票，分貼於四個糧食包裹面上，當作郵資。但這拼合之郵票露出裂痕，此點破綻被郵局發出，該案交由警方查究，結果引致理髮師傅吃一頓官司。

昨日上午在銅鑼灣裁判署被提控兩項罪名，被告認罪，結果被判入獄七日，並須簽保五百元，五月內約束行為。

被告理髮師名鄧少華，四十歲，住洛克道某號樓下，其被控兩項罪名：（甲）本月十二日在洛克道某號樓下，蓄意欺騙，偽造八枚一元面額之香港郵票；（乙）本月十三日，在灣仔郵政局，持有使用八枚偽造之香港郵票，當作郵資。

郵政局偵緝課一般調查組海陸史泰納向法官稱：案發前一日，中央郵局接獲郵務司處報告，謂發現有四個包裹所貼之八枚一元郵票，疑為偽造。經警方調查後，在被告住址拘捕被告，乃一理髮師傅，四個包裹內載糧食，準備寄往新會縣以供其親屬者。此等偽造郵票，乃從舊郵票剪出拼合，目的為欲瞞過郵局。

被告謂有六個兒女在鄉間，倘表弟乃寄與兄嫂，彼因入息有限，不夠錢買郵票云。

法官向其指出：此種案件屬初見，此種犯法性質，乃非常嚴重者。

石壁開水塘工地
掘出古物三百多件

【本報訊】現正積極興建大水塘之大嶼山石壁，地盤土工人最近發現一批古錢及陶器。數約三百個古錢及若干陶器，相信係屬於明清兩代者。政府發言人稱：此等古物，將送交香港大學研究。（日）

小艇焚燒 燒傷女童

【本報訊】昨晚新界沙田龍華酒店對開海旁，一隻住家艇突然發生火警，一名女童走避不及，遂被烈火灼至重傷，旋由鄰艇居民報警，召救火車到場施救，並將受傷之女童送院急救。傷者名潘玉娣，十歲，其家人均上岸他去，艇上只留下傷者一人，至晚間九時許，該艇突不知如何失火，引起焚燒。（唐）

海軍掃雷操炮 演習昨已結束
牛尾海警戒解除

【本報訊】駐港英軍海軍當局，連日舉行海軍之大規模掃雷操演及本年度炮擊大演習，於本月十二日起至昨十五日一連四天，在香港領海之牛尾海東邊海佈水雷，由海軍當局派出掃雷艇，担任清除。警戒區內海佈之水雷，連日來由掃雷艇以迅速熟練陸任，利用新型儀器清理，其中有若干例於演習中，在海面發生爆炸，至昨日下午五時後，功德圓滿，警戒範圍乃告撤除。又海軍當局於演習同期間，由本月十二日至十五日，每日分由上午及下午，在香港領海東南方大口處包括北緯二十二度二十分之牛尾海海面舉行炮擊操演，大隊艦艇在區內作巡邏，炮聲隆隆，昨晚起警戒亦告解除，恢復寧靜狀況。

明日入睡前 撥快一點鐘

【本報訊】今年的夏令時間定後天（十八日星期日）上午三時三十分（標準時間）開始，直至十一月四日（星期日）上午三時卅分（夏季時間）止。各界人士，明（十七）晚臨睡時，請將時鐘撥快一小時，至於一切水陸交通，屆時將照新時間來往。

出席使節會議後
美總領事由菲返港

【本報訊】美國駐港總領事葛瑞磁，昨日偕同夫人由碧瑤乘菲航班機返抵本港。葛氏最近在碧瑤出席美國駐太平洋及亞洲區十五個外交使節會議後回任。葛氏昨天並無對記者發表談話，與他一同來港者，有駐紐西蘭大使艾奇遜。（杜）

大會堂花園 昨停止開放

【新聯社】大會堂開放後，供市民遊覽，連日出現輪候進入大會堂參觀者亦多，大會堂之花園，昨日突宣佈停止開放，門前貼出「停止花園參觀」字條。

天氣與潮水

今日天氣預測：天晴，微至和緩東北風，天色晴朗，氣候溫暖。
昨日最高氣溫為華氏八三．三度，最低六七．三度。
今晨二時，本港室外氣溫為華氏六十九度。

高潮 上午零時五十四分 上午十一時五十一分
低潮 上午九時廿二分 下午六時廿二分

陳養吾中醫師「首先發明」
斷根哮喘病 採用「三一療補法」

何謂三一療補法？即佐輔貼背祇一次（貼時十分鐘），貼處祇取一穴，壹個月（卅九）可以斷根不發！

倘云治喘雖經數年延長之候，始或倖而有效，即此種對付喘患之殘酷宣傳，實非仁者之用心！

（近例數則）

何志信君，四十六歲，住九龍圍筆街五百號A，患夜咳甚劇，曾延醫治無效，後經熟人某君（患喘由本醫治愈）介紹，于一九六一年六月八日來診，貼背一次，湯方，丸膏連服一月，即告根愈，去冬嚴寒未發，特贈照片為謝。

瀕死喘患得救
[illegible]

喘至胸凸者 竟亦打破紀錄
[illegible]

根治喘症太多 實難勝紀 左列祇其舉例耳 蓋以宣揚正宗之國醫國藥也。

吉隆坡 秋咕律十號B 張永安 [illegible]

貼背三年不發
[illegible]

福建喘患信仰本醫
[illegible]

何謂「痰」「補」
[illegible]

附贈 哮喘簡論：內容論述哮喘之成因及治療之綱要，並附處置兼治成方藥例及禁忌等項。本醫貼背收手續費五元，藥費大約平均每日七元至十餘元不等，六天週期。

（陳養吾中醫師肖像）

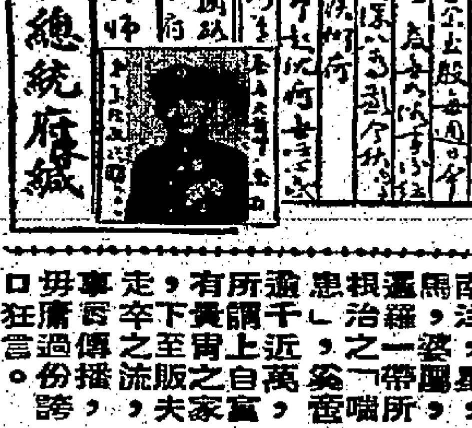
陳養吾
中醫 廿餘年前即開始 潛心研究治療 哮喘頑咳

本醫十餘年前在上海、南京兩地行醫時，曾治愈總統府高級官員陳鎮金夫人之哮喘痼疾，因蒙頒贈獎謝褒揚。

前行醫上海、南京、廣州，現足遍南洋星加坡、吉隆坡、怡保、檳城、沙勝越、婆羅洲、暹羅等國。

掌握根治哮喘病 最高權威紀錄

本醫最早即有根治哮喘之實例 製版如下：



公開答覆非英屬區之某君所詢

[illegible]

哮喘貼背法 究竟有否實效？

本醫在港歷年來，南洋、九龍、星馬、暹羅一帶，根治哮喘患者萬千，所謂「哮喘」之家，上自富貴，下至販夫走卒，有口皆碑，事實傳播，毋須過份誇張狂言。

本醫主治各項科目

哮喘病一個月根愈

風濕骨痛，筋絡扳緊，頭項牽強，不能回顧，四肢痺痛，行動不便，口眼歪斜等症

胃病 頭痛暈眩症 丹田病 肝旺血亢。痰迷心竅，頸項痰核瘰癧，大頸泡（癭症）

眠不安 尿血，便血，小便刺痛，水腫脹，肺虛痰血等症 鼻淵

本醫繼續研究發明 (一) 神龍丸
根治哮喘病奇藥兩種
[illegible]

滅咳精(二)
[illegible]

附贈詳細哮喘忌食及實驗錄 治哮喘新編 二函索郵即贈

地址 時間

上午診所：中環德輔道中李寶椿大樓七樓27室 電話：四四〇五八一 出診另約
下午診所：香港英皇道九十三號（蓬萊閣藥廠內） 電話704644 704852
上午：每日上午九時半至十二時半，禮拜日上午十時至下午一時
下午：每日下午三時至六時，星期日下午休息。

龍華酒店血案
神女慘遭毀容 司機判囚四載
霧水夫妻一朝反臉 不願分手辣手摧花

【本報訊】油麻地龍華酒店少婦被毀容案，昨日在九龍地方法院審訊完畢，被告被判入獄四年。法官威廉士在判案之前，嚴厲地指斥被告之行爲卑鄙不堪。法官說：一位少女之終生幸福，幾乎全部依賴於面容之上，被告自承爲原告之愛人，並且自認愛之甚深，但竟然殘忍地做出此等事件，使原告終生抱憾，如果本席予以輕判的話，實在無以對原告。

本案被告爲男子司徒永祥，卅二歲，司機，報住油麻地佐敦道龍華酒店三〇一號房。被控於本年二月廿日，在上述地址無意傷害少婦黃雅有身體，被告否認控罪。案由地方法院主控律師史列夫担任主控，法官威廉士主審。

昨日本案開庭後，即由本案原告廿歲少婦黃雅有登庭作供，黃婦面部仍然纏著，身穿黑色絲質短衫褲，身裁健美，原爲一位舞女。伊說伊與被告在兩個月之前，與本案之被告在該酒店內互相認識，由此後即時相過從，伊并曾從被告之議，以三千餘元價格，購有一二手汽車，由被告駕駛，送伊出入各酒店，伊亦以私蓄千餘元繳付買價，餘數被告則自告奮勇代爲分期繳付。當時伊等以「同居」該酒店之三〇一號房，住房租則由伊按日付給酒店，被告并未有負責。

迨至本年二月初旬，伊與被告經常因小故發生爭吵，伊爲避免不必要之麻煩，自願與被告分手，但被告聞伊之建議後，即手持菜刀向伊恐嚇，并說：「如果你離開我，我將剷花你塊面，使你冇幾好食。」被告在說完之後，并以該菜刀切向自己之手中指，指向伊說：「嗎，睇佩呀，我連水都冇怕，而家切俾你睇吓！」說完竟然的向左手中指切去，鮮血直流，伊睹狀心中不忍，遂打消分手之議。

二月廿日清晨五時許，伊正與姊妹在三〇四號房打麻雀，被告突向伊要求「打幾手」，伊以剛剛輸錢，本不願參與，被告援手，伊抵不住被告「死纏」，於是從非所願，而伊則返房休息。

及至六時許，被告返房，即怒氣沖沖的要伊付還代繳車價之欠款三百餘五元，并說：「出次你唔走我走」。伊以被告既願意「分手」，遂急即向該酒店工人許姿借款，原數交還被告，并要求被告從此一刀兩段，詎料被告收款之後，手執一刀片，向伊迫近說：「走唔咁容易，你特住自己睇，一於整古你。」說完之後，被告竟以雙手緊揸伊之頭部，一刀向伊之左頰砍去，伊當堂痛不可當，大呼救命，驚動了該酒店之工人黎十開訊，即叩門詢問何事，伊即乘機衝往開門，詎料，伊當伊開門之後，被告之刀片又向伊右邊面頰割下，伊於是血頰鮮血直流，忍痛脫險，發覺自己之容顏被毀，恐怖情況，不勝惶急，在痛苦與惶急無主之下，認爲如此下去，不如了此殘生，遂吞服多量之安眠藥，服後伊以痛極昏厥，醒時已身在醫院中。

被告自辯否認逞兇
指原告奪刀誤傷自己

九龍醫院之醫生在出庭作供中指出：本年二月廿日上午七時許，彼檢驗本案原告少婦黃雅有，發覺伊之左右面頰受傷，傷痕係十字形，可能係受鋒利之利器所傷，同時發覺伊有服安眠藥之情象，曾予以洗胃急救後，即留醫院中。醫生說：原告之傷痕，可能成爲終生之疤痕。

被告在自辯中否認當時係屬有意，彼根本無法知道原告之傷痕係由何而來。被告說：彼爲一司機，受聘於一位名叫陳少鳳處，專門負責接送「姑娘」，與本案原告認識幾個月，交情十分好，係已達到同居階段。但原告脾氣十分惡劣，經常與彼發生爭執，曾經有一次，原告問彼說：「你時時話愛我，我唔知你係唔係，不如你做的嘢俾我睇！」原告說完，并手持一把菜刀，要我斬去一隻手指，以表明心跡。彼當時在氣憤之下，於是彼就在如此說笑，弄假成真情況之下，被她切去我的左手指一小節，當被切之時，痛不可當，但彼仍忍下去，被告并伸手出示法庭。

被告繼續自辯說：此次之後，在若干時日中，彼倆已漸少爭吵，并且感情日漸加深，彼正擬引導原告脫離該等賣笑生涯，此後彼倆正正式式的成家立室。詎料不久之後，原告又因結識他人發生關係，擬與彼又再次發生，迨至去月十九日，原告因爲鼻孔發炎，彼於當日午間，即與原告前往醫生處診治，當日彼要求原告休息，但原告竟日前往打牌，並至廿日清晨五時許，仍在十三麼之間，彼當時勸原告休息，原告竟發脾氣的說：「你打你，我打我」。說完就離房而去，彼援手打下去，輸個清光，彼自知如果以輸光代，當然發生爭吵，遂僞以輸錢爲藉，向原告交代，但原告仍發脾氣，說彼正一衰人，面色鄙嗤，彼說：「你俩元至大份，判交原告......」

［以下一段，字跡模糊］......并說：「你個死人，同你佳都係，我有你，我有我！」說完，手持菜刀向彼迫近，彼當時身在面盆架附近，遂順手執起一張刀片，并非原告不可亂動，以避免發生不必要之麻煩，但原告發狂地衝過來，彼遂以雙手緊握原告執刀之手，直至刀被放下爲止，詎料原告之刀被放下後，突然又以雙手亂動，彼執有刀片之手，向伊自己之喉部擲去，就在互相糾纏之下，彼無法知道原告是如何受傷。

被告自辯完畢後，法官經詳細考慮後，結果判定被告之罪名成立，判處入獄四年，并作如上之批評。法官在判案之後，控方并引用法例，要求法庭將被告包夾所保有之現款三百一十......

西雅圖商展代表
哈域士經港回美
邀請各地參加展出

【本報訊】美國西雅圖世界商展會代表哈域士，昨日下午由星架坡抵港。哈氏對記者稱：彼係受西雅圖市長之命到世界各地星羅友好商信與當地政府及邀請各地人士參加西雅圖商展會者，但已先後訪問過二十六個城市，在港逗留一天，然後轉東京返美。附圖爲昨日抵港之西雅圖世界商展會代表哈域士。（本報記者杜攝）

葛量洪醫院
病人跳樓死

【本報訊】黃竹坑葛量洪醫院六樓，昨日午間十二時有一個留醫病人跳樓自殺，立即傷死。死者名陳明，四十七歲，他入院時報稱有家人居住於新界，但正確地址則沒有填寫。（黑）

作爲損失，但法官表示不准備如發生跌等命令，法官說：如果說賠償五千元，亦無法補償原告之損失，即如本席判案時之表示，一位少婦之終生幸福，全賴面容之美麗，現在，原告左右面頰，都已遭受終生之疤痕，三百餘元之金錢，決不能作爲賠償，文焉可作爲賠償。案控方在可能範圍內，另循民事途徑，要求被告依法賠償。（晉）

養和護產生畢業
港督夫人授憑
李樹芬勉各生效法南丁格爾

【本報訊】跑馬地養和醫院護士產科學校，昨（十五）日下午四時半在新院七樓禮堂舉行畢業典禮，由港督柏立基夫人親臨主持頒發畢業證書，并訓詞勉勵護士工作之重要。

畢業典禮先由院長李樹芬致開會詞，首先介紹主任師仁政師所述，繼由柏立基夫人致訓詞：該港督夫人致詞，畢業生首先爲訓詞，各位畢業生，經過數年，已獲有溫柔與同情性格，實行護士職業之責任，此種美德，乃爲護士職業上所必需的。又說：中國人已感覺護士職業之重要性，但護士工作，非數日可學成，故學勵證書三年而完成的目的，由於本港人口稠密，致引起衛生方面之嚴重問題，故護士之需求，實求過於供給云。

致詞後，隨即頒發畢業證書。全體畢業生發誓詞：願遵依南丁格爾救治人類，最後由嘉賓致詞，五時半禮成，茶會。昨日參加典禮，除港督夫人外，有周錫年、李樹芬、李樹培、溫植慶、王子傳、陳希之等賓客數十人。

畢業護士名單

昨日畢業之護士及產科士名單錄下：范陳芬龢、東潔莲、許佩儀、梅麗芳、黃少萍、黃綺娜、甄惠珍、陳綠萍、黎黔容、劉雪蘭、羅淑芬、李潔貞、李秀英、鄧凱曼、蘇慶文、譚婉燕、甄家思、劉嬋、羅李詠嫻、凌詠嫦、沈廷瓊、馬寶珠、鄧碧潔、蘇炎卿、鄭銘梅、黃自貞、黃少風、陳綺雄、關趣斂、林玉珍、劉素殷、羅淑儀、陸孟秀蘭、曾綺鳴、黃瑞珍、燕、黃寶珍、郭孝、賽新吟、黃玉媚、溫文貞、吳佳容、王康華、馬灼、陳惠賢、陳惠嫦、曹愛娟、陸慕貞、葉妙嫦、陳麗霞、熊淑玲、林孔瓊、蘇洛斯、謝樂嫣、王麗德、林孔瑪、鍾碧芳、鄧、陳仕影、成碧霞、劉、原潤秀、潘麗華、陳錦彤、安、陳淑彬、招麗蘭、張芳、容、梁少文、李、馮、邱秀梅、伍勵霞、余淑英、余、熊櫻容、周凱鵬、張、瑞瓊、蔡德慧、朱雅麗、譚慕美、鄧婉文、胡婉華、陳惠清、朱秀芬、黃燦霞、陳佩瑤、羅式坤、李啟燕、吳緩蓮、張秀珊、李玉梅、陳艷娥、何寶娥、李淑璇。（蕭）

圖片說明：（上）由右起：南丁格爾獎章得主陳葉順貞、院長李樹芬、港督夫人、本港副主席周鍵；（下）由右起：主席陳伯廉、院長李樹芬、港督夫人、本院新舊會理民官許舒許主。（本報記者攝）

足球博彩公司流產
引起一宗錢債官司
一代理向公司追還按金結果雙方和解

【新亞社】前年本港一度醞釀開辦足球博彩，當時曾有人欲投承代理權，並預先交付款項，迨後足球博彩未能成爲事實，有等已將款項退還，惟其中一宗由於經調款項問題引起爭議，最近在高院經過訴訟，此宗民事訴訟，原告人已同意收回六千元作了。

此宗民事訴訟在高院經過研訊，原告人劉炳林（譯音）控民事訴訟被告希路成美頓公司，要求退還代理按金及賠償八千元。在訴訟期內，經商討和解，昨日下午雙方在外和解，由雙方大律師代表出庭。

據劉炳林稱：彼爲鋼鐵商，於一九六〇年九月十一日曾與希路成美頓有限公司之董事長及總理，雙方說明倘足球博彩在港成立，則由該公司將一份之一「代理」權給劉，劉即爲代理人，彼此議定付款八千元，此八千元乃用作保路由英國來港調查足球博彩之旅費，此筆款項將由被告退還云云。至彼與被告公司之總經理約翰·李啟，前經由介紹與英國之路保收據，而被告公司經理人不能付，但一紙以收據云云，收據乃屬劉炳林與被告公司，如足球博彩未能在港成立，而希路成美頓公司亦須把此筆款項退還云云。當時案乃由被告公司所承認，但彼未知，而後得悉此款項已交付在外。

未依約將八千元交還與彼，至此劉將一份合約及一張收條呈案。付作爲保路來港之旅費，而非交與該公司作按金者。經雙方辯論後，法官認爲原告人所得之款項，依據英國法律，在外和解，原告已願收回六千元作了，請將本案撤銷，法官遂准所請。

新界猪隻流行病
傳染性高死亡多
農林當局派員爲猪隻注射

【時代社】近來新界猪隻患病者多，情形嚴重，農林當局已派員爲猪隻注射，忙於應付，飼料商漲，損失甚大。現在猪價稍回，每担一百七十元，因新界猪與水關係，買價十六元與一名殺仔者，與四十九人同在石崗，爲「四九仔」，一九五六年春與別爲「四二六」紅棍，再付會費卅六元，自此之後，活動入會，收去卅元六角，自此時起，被告即在社會上非法活動，被告經係被人認入會者，但法官不信其言，遂判監如上。

〔以下據殘字〕......比九龍市價低二十元一担，而同時飼料亦已上漲，所以近期猪隻死亡之市，但最近猪價跌，以飼料貴與，今年一月間，猪仔賣給大佬五元，多至卅一元，疾病之大埔區猪隻感染猪瘟，多患腸胃炎者，及患傳染病，流行亦甚，農林署猪隻死亡不少，近大猪病染患者大多打針，而救治不及，每多死亡，但未有發生口蹄疫，此等疾病亦甚急，須防範，但亦有關猪農之猪菜問題。

每件三元，美國威爾斯衫每件祗售二元八角半，名廠尖頭長毛衣每件八元，美國TRUVAL裇衫每件七元，女裝尼龍襪襪每對四元半起，另有其他抵賣貨品甚多，要買從速。

又該公司新到大批男女泳衣，男裝新款各式泳衣及女裝尼龍泳衣，美國CATALINA女裝泳衣，COLE女裝泳衣及本年女子最時新款式，花樣多多，要買從速，可到該公司選購。

又一紅棍
判監兩年

【新亞社】十四K三年，被告乃三月十三日下午八時五分，在上海街戲院附近被捕，被告鄭九龍及黑社會稱爲「四二六」紅棍，被告鄭林慶，四十四歲，住九龍油麻地廟街門牌不詳，職業小販，業已被判入獄兩年。被告於一九五......

大丸今起舉行
斷碼貨尾廉售

【新亞社】大丸百貨公司由今（十六）日起，舉行斷碼貨尾大清除，大批男女衣着用品，衣着用品，不計成本，降價平賣，日本名廠夏威夷恤，出獄後變相......

英華校友會
定期聯歡遊藝

英華校友會每年一度之春節聯歡遊藝大會，......

憤請夫失約虛報被强姦
一枝紅杏過牆開 藕斷絲連往復回
捏報强姦終獲罪 祇緣有約未曾來

【新亞社】本月十三日被警方下令逮捕，揭發原告女子向警方報假案，該女子乃被控。

出，揭發原告女子向警方報假案，被告女子之所以報案，有夫及已有四子女之所（被告被控報警名爲：本月十二日下午九時向莫熾贊報假案（強姦）），被告鄭李扶速法官判處罰款五十元。被告原爲一男子名刁迎者，與被告女子本月十二日晚上九時許在荃灣被強姦，被與刁迎者，於三年前開始有染，此事其夫所知，由此時起刁某用刑數次拒絕見面，但刁某與被告之夫在荔枝角大橋附近......被告女子王彩，三十二歲，住荃灣某某村，本月十二日晚間報案，謂被刁某強姦，但刁某於本月十二日在荃灣路村被捕後，法官判決如上。

天星小輪載客渡海
去年創空前紀錄
人數首次突破四千萬大關
公司去年獲利百七十餘萬

【本報訊】天星小輪公司去年載客紀錄，首次突破四千萬人，計去年載客四千一百八十六萬四千三百七十九人，較一九六〇年增加二百一十一萬二千三百八十人，增加百分之五，四四·四，二等客佔百分之五五·六，售出月票增加百分之四六·〇，年內渡海小輪雖然增加，但不久可能......

......交通顧問委員會共切聯絡，對該會進行作有系統的研究及合作，以致調解紛爭，並不能例外，本公司亦不能例外。

天星小輪公司昨（十五）日下午舉行第六十屆年會，席間選出股東中之董事，隨即召開特別會議，通過議案，提議發行新股，另發新股兩股，現有股東，按其比率每持有本公司股份之百六十萬元，作爲增加之股本，該公司現時發行新股之一九六二年三月十五日已經獲得每股新股配兩股。（修）

該公司去年盈利共一百七十一萬二千五百二十三元，連同上年結餘，可供分配之款項爲二百五十九萬六千八百〇二元，除已派中期股息每股四元外，再派末期股息每股七元，使全年派息達十一元五角，較一九六〇年派息增加一元。

被控行竊男子
候審期中病故
法庭批准銷案

【本報訊】一名被控行竊之男子，在候審期間病逝，昨日由法庭批准銷案。......

余日森退休
助理漁業官

【本報訊】農林漁業管理處助理漁業官余日森，在港府服務十五年後，即將退休。

端納爵士榮休
定今日離港
祁德尊繼任輔警總監

【本報訊】端納爵士將於今日（星期五）離港，並卸任本港輔助警察總監職位。端納爵士於一九四〇年間，在香港、上海及新加坡等地之銀行界服務，並於一九三一年至一九四〇年間在新加坡服務，一九三三年與該地之軍事組織服務。

日本投降後，端納爵士調返本港任職，並係於一九四九年最初自動加入新成立之輔助警察之一員，曾任職爲特別警員。一九五三年，端納爵士晉升爲特警副總監，一九五七年九月三十日特別警察與輔助警察合併爲香港輔助警察，端納爵士即被委爲總監。端納爵士於一九五六年獲授殖民地警察長期功績獎章，一九六一年獲C.B.E.勳銜。端納爵士於一九五七年至一九六一年，均爲公職服務，並係港社會人士所欽佩。（乙）

現由祁德尊繼任輔助警察總監，祁德尊爲港府立法局議員，亦爲各界人士之所敬仰。

各地貿易
關稅近況
法國劃一外滙手續
南非限制貨物輸入

【本報訊】法國當局現已將該國之輸入手續加以修改，現行之某種貨物輸入執照現已取銷，並訂一所有輸入之外滙管制手續，旨在大大減少文件之處理及其他手續。工商業管理處處長昨日報告稱，對本港貿易最近改變之關稅及限制輸入之......

本港工商界。

工商處長之報告又稱：南非政府已再將由原定一九六二年一月一日起實施輸入限制及限額事宜，並對此等改變事項，業經加以評價，並將有關消息通知本港工商界。南非政府已再將輸入限制之附例，規定一九六二年入口管制細則，輸入許可須依照貨價，須領有輸入執照之貨物，此項辦法名單發表，係由一月一日起分三個階段實施，每階段爲六個月。南非政府現已將該國輸入限制及限額事宜，並對此等改變事項......

輸入限制及限額等事宜：已要求工商業聯合局考慮增加手提檢查及若干項貨物，係受南非經濟壓力，因應年之紀算，所有輸入貨物包括衣服、手套、毛巾、電池、電筒、電燈泡等等。輸入執照之貨物，除了須領有輸入執照外，並包括釘、針、紙等等。

至於需要領取特定輸入執照之貨物，包括衣服、手套、毛巾、電池、電燈、電筒、電器、零件之從價進口稅，由百分之十五提高至百分之二十五。此項新稅自一月一日起實施，輸入貨物須徵收百分之二十五附加稅，除正常關稅外，東加納群島政府對一切輸入貨物，徵收百分之五，東加群島進口稅率亦由十分之五提高至百分之十五。輸入香港之一切貨物（除非免稅者）。

現時依照到岸價格徵收百分〇·一至百分之二百之關外稅，但此辦法不包括「農業機器、機器、器具及工具」類內開之十六項目，此等項目辦法之限制。須受預先繳交按金仍（乙）

藥店經理被控兩項罪名
昨判每罪罰款二百

藥店處理禁制藥物違例

【新亞社】一藥店經理，昨被控兩項罪名，每罪被判罰款二百元。被告乃爲藥店經理，住天德藥店，年四十五歲，被控：○去年十二月七日在旺角某號四樓，彼爲根據所售西藥店，將第一類藥物之處理西林係例有效證件之持有人，而不將該類藥物處理之登記，○及三種屬於尼西林第一類藥物，均無登記。同日同地身爲第一類藥物處理人，而不將購入該類藥物之紀錄，高級幫辦藥劑師加以檢查，發現該等藥物，均無紀錄，犯罪部分有一二號。判罰第一類罪罰款五百元，第二類每罪罰款一千元。

法官在中央裁判署審訊，被告承認控罪，法官判被告兩罪，各罰二百元。

婦人申請分居獲准
動輒被夫毆打
官判丈夫月付五百

【新亞社】一名已婚女子，指其夫虐待，因小故肆意毆打，到法庭投訴後，要求分居及贍養費，該案昨於北九龍裁判署審理。

原告女子葉漢文，卅六歲，住尖沙咀某號四樓，以傷害方式控告其夫潘希萬（卅六歲），通信業人，（原告）申請分居及贍養費，案自一九六一年四月開始，不斷虐待其妻子，並申請分居及贍養費。

據原告供稱：於一九五四年四月三日與被告正式結婚，婚後同住，但未有與被告正式結婚前，被告爲某酒店之經理人，每月入息達千元，去年十二月廿四日，伊請被告介紹職業，伊現在住之房租金爲每月一百七十元。被告當施毆打，伊追問被告何故，被告稱被打，甚至以前，被告曾以標誌嚇伊，意見不合時，被告以物擲伊，伊之手腳等處均有傷痕。

被告爲何夜歸，以打。經問時，被告表示以前並無毆打原告，被告表示希望與之和好，並官表示希望兩人和解，所以將不可能再同居，方均無好處，且原告出庭作證，因此案延期至昨午，原告表示不願再予其夫機會，被告則稱願與原告和好。法官乃判令兩人分居，並判被告每月須給予原告贍養費五百元，首期在四月一日開始，若被告不遵，可再申請更改云。

龍子夏季新貨
龍光上市
龍華

夏季瞬即來臨，夏季新裝，今年服裝的色素，淡紫、香檳黃、綠、色澤雅淡，流行清純，女裝都流行夏天的服裝，特此推出今年時新泳裝，美國名廠「TERY LENE」短袖恤，超速到達，另備有各種泳裝「伊士曼」、「蘇絲黃」等款式新到，顏色入時，美國DAMON新花純棉領衫，配合新到之花款泳衣，色澤新頴，購者踴躍。

招待必定吃香。「龍子」男裝泳褲外，新流行「泰山裝」，充分表現男性的肌肉美與線條美。

本港各行各業，龍華，隆重開幕，由十日起至本月廿四日止，分在香港一三五號至一三一號金冠大廈十三樓，及九龍彌敦道七號二樓展出，由日本商品，歡迎參觀。（應）

圖片說明更正

昨日本報刊載之圖片說明，誤將事項「香港旅行社之黃瑩球」，特此更正。茲正爲指四樓，住宅爲三樓，特此更正。實應是之住宅在三樓，並向四樓住戶致歉。

（方）

第五屆日本商品展覽會
港九兩會場
昨同時開幕

【本報訊】日本貿易振興會、香港日本商品展覽會所舉辦之第五屆全日本商品展覽會，業於昨日上午開幕，......並於昨日下午五時......

圖：說明：第五屆全日本商品展覽會昨晚在酒會招待嘉賓，由右起：池田好士、四方繁太郎、上野總領事、小田君、香港日本商人會長。（本報記者攝）

新界泳屋中籤名單

【本報訊】新界一批海灘私人泳屋之一九六二年「新主人」，已於昨日抽籤取決。凡申請之中籤人，經往華民政務司署繳納按金及租金之後，將由候補之申請人遞補。

中籤申請人姓名（譯音）及經准承租之泳屋號碼如下：泳屋共分三等，甲級年租七百五十元，按金二百五十元；乙級年租五百元，按金二百元；丙級年租三百元，按金一百元。

甲級泳屋

泳屋編號　申請信號碼　申請人姓名
十咪半：
四　二七七　梁洪之
四　二八六　郭志酋
八　二四四　賈慶尼
九　二八〇　施寶裕
一一　二一六　黎鴻鶴
一三　二三五　劉鉻鑫

乙級泳屋

泳屋號碼　申請信號碼　申請人姓名
十咪半：
一五　二七〇　羅比斯
一六　二九〇　卡羅施路
一七　一九九　（譯音）
一八　二八二　麥克小姐
二〇　一九六　呂定邦
二一　二六五　陳大衛
二二　一六七　曾夫人
十八咪半：
八六　二〇五　黃裕寶
八七　二四一　朱庭深
八九　二〇二　陳志燉
九一　二五七　鄧勵
十咪半：
一〇　二二八　施繼能
二四　一八九　巫特
二五　二三七　聽漢朗
二六　二三三　郭新
二七　二四二　胡文超

丙級泳屋

泳屋號碼　申請信號碼　申請人姓名
十咪半：
二八　二五六　姚偉廉
二九　二六四　陳嘉貞
三一　二七五　楊文汝
三二　二一六　李歐賴
三三　二二二　郭平
三六　二二二　蔣祿泰太太
三九　二三〇　林汝桂
四一　二三五　曾剛昌
四四　二五四　姚光朗
四五　二五〇　唐佐之
四七　二七六　楊道安
四九　二二二　李總仁
十一咪半：
五五　二二三　曾昌
五九　二四一　馬雲尼
六〇　二一四　黎天民
六九　二二一　鄧克
七二　二〇三　梁植誠
十咪半：
二　二〇八　賈欣洪醫生
五　一三一　林慈利
七三　一九七　何超
三七　一九八　劉瑯安
九：
四〇　二一八　劉滙良
四二　二四七　波官
四三　二六九　梁綜波
十一咪半：
五八　二三三　陳顯邦
六〇　二五五　彭景安
七〇　二七四　鄭兆奇
七一　二四九　梁賀東
七三　一八三　黃佐宇
十三咪半：
八四　二〇七　鄭國炎
十八咪半：
九三　二六〇　余興

候補名單：二一七劉家龍，二九樂棋軒，二六八阿倫、二一九〇施路運，二三三劉文滿，二九五蔡伯云，二八八蔡國潮夫人，二〇一黃大和，一九一阿倫絲夫人，二八五林德良，二四六張維拔，二二八七曾領南，二六六林蓉瑞醫生，二二〇國翊，二一〇四梁翔卿，二五一黃路易，一九二曾爾斯，二三〇林良生，二六一鍾兆亭，一八七翁斯醫生，二六三鄒康，一八八樂爾倫斯，二四八鄭佩儀，二二一田，二七三成卿遜，二七九李翠開，二一奠國一〇四賓澤夫人，二三四林佐奕，一八六蘭斯。（乙）

馬會昨正式公佈
一九六三年度新馬
開始接受預約認購
會員可申請每匹定價四千五百元

【本報訊】賽馬會秘書昨日正式發表公佈，一九六三年度新馬現已開始預約認購，預約日期截至本（三）月卅一日止，凡馬會會員，均有資格申請。新馬之身價比前再增，每匹價銀定爲四千五百元，此因來源貴，首要寫一封信到馬會「成本」該會說明前往申請，過去認購新馬者，上四千五百元，抽好申請書於戶主，屆時配不到馬，即照數退還，一九六三年新馬預算今年五月在澳洲開始挑選，大約六月間即可抵埗，經過初步訓練工作，約於十月間抽籤配主。

本港新聞

經營無牌舞院 無異販賣色情

主持人因兩月不准罰款代刑 法官申斥被告導致青年犯罪

【本報訊】一個被控無牌開設舞院之男子，昨日在北九龍裁判署被判入獄兩個月，并不准罰款代刑。法官在判案時并強調指出：被告經營此等同販賣色情之事業，無形中引致青年犯罪，倘若本席不予嚴重判處，實無以對市民。

本案被告鄒森，卅八歲，自認爲經理，報住軒尼詩道四四Ｘ號六合木屋，被控於本月十四日在深水埗東京大廈內非法經營無牌舞院。

深水埗警署便裝幫辦昨日親自出庭指任本案主控，據向法庭透露：本月十四日午後六時，該處警探長陸頌康率同高級探員曾莊，探員林超，持有搜查命令，進入東京大廈一間名叫「新樂舞閣」的舞院調查，發現該「舞閣」當時有十五名男女正在擁抱着跳舞。

控方並說：當時「舞閣」內燈光黯暗，幾至伸手不見五指，「舞閣」內滿佈高與人齊之卡座，警方并知道該處之所謂營業，係分兩類，被告當時自承爲該「舞閣」主持人，并未領有任何牌照。

控方接後并透露被告有一次同樣案底，當時被判罰五百元，該「舞閣」於本年一月間曾向警方申領牌照，但被警方拒絕，警方并特別向被告發出兩件，着令於去月廿四日停止任何營業，但結果在警方搜查時，音樂仍然響個不停。結果，法官判令被告入獄兩個月，不准罰款代刑之外，并作如上之批評。（晉）

南丫島南北段鄉事會 昨日舉行改選

南段順利進行正副主席均蟬聯 北段競爭激烈仍由陳有任主席

【本報訊】新界南丫島南段及北段兩個鄉事委員會，昨日分上下午舉行改選下屆正副主席及新委員，上午南段選舉時，進行十分順利，現任正副主席陳伯榮，周應福，均蟬聯。惟北段鄉事會，則因村代表分成兩派，早已展開激烈之競爭，該區共有村代表十二人，兩派各佔六人，實力恰成半斤八兩，但該區組織特殊，因有外一個父老集團，而該集團擁有一張選票者，由於兩派之人數均爲六名，故父老團之一票，便爲最具威力之「隱祕票」，投向誰方，誰方便可獲勝。該區兩派村代表，一擁現任主席陳有，一擁在野鄉紳周成（前任該會主席），目前由於兩派均極重視父老票，各謀爭取，結果昨日之選舉，亦由陳有派獲得，而擁周成派之六名村代表，昨日全數不參加投票，似表消極。

兩區選舉，均由離島理民官許舒監選，聯絡官黃志忠、委員等則協助選舉投票工作。上午十時，先至南丫島南段鄉事會選舉，該區原有八人，但加上嶺城之陳有發及紫羅蘭之胡金兩人爲特別村代表，故該區共有十人，可參加競選主席，茲將選舉結果名單錄后：主席陳伯榮，副主席周應福，總務胡金兆，村代表兼委員嚴兆通、姚樹榮、陳詩、周水福、陳德、游燊與、陳有發。

許舒長官等一行，由陳伯榮招待午餐後，續乘金文泰專輪赴南丫島北段鄉事會主持監選。

北段鄉事會出席參加投票者，初時僅有陳有、周諮、陳勝、黃九妹、吳逸光、陳容等六名村代表，另有父老沈民剛、張友、鄒諮三名在座，許舒以五名父老尚缺二人，乃偕隨行之官員及水警波洪請該二名父老陳廷生、周容錫出參加選舉，結果，只能將抱病之陳廷生請到，於是先行在五名父老票選其中一人爲投選主席代表，結果該代表由沈民剛獲選。

在父老相互投票之前，曾發生不大不小之爭論，陳廷生認爲章程規定五父老只有一張投票權，似欠妥善，實應每人享有一票，比較公平；而沈民剛則謂不如全部取銷父老票，免致麻煩。理民府乃解釋，以前數次會議通知皆會修章，但每次沒有超過三份二人數，致使終未能通過，故只有仍用舊章執行選舉云。而扶病投票之父老陳廷生，於進入密室開票後，良久不復出，其後，聯絡官黃志忠進內察看，只見陳氏臥於室內之床上，可能因病不支，乃由盧氏將其圈選之票代爲投入箱內，成爲該會昨日選舉中不甚愉快之事件。

昨日投票結果，北段鄉事會選出主席陳有，副主席周諮，委員吳逸光、陳容、黃九妹、陳勝、沈民剛。兩鄉事會之各部門主任，將另由村代表大會推選，理民府許舒表示，如兩週後，各部門仍不能選出時，將再親臨主持監選。（求）

盜用託存款項 舞廳文員待判

【新界訊】銅鑼灣利佐治街一號二樓樓舞廳之一名文員，于去月初旬，將「騎劉」五百元之後，不知所跡，最近被逮捕，該款已用盡，被警方拘控，昨午在銅鑼灣裁判署由仙露納幫辦法官審訊，被告認罪後還押七天，俟社會福利處人員調查後始予判案。被告男子名郭漢灝，廿一歲，香港出世，無職業，未婚，住灣仔道某號九樓。被控去月三日，在樓舞廳將馮家安付托之現款五百元盜用。主控稱：被告在舞廳任文員，該舞廳規定侍應人員在值勤時間內，不准懷款。去月三日，侍應員馮家安上班時，將現金五百元交被告代保管，而被告從此不知蹤跡，直至前日始被尋獲，但五百元現款已用罄，部份耗費于跳舞云。

與未成年少女發生性行爲

電器店東主被判獄一年 其母跪請法官輕辦無效

【本報訊】一個電器店的東主，因與隔鄰一年僅十三歲半的少女發生戀愛，兩人且數度發生肉體關係，有一晚，兩人在帆布床上擁作一團時，爲女母發覺報警查究，昨由警方解到中央裁判署第一法庭法官鄭嘉士審訊，被告向庭認罪，並說他與原告少女，而女亦愛他，他祇要女方答允，他準備娶她爲妻。法官聞言，乃宣佈將案押候十分鐘，召原告少女入內庭單獨與他談話後，再度出庭，即對被告說：法庭應保障未成年女童，乃判被告入獄十二個月。法官對原告少女說：此亦不要隨便向人告訴。被告之母及姊亦有到庭，聞判大哭不已，其母更跪在庭前求官輕辦，結果由庭警將之扶去。

被告男子名鄒卿，廿八歲乃本港大道西五〇五號地下商店東主，被控於本月十一日非禮十三歲半少女之罪，呈堂證物有帆布床一張及醫院驗生證明書。案由西區警探幫辦陳錫光主控，據申述案情稱：原告少女住在大道西五〇七號，與被告乃爲鄰居，當日凌晨一時三十五分，女母馮氏到被告處找其女兒，發覺兩人在帆布床上擁抱在一堆，被告[illegible]，於是乃召警將兩人帶署究辦，女在警署告訴女母，與被告發生肉體關係已有數次，被告亦承認是事實，由警將女送醫院檢驗云。（霖）

美默克藥廠兩總裁 環球視察業務昨抵港

美國默克公司總裁康而倪伉儷，及默沙東藥廠總裁可立柏斯醫學博士伉儷，昨午聯袂由東京乘泛美航機飛抵本港訪問。氏等此次以年來香港對於建設、文化、衛生等進展甚速，尤其工商業之日趨科學化，故不惜遠道前來視察，以資考察，並視察該公司本港分公司業務。預算逗留數天後，即轉赴泰國及印度，繼續其視察環球業務旅行云。

圖爲默克公司默沙東藥廠兩總裁由美抵港在機場與迎迓者合影。

伊人週年紀念恤 每件三元九角半

據伊人恤發表稱：該廠十三週年紀念，特別製造大量周年紀念恤，以特價每件三元九角半發售，同時推出有白素紡學生恤，亦以特價三元九角半出售，此乃該公司本年度之特別貢獻，每人限購一件，先到先得，售完即止，誠顧客之絕好機會云。

因遊蕩罪被判入獄 林球提出上訴 高院押候宣判

【本報訊】因被控遊蕩罪被判入獄之男子林球，昨延聘御用大律師貝納祺，向高院合議庭提出上訴。經合議庭審訊後，宣佈押候宣判。

上訴人係于本年一月卅一日，爲警方控以遊蕩罪，解北九龍裁判署審訊，經裁判官審理後，裁定罪名成立，入獄三月。

上訴人認爲原審裁判官，于審理本案時，只憑警方之一名警員作全部證供而判上訴人入獄，因而不服上訴。

合議庭由署理正按察司者比、副按察司百里渠、米路士三位法官組成。控方由檢察官夏理莊負責。（源）

兒童福利會美國總會長 嘉樂博士伉儷抵港

巡視遠東各孤兒院 在港三天將訪新界三兒童院

左圖：昨日抵港之嘉樂博士夫婦。（李朶琪攝）

【本報訊】基督教兒童福利會美國總會會長嘉樂博士夫婦，作遠東巡視所屬孤兒院，昨（十五）日下午乘國泰航空公司班機飛抵本港訪問，爲期三天，將訪新界保良育嬰、兒童新村等兒童院，並定十八日往澳門訪問兒童院二間，十九日中午離港前往台灣、日本等地訪問。該會有「兒童之友」美譽，而該會分佈世界五十個國家，有四百三十四間孤兒院，共養育三萬八千名孤兒，本港佔一千三百餘名，另外協助天台學校兒童四千餘名，爲本港福利機構協助孤兒最大福利機構之一。是日到機場迎接者，有康樂民夫婦、饒培德博士、胡留光、鍾明年副院長、麥友文院長、林、朱亦昭夫人、李凱萍、甄淩雲、凱左[illegible]等數十人。

梅芳中學歡迎 美僑領陳崑樓

【本報訊】美洲僑領之城中華會館主席陳崑樓，月前由美回台訪問自由祖國，乘回國之便，取道來港探訪此間故舊親友，與港僑家屬會敘。

本港梅芳中學校長吳殷舉，當年旅美籌募梅芳建校基金時，所有全美各僑胞聯絡，陳氏之宣傳贊助，不遺餘力，足見陳對僑教及公益事業之熱心，此番陳氏過港，吳校長特率同該校全體員生，在校舉行歡迎大會，除向陳氏致敬，在歡迎會上，陳氏對吳校長創辦梅芳中學之艱苦奮鬥及卅年來吳夫人命在美組織各地婦運會功績，對於華僑教育之貢獻，備極讚揚，最後又對全校員生予以嘉勉鼓勵，語重心長。

是日下午七時，吳校長並於美京酒家設宴款待，同時東邀留港美僑陳德明，陳德日，翁翠芳，翁競忠，及本港名流李自重，李炳超，陳樹桓夫婦，陳南昌，陳能方，陳炎池，莫少家夫婦及該校教職員代表等多人奉陪。席上吳校長並以其本人手題之紀念册致送陳氏留念。

宴會至十時許賓主盡歡而散。

輔警樂隊 週日演奏

【本報訊】如天氣良好，香港輔助警察隊樂隊，將於本星期日上午十一時三十分至下午十二時三十分，在九龍麥花臣球場舉行露天演奏。場內設有免費座位，歡迎各界入座。（乙）

灣仔書院校友 明日春節聯歡

【本報訊】由前灣仔書院校長劉文駒發起及贊助組織之灣仔書院校友會，經於第一次座談會時選出籌備委員會，會章草案亦已擬就，將由委員張永賢律師辦理立案手續，現該會以成立在即，特定本月十七日（星期六）下午七時在灣仔六國飯店舉行春節聯歡大會，備有遊藝節目及幸運抽獎助興，另由余琦發贈送滋補食品，歡迎校友參加，每券十元，聞日來定券者甚爲踴躍。

痔科中醫陳志堅 昨日遷入新診所

據肛門痔病瘻專科中醫師陳志堅醫務所發表稱：陳氏因醫務業務日趨繁劇，求診者日衆，更於去年赴日考察痔科醫療新設施，并購有大量新式醫痔儀器，而港九兩方診所地方，過於狹窄，未敷應用，因而特在彌敦道立信大廈四樓自置診所，刻已佈置完竣，於昨（十五）日遷入新址，翌日照常應診，同時爲集中精力物力起見，港方診所，由該日起，亦暫告結束云。

右圖：梅芳中學歡迎美僑領陳崑樓留影。

中小學陸續擴建 入學困難可減少

將增學額一萬三千餘個

【本報訊】教育司官稱：爲增進本港之教育設施起見，政府及私人團體現增建新校舍以及擴建若干現有之校舍。此等新校舍將有小學學額七千七百八十五名，中學學額五千九百一十名。一間新官立中學，經於最近完成，分上下午班上課，可容納一千九百二十名學生。

經已建築完成之津貼學校，計有二間位於市區，二間設在徙置大廈樓下，至於郊區方面，則有五間新校及兩間小學之擴建校舍，已告竣工。此等津貼學校，共可收容小學生六千二百五十五名，及中學生九百六十名。

此外，又有兩間私立學校及有一所擴建校舍，已告完成，可容納小學生一千五百三十名，中學生三千零十三名。

現已建議撥出三個地盤，作爲興建三間新校之用，一俟工程完成，可增加中學學額一千九百四十名。（乙）

普及音樂大會 大會堂首次演出

一元即可入座

【本報訊】香港大會堂自開幕以來，全港市民爭先前往觀賞，無不引以爲榮，惟因大會堂音樂廳及劇院每次演出之票價較高，非普通市民及學生所能負担，致令喜愛音樂者興嘆，苦無入內欣賞演奏之機會。本港音樂界特首次聯辦大會堂普及音樂大會三場，入場券價售一元、二元、三元三種，俾人人有欣賞之能力與機會，於本月廿五日（星期日）演出，第二場於四月一日（星期日）演出，時間均爲下午四時至六時，均在大會堂劇院由香港管樂團擔任演奏節目，第三場於四月十五日晚八時半，在大會堂音樂廳演出，有女高音獨唱家明儀小姐獨唱，九龍通利琴行、上海琴行[illegible]。

中小學師訓班 分在港九舉行筆試

千餘教師參加

【本報訊】香港九龍新界區在職教師訓練班入學試，昨（十五）日分在香港、九龍各指定試場舉行，計香港區小學在職教師，在金文泰中學試場舉行，九龍及新界區在職教師，在葛量洪師範學校試場舉行。上述各試場參加考試之在職中小學教師有一千三百餘人，一俟考試合格，再舉行口試，正式取錄後即通知入學云。（詠）

港大入學試 五月舉行

已有三千餘人參加

【本報訊】本年度香港大學入學試，已定期於五月中旬分在香港、九龍兩區指定考試試場舉行，申請參加考試之學生人數，截至目前止，已有三千二百餘人。據有關方面消息：本年度港大入學試，由於海外學生申請參加者多，最後決定入學試日期，將在四月下旬通知，凡參加考試者必須要在香港參加考試，內不設海外試場，故要在考試前，分別通知各參加考試學生，務使海外考生可提早前來云。

尚有港聞 刊在十二頁

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六二年三月十六日憲報（公佈招商承投下列各項）：

承供白石灰粉
承供火油爐
承接洗燙大會堂工作人員制服

投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處處長 戴格

聲明啓事

本行推銷員李炳君因另有高就，已于三月十三日辭去本行職務，嗣後凡李炳君在外之一切行動概與本行無涉，特此聲明。

香港梁介福藥行謹啓

一九六二年三月十六日

永安銀行有限公司 召開股東週年常會啓事

啓者本行訂於一九六二年三月二十三日（星期五）下午四時正在香港德輔道中二十二號十五樓舉行第二十五屆股東週年常會，省覽一九六一年度營業總結及董事局報告書並聘請核數員等事宜，屆時務請股東諸君蒞臨指示，一切幸勿吝玉爲荷。再者本行股票由一九六二年三月十四日起至三月二十三日止期內暫停轉名過戶。

承董事局命 總經理郭泉謹啓

一九六二年三月九日

廣東銀行有限公司 股東尋常年會通告

本公司定于一九六二年三月十六日（星期五）下午三時在香港德輔道中六號本公司總行內舉行股東尋常年會事務（一）審核一九六一年度董事會及核數員報告（二）審核該年度資產負債及損益帳目（三）選舉董事（四）聘請核數員及（五）指定開派股息及紅利日期等事宜凡我股東務請依時惠臨指導爲荷

再者本公司股份由本年三月三日起至三月十六日止（首尾兩日在內）停止過戶合併公告

承董事會命 總經理 黃寶材啓

一九六二年二月二十四日

香港油蔴地小輪船有限公司 啓事

啓者本公司訂於一九六二年四月七日（星期六）正午十二時在九龍佐敦道碼頭二樓本公司辦事處舉行第三十四屆股東週年常會省覽一九六一年營業賬目董事局報告書及宣佈分派股息選舉董事及核數員等事宜

再者本公司並訂由一九六二年三月廿四日（星期六）起至四月七日（星期六）止暫停股份過戶此佈

承董事局命 總理劉鎭國謹啓

一九六二年三月十三日

TEN-VIRON MALT

「十兒郎麥精」爲含有十種維生素、麥精及鐵質之補品，爲發育中之兒童所必需。

「十兒郎麥精」蜜味可口內含鱉魚肝油及其他魚肝油另加强力之維生素A.D.及其他維生素與及礦物質。

每一安士(TENVIRON MALT)含有維生素及礦物質之種類與份量如下：

Vitamin A	18,000 U·S·P· units (I·U·)
Vitamin D	4,000 U·S·P· units
Vitamin E	1 I·U·
Vitamin B-1	5 mg·
Vitamin B-2	3·6 mg·
Vitamin B-6	0·5 mg·
Vitamin B-12	2mcg·
Niacinamide	40mg·
Panthenol	1mg·
Folic Acid	0·25mg·
Iron & Ammonium Citrates	4 grains
Manganese Citrate Soluble	10 mg·
Copper Sulphate	1·6mg·
Cobalt Sulphate	0·6mg·

美國紐約 (VITARINE CO·INC·) 藥廠出品

總代理：大陸藥品公司

萬宜大廈513室

電話：25750

各大藥房均有代售

官地拍賣

一九六二年四月十七日下午三時半

政府大會堂九樓演講室

官塘內地段第二一六三號

（座落官塘巧明街）

面積約計五千一百六十五平方呎

限作工業用途

底價十五萬五千元正

查閱圖則及索取章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量辦事處或九龍彌敦道政府分署四樓

官地拍賣

一九六二年四月十七日下午三時

政府大會堂九樓演講室

官塘內地段第二一六二號

（座落官塘巧明街）

面積約計四千平方呎

限作工業用途

底價十二萬元正

查閱圖則及索取章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量辦事處或九龍彌敦道政府分署四樓

官地拍賣

一九六二年四月十七日下午四時

政府大會堂九樓演講室

官塘內地段第二一七六號

（座落官塘鴻圖道）

面積約計四萬零五百一十平方呎

限作工業或露天堆棧用途

底價一百二十一萬五千元正

查閱圖則及索取章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量辦事處或九龍彌敦道政府分署四樓

官地拍賣

一九六二年四月十六日下午三時半

政府大會堂九樓演講室

新九龍內地段第四四一一號

（座落新蒲崗爵祿街與大有街相連之處）

面積約計四萬七千四百平方呎

限作分層工廠用途

底價一百四十二萬元正

查閱圖則及索取章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量辦事處或九龍彌敦道政府分署四樓

官地拍賣

一九六二年四月九日下午三時

政府大會堂九樓演講室

香港仔內地段第二八〇號

（座落香港仔黃竹坑道）

面積約計七千一百四十八平方呎

限作工業或貨倉及車房用途

底價二十二萬元正

查閱圖則及索取章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量辦事處或九龍彌敦道政府分署四樓

官地拍賣

一九六二年四月十六日下午三時

政府大會堂九樓演講室

內地段第七八六七號

（座落香港天后廟道）

面積約計五萬四千二百四十平方呎

限作私家住宅用途

底價一百九十萬元正

查閱圖則及索取章程請到下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量辦事處或九龍彌敦道政府分署四樓

標投裝車工程

本局在本年三月九日之憲報內邀請曾在本局登記之承商標投承造七輛警察中型運輸車之車身，凡曾登記承造是類工程之商號如欲參加，登記可具函向政府合署內本局申請。

工務司英格理

標投裝車工程

本局在本年三月九日之憲報內邀請曾在本局登記之承商承造一輛運柩車之車身，凡曾登記承造是類工程之商號如欲參加登記可具函向政府合署內本局申請。

工務司英格理

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第三五八八（3588）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢

一九六二年三月十五日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第四七九七（4797）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢

一九六二年三月十五日

香港高等法院 一九三九年破產案第二宗

爲關於香港德輔道中國民銀行大廈（NATIONAL BANK BUILDING）二樓之THE MERCANTILE MANUFACTURING COMPANY又名THE CHEONG LOON MANUFACTURING COMPANY 香港德輔道西四一〇號事

召集債權人會議通告

爲上述破產案之受託人SYDNEY HAMPDEN ROSS謹將受託人職務事特定於一九六二年三月二十九日（星期四）下午三時在香港政府合署西座十二樓破產管理官署召集債權人會議以決定（一）應否接納上述受託人之辭職（二）倘該項辭職一經接納委任新受託人以處理破產人之財產事宜

凡擬在該會議投票之債權人必須於指定開會時間二十四小時前到破產管理官署辦理債權登記

一九六二年三月十六日 破產管理官譚臣

香港高等法院 一九三七年破產案第四宗

爲關於朱偉文又名朱松軒以KWONG FOOK CHEONG名義在香港九龍長沙灣元洲街測地第四段一四九地段（B及C段）KWONG FOOK CHEONG SHIPYARD 營商事

召集債權人會議通告

爲上述破產案之受託人DONALD BLACK謹將受託人職務事特定於一九六二年三月廿九日（星期四）下午三時半在香港政府合署西座十二樓破產管理官署召集債權人會議以決定（一）應否接納上述受託人之辭職（二）倘該項辭職一經接納委任新受託人及監察委員以監察受託人處理破產人之財產事宜

凡擬在該會議投票之債權人必須於指定開會時間廿四小時前到破產管理官署辦理債權登記

一九六二年三月十六日 破產管理官譚臣

警務處通告

端納假士將於本年三月十六日星期五[illegible]港屆時在[illegible]獻技，茲特頒佈交通措施如下：

（甲）車輛不准在大會堂前面直接通過。
（乙）從愛丁堡廣場之東邊進出大會堂之車輛僅以該職車輛爲限。
（丙）其他到客車輛將經天星碼頭前進並在指引之下駛往介於大會堂與天星碼頭停車場之間一段道路。
（丁）到客在臨場時間務請不得遲過下午五時四十五分

停車規定：
（甲）預留停車位置者僅限於該職車輛
（乙）鑒於該區車位有限除上述者外將無其他特設車位提供客客使用尚希體諒爲要

警務處長示

香港英國海軍基地

清潔英國海軍船隻艙底及爐鍋按年合約

茲招商投標承辦清潔英國海軍船隻之艙底，油池與爐鍋，以及油漆艙底與其他指定部份之工作，其期限由一九六二年五月一日起。投標格式紙及合約條件，可在一九六二年三月廿一日以前，向香港英國海軍基地工程官索取。投標須於一九六二年四月十一日正午十二時以前，交該地工程官，逾期無效。

承讓股份聲明

茲因胡命强、胡命才、胡寶琛三人向在九龍城南道五十六號地下合股經營胡記膠紙店生意，現胡命强，胡命才兩人自願將其所佔全部股份，以一九六二年三月廿日交易，與胡寶琛承受，一經交易後，所有該店生意盈虧與退股人無涉，特此聲明。

承受人：胡寶琛 退股人：胡命强、胡命才

承讓股份聲明

茲因胡命强、胡命才、胡寶琛三人向在九龍城南道四十八號地下合股經營胡記膠紙店生意，現胡寶琛將其所佔全部股份，以一九六二年三月二十日交易，與胡命强、胡命才兩人承受，一經交易後，該店生意盈虧與退股人胡寶琛無涉，特此聲明。

承受人：胡命强、胡命才 退股人：胡寶琛

申請入英籍啓事

吳毓珍（NG YUK CHEUN）又名（JENNIE WOO）住九龍太子道三零三號地下 現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

朱素薇CHU SOO-MEI又名SOPHIA S.M.CHU 住香港洛克道三百八十三號四樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

林爾羊LAM YEE YEUNG又名ERNEST LAM 住香港安瀾街十四號四樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

秘魯水晶隊昨練脚
脚法欠細膩但善走空檔
全以第一時間傳射

秘魯水晶足球隊，昨日下午四時，全軍開入港府大球場，作舒筋活絡練習，至五時四十五分才停止。

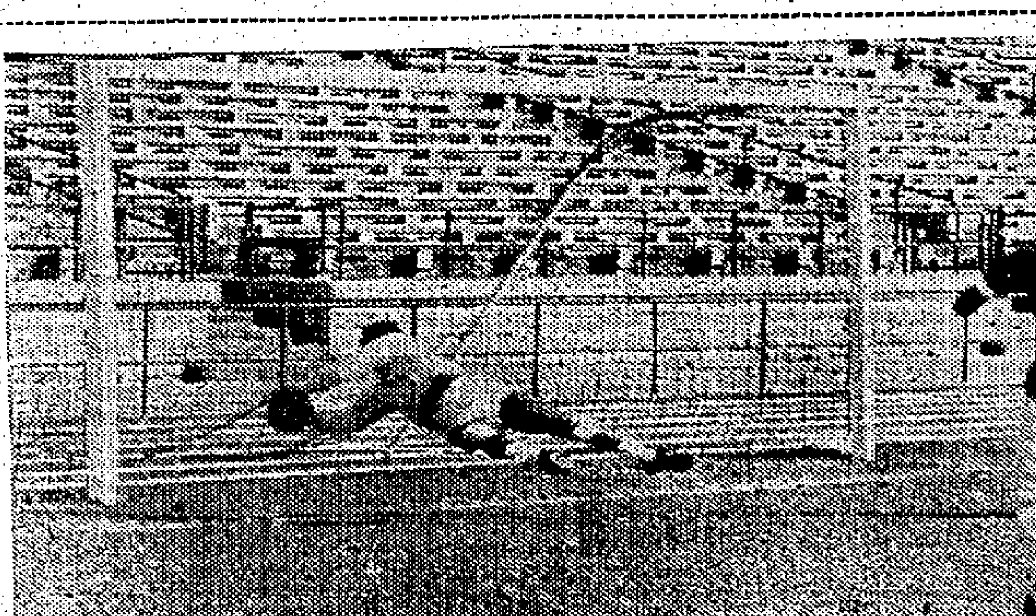
客軍一到場便練射門，練後作分隊比賽。可以看到的，是每個球員都有很硬的頭球和射門，可是力度雖勁，惟欠準確。至於左脚勁射，多是不靈。分隊比賽，則走位純熟，氣力充足，顯見是一隊勁旅合刁。不過屬於玩球，似未正本領，尚難看出。

「一五百萬脚」中鋒孟道沙，穿上長褲，披著夏恤，但沒有練射門，在球場踱來踱去。此子身段甚高，約有六尺開外，為全隊中最高一人。其次是正選守門員和後備守門員，都是兩邊高度，還有正門三關頗高外，其餘皆是普通身材。

分隊賽時，孟道沙曾披教練球衣，加入陣中，也開始他加入戰團，可是踢了幾脚，他又告退。告退後又給教練叫他出來，代替守門員之職，原來也踢得愉快。可能水晶隊每一個球員，都要經過守門訓練，以備不時之需。

香港教練許竟榮，也在場觀戰，據教練評稱：客軍射球工夫，不大準細大部份球員的左脚不熟，射門全無把握。不過交叉換位，互跑空檔，包抄防守，則頗聰巧純熟。全場賽中任何球員都不和波，以第一時間傳射入，證明客隊有過極好訓練和經驗，值得我們效法。

水晶隊任何一個球員的腳法，不及「香港之寶」細膩，平均香港球員的脚法，比水晶隊稍佳。但水晶隊的腳法，在訪港外隊中，是算得上佳者。至於速率走位，傳球的巧妙準確，非港隊球員可能及。客軍戰術以短傳為主，四二四打法，但是四二四打法，名稱雖同，用法有異。如巴西和秘魯，就有若干差異，就是兩個翼衛攻守不同打法。（火）



・圖片說明・昨日秘魯隊在大球場試脚，因為客隊副選門將R柏朗明奴，飛身撲救一脚勁射之影。（本報記者戎攝）

女子單打網球決賽
今日徐婉明小姐與花拉夫人爭雌
男子單打準決賽吳文祥今對張洲
昨男單打葉觀雄獲決賽權

【本報訊】公開草地網球賽，今（十六）日有一場女子單打準決賽，及一場男子單打準決賽，舉行女子賽由徐婉明與花拉夫人爭女子單打冠軍，入場券每位一元。男子賽由吳文祥對張洲，逐鹿單打決賽權。此場比賽，定下午四時半開始，不收門票。

今日的女子單打決賽，以徐婉明實力較強，雖然花拉夫人為校不弱，預料亦難擺出其技。徐婉明如不失水準，應擊敗花拉夫人，摘得錦標。

另一場男子決賽，吳文祥較張洲穩健，當佔贏面而高。

又昨日舉行的一場男子單打準決賽，結果葉觀雄以六比一、六比二、六比四，直落三盤，擊敗愛新羅璇決賽權。

愛新羅在過去多場表現不俗，尤其是勇猛凌厲一仗，更鋒芒畢露。可是昨日與葉觀雄對壘，便劣勢立判，加以昨日葉觀雄演出甚穩，每能針對愛新羅弱點進攻，始終控制全局，佔盡優勢。

不過愛新羅雖技遜一籌，假如昨日在開賽後，即採上網扣殺戰略去威脅葉觀雄，縱使不免一敗，相信亦可把戰情稍為拉緊。

開賽後，葉觀雄即處于主動，愛新羅招架無力，在極短時間，即淨負兩局。接着又再連失三局，在零比五劣勢下，曾扳回一比五，結果仍被葉觀雄以六比一勝第一盤。

第二盤葉觀雄乘勢追擊，先取得三比一領前的勢步，愛新羅力抗下，曾扳回二比三接近局面。可是繼後又被葉觀雄連勝三局，以六比二結束第二盤賽事。

葉觀雄獲得兩盤以二比零佔先後，氣勢更盛，第三盤採觸後，即先勝兩局。此際愛新羅頻頻上網截擊得手，一度扳成三比三，可是却無法超前，接著又連失兩局，在三比五時，愛新羅追回四比五，但葉觀雄再力取一局，乃以六比四贏第三盤，而以直落三盤淘汰愛新羅。（國）

九龍青年軍 今日約戰 巴士乙隊

【本報訊】九龍青年足球會，是參加足總青年杯賽的隊伍之一，為操練脚頭及增加實際作戰經驗，定今天下午四時半，在花墟球場與巴士乙組作友誼賽，並決定全體職球員合照，以留紀念。青年軍全隊波衫，由譽芬涓贈，今天在比賽前發給與各球員，并希望雷覺華、李子飛、梁發、邱主霖、陳麗祥、曾啓榮、何成、楊根保、鄧少康、梁成等發起人，於今日下午四時到場，以便拍照。（天）

秘魯水晶足球隊 今遊香港 酬酢秩序已編定

秘魯隊在港酬酢秩序，昨由足總公佈，茲錄如下：

十六日：上午十一時，環遊香港，并在香港仔吃海鮮。

十七日：第一場比賽對全港聯。

十八日：上午自由活動，晚間參加埠際宴（在雲華酒家）。

十九日：上午環遊九龍，在沙田酒店午餐。

廿日：第二場對港聯隊。

廿一日：離港赴西貢。

紐大體育衛生系 抵港講學

【本報訊】紐約大學體育衛生系教授兆嘉教授，於昨日下午，由台北乘民航公司超級客機抵港。他此來港，係講學式旅行。此行係由國務院文化組，資助派遣到菲、台、港教地，與當地教育當局合作，向各大學、中學、小學等，演講有關青年體育及衛生事項。曾在台北逗留兩個月，在菲律賓逗留一個月，在港也預算逗留兩星期，然後再赴日本。

至於在港講學秩序，他本人還未知悉，一切將於日間由美新處發表。

記者有問及他在台灣講學時，對中國青年體力認識如何？他說，中國青年體力之強，實出乎他本人意料之外。而中國政府教育部，對青年們體育及衛生設施，十分週到，所以中國青年們都有強健體力。

他說，在台灣每分鐘，都覺得愉快享受。（杜）

全港校際田徑賽 十九舉行 參加學校廿九間

香港學界體育協會，主辦全港校際田徑賽，定於本月十九日下午二時，在掃桿埔政府球場舉行。參加的學校，共有廿九間，名單如下：香港仔官立上午班，庇利羅士，拔萃男校，拔萃女校，羅華上午，香港海員學校，佐敦道官立，英皇，佐治五校，九龍初級工業，喇沙書院，李陞上午，李陞下午，民生書院，培正中學，培僑，真仁，伊利沙伯，聖佐治，聖瑪利，聖保羅，聖士提反，育才，鑽明，維多利亞工業，瑪麗仁，九華仁，英華男校。

足總職員 張文煥 丁母憂

足總職員張文煥母親陳太夫人，於昨（十五）日下午二時五十分，病逝東華東院，享壽六十二歲，遺體移香港殯儀館，定今日下午一時大殮，二時半發靷。

台純德女籃隊
昨以十一分又勝全港聯

【本報訊】自由中國純德女子籃球隊，昨晚以十一分擊敗全港聯隊，保持七戰七捷的長勝紀錄。今夕客軍休兵，明晚則上佳頓球場，作訪港告別賽，將與港聯再度交鋒。

昨晚的賽事，在九龍伊利沙伯體育館舉行，到場觀衆約二千餘人，達九成之數。客軍雖曾於前晚與九龍聯隊賽過，但昨役再度上陣，不特毫無倦容，且愈戰愈強，五員正選，除吳美甌因曾兩度調出休息外，其餘四將均支持全場，被調上作替補的小將郭月娥，為純德球員中最年輕的一員，但其表現甚佳，不但技術純熟，且具大將手腕，在昨役中，純德一路領先。

純德與全港聯隊的對抗，由於雙方防守的嚴密，因而兩隊的投籃命中率，似較平時為低，約百分之四十左右。客軍首上半場投籃命中率更低，至下半場始見提高，惟觀客軍在此場賽事中，下半場仍未「放盡」。

在進攻的方式而觀，純德隊以戰術，主隊較為佳，全港聯隊似憑個人技術作攻擊之重點，因而籃下球爭奪，純德約佔百分之六十五，至於防守，客軍仍以分區防守為主，而全港聯隊則以兵源較足，曾採貼身人釘人。由於主隊防守較佳，此亦為昨晚比數較為接近的因素。

純德調上陣者，荊玲、許娟珠三鋒，吳美甌、翁淑敏兩衛，港聯陣：洪珍、顧順玲、商岳屏兩衛、楊麗雲三鋒，中鋒關詠琴。開球後，淑敏先開紀錄，顧順玲還以顏色，二比二，旋陣方交替射籃，成十比十，主隊已第五次平手。主隊由周淑芳替岳屏，旋許娟珠連進兩球，淑敏助進，港聯隊顧順玲鈎射，扳回一球，十六比十二，阮賜璧替洪珍，楊麗雲罰得一點，港聯退而大計，吳嫣頌替詠琴，旋陳雀罰得兩點，十八比十三。港聯反攻，上半場二十比十七，純德領前三分。

易陣再戰時，方防守均甚為嚴密，起手射籃機會亦較少，然純德攻勢較勁，荊玲與淑敏、許娟珠分頭進攻，以三十比廿二領先八分。郭月娥上替吳美甌，繼而淑敏切入探籃，順玲還以顏色，詠琴罰得一點，廿五比卅二。月娥建功，陳雀、順玲各為其主，卅六比廿八。潔珍遠射，順玲投球入籃，卅二比卅六。純德荊玲猛攻，娟珠助威，客軍連取九分，四十五比卅二。港聯全力反撲，結果，純德以四十九比卅八勝全港聯，保持七戰七捷。（勵）

華協欠足聯會借項 已還三千尚欠二千

【本報訊】中華體育協會，昨（十五）日在該會會所召開執委會議，出席者：吳德頤（主席）、馬兆康、梁南軒、胡祖堅、李杏林、黃松勝、程寶玲、吳欽堯、吳啓明等。

昨日會議並無議案討論，約卅餘分鐘即告順利結束。

總幹事曾境康報告，本年度華協與足聯會籌辦的嘉賓慈善賽已結束，兩場比賽，華協約分得六千元。

曾境康又報告所欠足球聯會的借款，最近經償還三千元，尚餘二千元，待日前舉辦的特刊廣告費二千四百元收到後，即可清付給足聯。（國）

足球員聯誼會 十八日招待 秘魯足球隊

【本報訊】昨據秘魯水晶足球隊經理人陳鑒雄稱，水晶隊定今日上午十一時，赴秘魯駐港領事館，拜候秘魯領事利孝和，十二時半，才回足總作正式禮儀上拜候足球總會，由秘書奧馬更親自接待，將此次水晶隊應有之握手禮節，及比賽之香港慣例，詳告水晶隊主事人，賓主相談甚歡而退。（火）

……待遊香港。足球員聯誼會昨派麥……前往雲華酒店水晶隊大營，訪候陳鑒雄，宣言將秘魯足球隊，屆時該會作禮款比賽，不勝感謝。球員會為盡地主之誼，定本月十八日下午五時半，假球員會招待水晶隊，陳鑒雄以球員聯誼會陳情厚意，表示接納。

陳鑒雄對記者稱，足總會長利孝和，提倡熱愛足球，值得吾人景仰。水晶隊擬乘十九日足總招待遊覽新界時，順道到元朗理民府，拜候伊利沙伯醫院長云。

昨日水晶隊由陳鑒雄率領該隊領隊柯卡德、副領隊史邦沙，

秘隊門券 今仍有預售

【本報訊】秘魯水晶足球隊，在港兩場比賽（十七日對華聯，廿日晚對港聯）的十元、八元及六元各種預售券，經過前兩天（十四）（十五）兩日預售，昨（十五）刻倘有餘額公開預售，今（十六）日上午十時至下午六時，繼續在政府大球場及九龍花墟公開預售。

兩場門票的預售情況，以十七日對港聯一場較為搶手，十元券八元券已沽清，六元券則所餘無幾，預售券約剩三千張，一場必有爆場之盛。（國）

西區田徑賽 報名踴躍

西區福利會，籌辦全港首屆街坊田徑運動大會，昨已截止報名，參加團體及坊衆甚衆，計參加學校廿間，人數五百餘人。除田徑賽外，更添兩項精彩而有趣項目，一為該區學校教師四人接力邀請賽，一為教育司署體育督學，西區高級警官，漁民，政務司署西區聯絡處，及西區街坊福利會首長四人接力邀請賽，鬧街坊首長隊，林子賢（年逾花甲），黃秀山、李樹棠、張翔燕（總宜逾二百）等，屆時亦以身作則，要必跑畢全程云。

星方又要求本港 提前一星期舉行
港星埠際足球賽

【新加坡航訊】新加坡足球總會，頃致函香港足球總會，要求將既定賽期的星港埠際足球賽，提前一星期舉行，即在四月十四、十五及十八日，在本邦舉行，此乃本年度星港埠際足球賽期的第三度改更。

本邦足總舉行理事會議時，曾指出前定的四月廿一、廿二及廿五日的星港埠際足球賽賽期，不太適宜，蓋本邦第二屆大港車賽期恰落在四月廿一及廿二日，此將影响星港埠際足球賽的觀眾，故此必須更改賽期，以方便觀眾欣賞一年一度的星港埠際足球賽。

本屆星港埠際足球賽期，香港足總首先示意於本年四月舉行，及後本邦足總選定於四月下旬舉行。香港則因四月正是足球季，諸多外隊訪港，對於派隊來星，感到困難，遂要求改在本年六月間舉行，俾藉道參加馬來亞的歐迪卡杯賽，至今，星足總又以上述情形，請求更改星港

工商日報
資格够老
消息快確
言論公道
出紙多張
只賣一毫

最好使
壽而康
止痒膏

止痛
止痒
醒腦
提神
改良新裝
每枝八毫
涼茶片
清濕熱
去積滯
治暗瘡
各處藥房均有代售

英國海外航空公司
噴射客機
直航前往澳洲

自四月一日起每星期日飛航

請乘英國海外航空公司舒適無比的慧星噴射客機前往風景優美的澳洲—此為舉世最理想的度假勝地！澳洲地處南太平洋陽光普照，氣候宜人，可供遊覽之地特多，該地民風和藹親切，使你到處受到熱烈歡迎，並享受澳洲式的愉快生活及獲得永難忘懷的愉快假期！往澳洲的最佳方法莫如乘搭英國海外航空公司的慧星機，該機配有四具巨型羅斯勞斯噴射引擎，能飛昇入雲霄平穩的高空中，快速平穩，經香港直航澳洲，全程舒適寫意，並可享受英國海外航空公司馳名全球的個別殷勤侍候，無論頭等或經濟艙旅客，凡搭英國海外航空公司慧星機者均將受到貴賓式的禮待，在抵達澳洲時精神飽滿，可即刻準備歡渡假日的節目。

請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部 接洽
電話：三五一一一五二（全日廿四小時服務）

旅行去來香地

B·O·A·C

英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

普施嬰兒止咳露

專治兒童咳嗽傷風

普施嬰兒止咳露是專為兒童而配製，藥性和潤，美味適口，兒童都喜服用。普施嬰兒止咳露化痰消炎，立除咳嗽傷風。

各大藥房藥行均有出售。

普施出品 最足信賴

工商界

緬政府定本年五月 續發貨物入口執照
所辦全部輸入額七千萬緬幣 米糧出口額將滿暫停止發售

【本報訊】此間貿易商昨接仰光方面報告：緬甸新政府決定將聯邦黨政府經已施行的新入口政策延長二年後，今年度的入口執照，也決定於五月間繼續發出。至今年度的入口執照，於去年十月間經已發出百分之六十，剩下百分之四十，係三十五種貨類中較重要的入類，全部價值約七千萬元緬幣。這次再發出的入口執照，祇限發給緬族商人。其他歐洲、印度、日本、巴基斯坦等外商均沒有份。因此緬商公司所獲得的入口執照價值將會提高。

又訊：據緬甸建設局貿易局宣佈，該局因今年可供輸出的大米大部份經有買主，故決定暫時停售今年的新米給各國。據統計：今年度可供輸出的大米約有一百六十萬噸，目前各國預定者已達一百四十萬噸。今年各國購米主顧仍很多，爲適當分配滿足各主顧國的要求，和留下國內人民的口糧，該局決定重新進行大米、雜糧和雜穀核算，因而才決定暫時停止售米給外國。

另據新政府貿易發展部長旺枝於日昨宣佈，緬甸政府准備出來年度進口的商人，除政府的進口商局之外，將准許經營出口業的商人，辦理上庄的大米出口。

據緬甸新聞入九、十三天的全部：下列貨物一批，經辦非常順手的，將於日內由「山底亞」輪船運往新加坡和馬來亞，運往新加坡之貨物計有：烏皮綠豆四·八一噸，又一二·九八噸，馬豆幹四·四六噸，又九·四六噸，柳豆幹一七八五噸，八一六·六八噸，又一〇·〇〇噸，米糠二七四·九七噸，豆粕三九·九八噸，綠豆一〇·〇〇噸，馬豆二·五九噸，又四·九五噸，烏皮綠豆幹一六·七四噸，白月豆八九·〇〇噸，紅月豆九·九二噸，大豆〇·四五噸，麥糠三〇·〇〇噸，馬豆糠一七·〇三噸，翡翠子三·〇〇噸，黃荳三·〇〇噸。運往馬來亞之貨物計有：揚期一〇二六磅，黃玉蜀黍五〇·〇〇噸，黃荳一·九六噸，綠豆二四·九六噸，馬豆六·五一噸，柳豆幹二九·四六噸，烏皮綠豆五·七八噸，大豆六·七三噸，芥子二·九三噸。（日）

年埃及棉花進口價值五千九百萬元，一九五五年埃及棉花進口價值一百九十萬元，一九五六年埃及棉花進口價值四百八十萬元，一九五七年埃及棉花進口價值一千〇五十萬元，一九五九年阿剌伯聯合共和國棉花進口價值二百二十萬元，一九六〇年阿剌伯聯合共和國棉花進口價值六百七十萬元，一九六一年上半年阿剌伯聯合共和國棉花進口價值一千〇八十萬元。從上述的棉花進口……

棉紗市黯淡 行情頗參差
人心多存觀望態度

【本港訊】昨日棉紗市，市況仍然，由於台灣紗，查貨力弱，市場人心惶惶，買家主求脫，走勢疲軟，不振。[illegible]

本港米市續淡 未受緬甸影響
昨大盤成交六千餘包

【本港訊】本港米市轉淡後，昨（十五）日交投更疏，整日大盤成交六千餘包。茲將昨日成交價開列如下：泰國紅黃米……[illegible]

金鈔市變化甚微 尾盤與前市一式
期鈔尾盤五·六九六二五

【本港訊】昨天K金早市開盤二五三·五……[illegible]

美股交投活躍 行情繼續上昇

【紐約十四日美聯社電】星期三日股市報升……[illegible]

黃經緯今飛馬 視察漆油業務
將轉赴中東東非各地

【本報訊】國民漆廠總經理黃經緯定今（十六）日上午八時，乘機飛曼谷，再轉往……[illegible]

倫敦美滙牌價 昨又調整掛高

【本報訊】昨（十五）日本港有關外滙銀行公會……[illegible]

周忠昨暢談 本港對中東貿易上關係

美股市走勢平均指數

【紐約十四日美聯社電】紐約美國股票十四日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	與前市比較
工業股	七一八·四八	七二四·六七	七一五·八九	七二〇·九五	升四·三七
鐵路股	一四五·五〇	一四六·〇六	一四四·八七	一四五·二九	跌〇·二五
公用事業股	一三〇·七八	一三一·四三	一二九·七九	一三〇·四〇	跌〇·〇九
六十五種雜股	二四四·六八	二四六·三五	二四三·六四	二四四·九三	升〇·七〇

股市普趨好
昨成交四百餘萬元 滙豐銀行報昇四元

【本報訊】昨日股票市成交四百五十萬元，行情普遍轉好。價昇者有：滙豐銀行昇四元，聯合企業昇二角，會德豐昇一角，黃埔船塢昇一元，大古船塢昇二·五元，均益倉昇二角半，置地昇五角，油蔴地小輪昇一元，九龍燈昇二角半，香港燈昇二角半，電話昇五角，煤氣昇三角，英坭昇一·五元，牛奶昇五角，信託昇五分，（新）昇二分半，電車昇二角半，中巴昇五角，九巴昇五角。價下挫者有：怡和挫一角，聯合膠挫五分。茲將昨市各股成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	三七〇·〇〇	三七〇·〇〇	三七〇·〇〇	六二〇
會德豐	一三·三〇	一三·三〇	一三·三〇	一四、五〇〇
太古船塢	八一·〇〇	八一·〇〇	八〇·〇〇	[illegible]
置地公司（除[illegible]）	六八·五〇	六九·〇〇	六八·〇〇	[illegible]
信託公司	二·二五	二·二五	二·二五	[illegible]
又（新）	二·一〇	二·一〇	二·〇〇	[illegible]
電車公司	四〇·五〇	四〇·五〇	四〇·五〇	[illegible]
中華巴士	六九·五〇	六九·五〇	六九·五〇	[illegible]
九龍巴士	七五·〇〇	七五·〇〇	七三·〇〇	[illegible]
油蔴地小輪	一三一·〇〇	一三一·〇〇	一三〇·〇〇	[illegible]
九龍燈	三九·五〇	三九·七五	三九·五〇	[illegible]
香港燈	三九·二五	三九·二五	三九·〇〇	[illegible]
電話公司	四三·〇〇	四三·〇五	四二·五〇	[illegible]
煤氣公司	二一·〇〇	二一·〇〇	二〇·八〇	[illegible]
怡和公司	二三·一〇	二三·二〇	二三·〇〇	[illegible]
青洲英坭（除息）	六四·五〇	六四·五〇	六四·〇〇	[illegible]
牛奶公司	四〇·〇〇	四〇·〇〇	四〇·〇〇	[illegible]
聯合橡膠	五·一〇	五·一〇	五·一〇	[illegible]
澳門電燈	一四·〇〇	一四·〇〇	一四·〇〇	[illegible]
聯合企業	一〇·四〇	一〇·六〇	一〇·四〇	[illegible]
城市酒店	五五·〇〇	五五·〇〇	五五·〇〇	[illegible]
九龍倉	一三八·〇〇	一三八·〇〇	一三八·〇〇	[illegible]
黃埔船塢	一五〇·〇〇	一五〇·〇〇	一五〇·〇〇	[illegible]
均益倉	三〇·二五	三〇·二五	三〇·〇〇	[illegible]
橡膠信託	六·〇五	六·〇五	六·〇〇	[illegible]
於仁水險	〇·四六	〇·四六	〇·四六	[illegible]
惠保打樁	一·六〇	一·六〇	一·六〇	[illegible]
大酒店（除息）	四二·二五	四二·二五	四二·二五	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

娛樂

美國春光的特點

「美國春光」這部影片的攝製，其動機遲於很偶然的機緣。它的攝製者就是法國一名畫商，名字叫法蘭索瓦雷柯巴哈。巴哈常常在歐洲搜羅名貴的名畫，然後運往美國販賣。由於這個關係，巴哈經常到美國去。在一九五三年期間，由於好奇心和愛好，在旅行美國期間，用十六米厘攝影機拍攝了一些美國生活特色的影片，帶返了法國。他的朋友們看了這些短片，大加讚賞，於是巴哈決定拍攝一部長片。巴哈今年才不過三十九歲，有很好的頭腦和毅力，在朋友們的鼓勵下，他終於決定拍攝一部長篇紀錄片。

「美國春光」的攝製是從一九五九年開始，至一九六〇年拍成，其中耗費了工作時間共十八個月。該部伊士曼七彩闊銀幕影片，於一九六一年在巴黎首映，頗受讚揚。

「美國春光」的原名為「奇異的美國」。又有人把它譯名為「一個法國人眼中的美國」。在日本，它的譯名為「美國的秘密」。從這一堆名字看，該影片的奇異、神秘實測之處，皆顯然可見。

事實上，「美國春光」確實有其獨有的特色。雖然它在形式上像「歐洲生活」、像「世界夜生活」那兩類影片，然而在內容上，它卻是現實有趣得多。

首先，「美國春光」是由法國人拍攝的，它用法國人的眼光去觀察並表現美國，它沒有義務去宣揚粉飾美國，因此它所紀錄的都是真實的。

第二，「美國春光」所表現的是美國人生活中奇異的一面，是普通人在平凡文字中了解的美國生活，只是一般性的，但是不可能看到「奇異的一面」。或許你到過美國，但是你的目光，可能不會像「美國春光」的創作者們那樣銳利，去透視並分析生活現象的奇異性。當你看完了「美國春光」之後，你一定會說：「美國是一個不可思議的國家！」

第三、「美國春光」的內容相當多采，它像「世界夜生活」那樣紀錄了美國人的「夜生活」，同時又紀錄了美國人的「日生活」。美國人的「日生活」和「夜生活」同樣是那樣神奇與有趣的。

第四、「美國春光」的攝影師特具才能，他們在運用彩色上特別成功，因為其中有許多美國的生活氣氛，而且極為逼真，看了這部影片，美國的攝影界，都感到驚奇。

第五、「美國春光」的音樂也是特別成功的，它表現了美國……

卻德格拉斯在暴雨狂雲中。

卻德格拉斯野心勃勃

在國際影壇上，亦因為沒有一個影人的野心比得上卻德格拉斯的。他可以單獨投資一千二百萬美元拍攝「風雲侯爵會」，但也肯接受最低的代價担綱主演「暴雨狂雲」。他絕對不是一個視財如命的傢伙，他說：「我寧允不計代價去拍攝這部片，主要是我太喜歡這片的故事。」「暴雨狂雲」是一部題材新頴而充滿刺激的作品，任何人看過了這張影片，都會強烈的爭論。

這是根據佛烈格里戈的「判決」一書改編而成，導演高弗來，也是卻的好朋友，當初他們到荷里活找尋主角，絕對沒有想到卻德格拉斯能付出的低微代價，可以聘任卻德格拉斯的，竟然不計較代價，但當卻看過劇本後，他感到意外，他說：「有了這部片子，必能轟動世界影壇。」我就料到拔刀相助，如果當初他的猜度沒有錯，「暴雨狂雲」的成功，使他們在影壇的地位，又大大的躍進了一步！

狄青五虎平西

飛龍公主斷頭，狄青反對無效，西征狄青，刺死仁宗寵妃，狄青反對無效，於洞房之夕，首殺藍烟……飛龍以爲得計，拔劍行刺，恐她不懷好意，將計就計，飛龍大以爲妙計得售，可以雪恨，詎料反爲狄青所算，轉眼間仇報不成，反伏劍殞命，所謂害人終害己，害出命案的時候，狄青仍然不知個中真相，不斷打鬥，孀陽公主和狄母及五虎將聞訊趕來探視時情形。

命案發生後，龐洪和楊滔在御前告狄青夫婦謀殺龐妃，力主嚴辦，狄青力辯無效，仁宗拍床大怒，處以極刑，繼陽公主爲救夫婿爭認兇手，狄青不忍繼陽公主無辜受屈，拼死力爭，仁宗和龐洪力追兇兒。（未完）

影壇巡禮

「傻偵探」昨開始收音

白露明、胡楓、劉恩甲、梁醒波主演的「傻偵探」，早已殺青，A拷貝也試過了，成績好極，笑料之多，有如波濤起伏，叫觀眾笑個不停，此片日昨已開始配音。

丁皓張揚馬術日精

即將開拍的電懋新片「一段情」，是描寫新疆維族女子與漢族青年的戀愛故事，其中騎馬場面特多，女主角丁皓與男主角張揚，每日練習馬術，用功已相當時日，現在「慢步」、「疾走」、「飛馳」樣樣都不在乎，一切應付裕如，身手不讓邊疆兒女。

今日播音節目

香港台：上午七時，時代曲。四十五分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日之聲，活動報告，國語新聞，特別報告。卅分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，播送教師節國語節目「科學與工業」。十五分，天氣報告。四十五分，「鯨魚遊戲」。十時，今日菜式：五柳鯇魚、菜心排骨。卅分，……十一時，「依頭將軍」。十二時，……

麗的呼聲：七時報時，音樂。七時十分，節目預告。十五分，……

商台：……

麗的映聲：……

京華·百樂門·樂都

滿瀉

場場戲肉 幕幕高潮

日夜長龍排不斷 · 三院一片滿座聲

放映時間 2,30 5,15 7,30 9.45

是期票價 一元二角 一元七角 二元四角 三元正 三元五角

贈券停用

巴士 2E 5 5A 5B 6C 11 11A 11C號 樂都戲院

小樂蒂大攏烏龍 丁寧有口難言 張仲文暗室更衣 喬莊飽嚐眼福

京華·百樂門·樂都·預售各場門票

全能導演 嚴俊 精心傑作

邵氏綜藝體大銀幕彩色古裝奇情巨片

監製 邵仁枚 製片 周杜文 編劇 金銓

樂蒂 牽線紅姻 包辦親事 保証成功

丁寧 初入情場 一波三折 艱苦備嚐

喬莊 爲救佳人 冒充新娘 醜態百出

張仲文 假扮新郎 洞房耍寶 拍案叫絕

精雕細琢 千錘百鍊

片上中文字幕

花田錯

主演 樂蒂 丁寧 喬莊 張仲文（客串主演）

合演 朱牧 馮毅 顧文宗 陳又新 馬笑儂 田豐 鄭履仁 宓仁菁

邵氏綜藝體弧形銀幕 SHAW SCOPE

又再爆場即映

陳好逑 半日安 鳳凰女 羅劍郎

蕭仲坤 少新權 鄭碧影 劉克宣（聯合主演）

沉冤得雪

導演：黃鶴聲

高陞公司出品 信誼公司發行

倫敦·紐約·高陞·大世界·好世界·國泰·長樂

場場滿座 八院仍映

秋青 狄青五虎平西

最佳紅伶聯合主演

九龍荔枝角 荔園

大人六毫 小童三毫半

動物園 袋鼠懷仔

第一劇場（西片） 兩傻大鬧古羅馬

第三劇場 花花世界

第四劇場 天倫 八股佬還美

第五劇場 僵屍復仇記

遊戲機動 兒童樂園

金陵·國民·金都·明星·新華·合眾

今天續映 滿

任劍輝 余麗珍

金鋼怒碎銀安殿

麗士公司榮譽出品

太平·環球·北河·域多利·油麻地·龍城·華樂·金星

連日滿座今天續映

珠樓錯

導演 陳皮 製片 鄧仕樑

麥炳榮 鳳凰女 洗劍麗 陳錦棠 洪波 領銜主演

一流演譯·一流編劇·一流製片·巨構

八大紅星空前聯合主演

特藝七彩！

注意映期

閨怨

全球輿論一致讚揚

By Love Possessed

COLOR

惠刊本報廣告者 請撥電話：二一六一零二洽

大華 今天公映 坦克雄師 羽扇恩仇

都城·仙樂 今天大獻映

風流細姐

SOME PUMPKIN

驚人演出

最高藝術視覺享受

皇都·麗聲·皇后

昨滿狂·今請早

全部英語對白 片上中文字幕 伊士曼七彩 新綜藝體

最高軍事秘密 本片首次描寫

見所未見的利器 幕上緊迫人心目

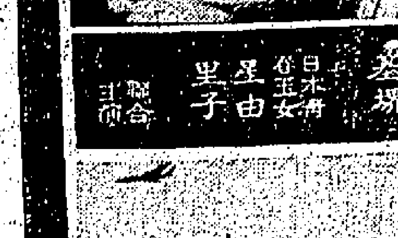
第三次世界大戰？

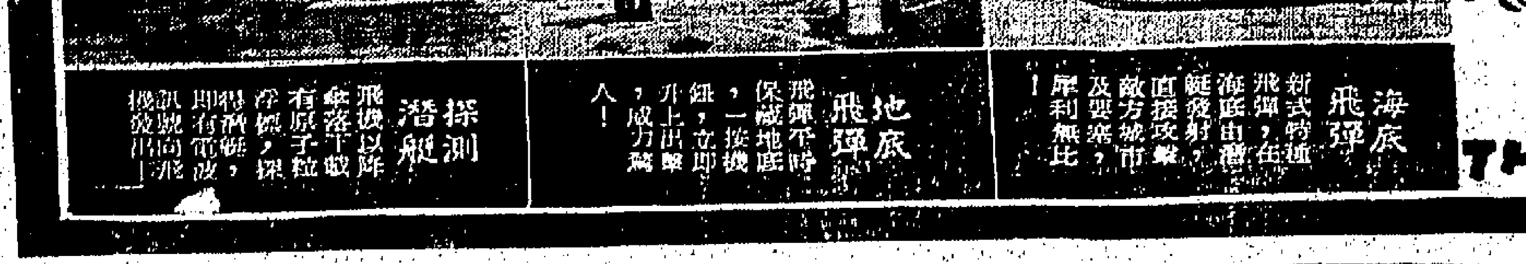
THE LAST WAR?

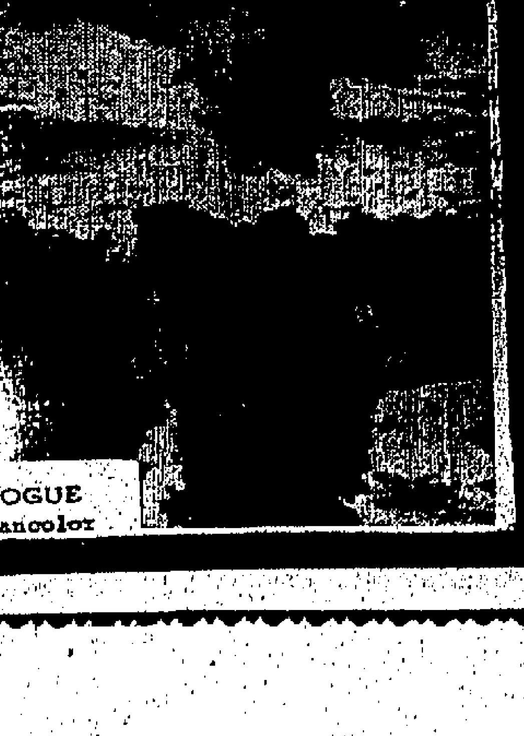
充滿人情味！

IN ENGLISH DIALOGUE

TohoScope · Eastmancolor







市聲

隕石與隕鐵

隕石是唯一的「太空訪客」，地球上的人雖然不見它從天而降，但經常發現它的踪跡。最多發現隕石與隕鐵的是農人。在美國印第安納州、雷里茅斯、威斯康辛州阿爾哥瑪、北卡羅萊納州布烈治河、德薩斯州卡爾頓城，都發現過「太空訪客」，這不過是列舉的少數地方而已，有人潛埋一個水泉發現隕石，在極山瀑布淘出隕鐵，祖魯蘭國掘坑時掘出隕石。但次最多發現隕石的是開礦工人，他們常誤會隕鐵是鐵礦塊，在阿拉斯加州的鑽地之深，一個淘金號內找出隕鐵，淘金者認爲發現隕石，事件殊不尋常，他們往往鳴號通知知富僱發現此物。

但是有不少人發現隕鐵，以爲天賜寶金，欲迷若狂，加里福尼亞州聖芝米芝奧的礦工，發現一塊重達八十磅的隕鐵，以爲內含大量黃金，於是把它放入軋碎機內，輾成粉碎，好夢成空，一塊可供科學家研究太空的物質，化爲烏有。

當然也有把隕石當作寶物的，蘇俄過去有一個農人獲得一塊隕石，認爲它具有神奇的力量，而將它軋碎成粉，長期服食。亦有把大塊的隕石，製成一個爐灶，有一個不知隕石之來歷不易的婦人，將它當作一塊石頭扔掉了。一般人還算是喜得隕石，一旦發現後，多送交科學家研究，或送博物館陳設。

有些地方多次發現隕石，據說從前在與相兒地方，有考古學家在一處埋藏的石器時代營地，發現七塊隕鐵，顯然古代的人，拾到隕鐵，曾將之集合起來，視爲壯加強取暖。

科學家又曾在美國科羅拉多州馬沙亞地方的一個古蹟及習西將卡沙斯的一座毀壞的廟宇內，發現隕鐵，被仔細地用布包裹起來，好像一個木乃伊一樣。早年有一考古隊人員，在俄亥俄州的小米亞米谷一山岡祭壇上，發現史前的殉葬品物件，附有隕石的小珠子。冰天雪地也有隕石的踪跡，與格林蘭一九一一年至一九一四年的北極探險際，在丹尼遜仍以西二十英里的雪中，挖出一塊隕石。

隕石的性質如何，一時無法清楚，因此不少拾到它的人，都拿來作許多其他用途。瑞士格陵蘭地方有一人，把隕鐵做成一具吹喇叭器，許多沉重的隕鐵，用作爐灶之用，或造成門戶或鍵子或鐵砧，法國有一鄉村將一塊重逾一千三百七十五磅的隕石，做教堂門前的踏石座位達兩百多年了。鐵匠又將許多隕鐵做成各種工具，美國匹茨堡發現的隕鐵，大多被鐵匠做成用品，失去了科學研究的機會。

世界上迄今發現的最大隕石，要算是美國內布拉斯加州納斯鄉，由州大學生掘出的一塊，重逾二千三百六十磅，發現它從太空降落地球已歷時二十年了。（文秀）

山川人物

趙甌北戲挽袁枚

乾隆時袁枚主宰詩壇垂五十年，從廣收江南閨秀，絳列門墻，風流儒雅，爲世所稱；然毀之者則目爲名教罪人，其友趙翼，拾時事，戲爲控詞，滑稽突梯，刻畫備至。

掬軒

小倉山房全集，爲杭州袁簡齋（枚）太史一生心血之所寄。即「隨園女弟子詩詞」亦列集中，並隨園詩話、食譜三者，當袁氏在世之日，已屬板印行，四方爭傳。其後遞上貿賈，更抽緝集中詩詞、雜記、尺牘等分別出版，蓋以弋利。此從倡導文化，使得求者宜，固未可厚非也。

袁氏少年科第，置身詞垣，出爲民牧，三任縣宰，皆大江下游南北膏腴之地，未及十年，歷經宦途，名成利就，急流勇退，請口丁艱，從此不出，買名園於南京，構兔裘於小倉，由是度其隱逸生涯，優作山林逸客，尤見容智獨具，然年富強壯，心非槁木，其不甘寂伏，靜極思動，亦勢有必然者。初則物色才媛，廣羅姬妾，繼而寄情山水，遍訪名勝，所至拈花惹草，偎翠依紅，但亦不足以消耗其天賦精力。然乃廣收閨秀，聚江南之靈氣于一堂，精心飲酒，集天地之珍寶怒蘂物。復出餘緒，判刻詩話，利其聲名，得沾晶瑩者皆以爲榮，于是公卿助興，識逸獻詩，借他人之杯酒，澆一家之塊壘，初不過出於一時之雅興，詎覺成四方所矚望，因而一刻再刻，前後達二十六卷之多，正編部分凡十六卷，有字五十七萬餘，然論詩主性靈，主自然，反對王漁洋之神韻說，亦反對沈歸愚之格局說，影響所及，詩界改觀，則其功實不可滅也。

然樹大者必招風，岸西者先受水，譽之者固衆，而毀之者亦多，大抵皆指摘其收女弟子一事，目爲風流荒誕，名教罪人。於是其友陽湖趙翼（字耘松，號甌北）爲乾隆時史學之師家，就其詩興論，列爲抒狀，傲於江寧太守巴拙安之前，詞雖近於遊戲，亦若其仿彿，控詞云：

「爲妖法太狂，殊無雅教事：竊有原任上元縣袁枚者，前身是怪，托蒼山忽漫臨凡，年老成精，閑翻殿失於在跡。早入翰苑之選，遂膺民社之司。既滿腰纏，即辭手板，闢隨園爲窟，仿東床，借風雅以售其貪婪，假帽以恣其盛名所至，有自金之奉，飄蕩詩話編揚，若一例之甘，必驕食蠶，有自金之猝，飄蕩詩話編揚，管一讚之甘，必驕食單仿造。婚家花燭，使劉郎直入坐筵，妓女笙歌，約杭守無端開席。占人間之鷗鵡，詐稱以之名山，入盡稱帝，到處總迎恐後，戰無不逞，狀而歸。結交要路，出門必卿，虎將亦稱詩伯，引誘良家婦女，蛾眉都拜門生。凡在臨江，概無虛假，雖曰風流班首，實乃名教罪人！爲此列款具呈，伏乞按律定罪，照妖鏡定無遁影，斬邪劍切勿留情，重則付之輪迴，化蛇蝶以償風流，輕則照回巢穴，遂獼猴仍復原身！」滑稽突梯，令人捧腹。巴太守至爲嗟賞，調解，以和事老自居，然兩人交誼素篤，初不因是而有芥蒂。劉霞氏論詩，曾稱「耘松才氣，橫絕一代」；又言雖瑯驚豔冠蓋，探花春看長安遍，投筆身從絕域回。風雅名流爭後北，乾坤我欲妬斯才，恐觸老將推寬久，不道重逢大敵來。」益趙雲乃乾隆辛丑科「探花」，以第三人及第，又嘗宦遊西遙境，所至有聲，與袁氏齊名故也。

可怕的少女早婚

一陣充滿青春氣息的情侶，在大家歡笑聲中踏入了婚姻的殿堂，訂下相愛相親之誓，這該是多麼一幅美麗的圖畫。曾幾何時，男女雙方卻發生了極大的意見而因愛成仇，這正是現代少男少女們早婚的悲劇。根據英國生活統計局的記錄，少男少女們早婚的數字與日俱增。促成悲劇的原因很多，大都是適當踏入愛河的少年男女，並沒有考慮到婚後的生活和家庭的經濟所致。年輕的伴侶結婚後，不但享受不到家庭的樂趣，反而要爲生活而掙扎，爲形的情侶，所在多有之。同時，結婚較早，學業無法組織的社會所要求工作標準應來應付；可是現代的社會所要求的，如果沒有較好的教育，是很難找到相當優良的職位的。因此，洞房花燭過後，接踵而來的煩惱更加甚，如此家庭，如此夫婦，不難產生悲劇的。儘管如此，據內布拉斯加大學的調查，女子十四歲至十八歲結婚的比率，就其原因不外是：

㈠少女們的體魄發育比較早——當有一百五十七位少女中，竟有四分之一強在十三歲以前已經開始有月經了，其他四分之三則以爲擁抱、接吻、跳舞等是家常便飯。因此在少女們結婚的記錄中，有百分之三十一是先懷了孕的。當然，在她們開始約會以前，口紅、面霜、奶罩已經成了她們的日課。更可怕的，乃是少女們的仿效大膽作風，像在米克斯頓州，八歲至十二歲的少女已經開始參加選美比賽了。在洛杉磯，竟有二百名未到十六歲年紀的少女的服裝竟是泳衣，究以法國的肉彈爲標榜而選美了。

㈡父母的錯誤心理形成——所謂錯誤當然不是以古老的方式爲原則。可是許多的父母竟以之爲少男少女的交往是現代的事，否則跟不上時代。同時，許多母親引以爲自己的女兒能吸引男子是榮耀的事。有些父母以他們女兒的交往可以增高他們的社會地位；有些父母則以爲驅女兒們早婚，掉一下他們以前所失掉的機會；所以沒有享受過的總會，有些父母竟以女兒的約會情形做爲逃避現實苦悶的良方；更有些父母竟作了女兒的交往指導，供給她們經驗和手法。諸如此類的事多至不可勝數。她們既然得到家長的鼓勵便爲所欲爲了。父母們究沒有想到她們的後果，更沒有注意過早的兩會，不但使女兒們身體發育受影響，心理狀況陷爲複雜，而直是斷送她們的一生。並非是允許她們一切的要求，放縱她們去與男友廝混，最主要的是給她們一個溫暖的家，讓她們知道她是什麼，她的生命是什麼。這個嚴重的青年道德問題，亦是將來人類的整個問題。社會色情的誘惑太多，少年們發育太快，父母們的教養失當都是重要因素。（能民）

半靜寂地帶

丹凡

兩日來天氣奇暖，氣溫超過八十度。難怪明天驚蟄，夏令時間就要開始了。

× × ×

天星小輪檢討去年業務，乘客數字破四千萬大關，突破有史以來記錄；而且顯示頭等搭客比率增加。

不是路子不俏鈔，就是搭客荷包的路子多了。

× × ×

九龍城、太子道及界限街等三角地帶，將在地底建造一座環形交通隧道，行人可從四個道穴環繞迂迴進出。

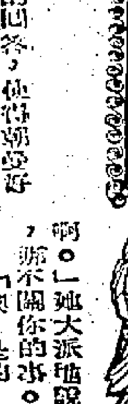
更值得欣賞的，是附近兒童多了一個「遊樂場」。

× × ×

紅色通訊社，説據蘇俄二十年來，在新建設的城市中，並無監獄之設。

其實紅色城市，整個就是一座大監獄，何用再來什麼「監獄」呢？

朝曼



相約

南宮搏

但是，瑞明深的回答，使得瑞曼好過了許多！她想：「這老兒並不是不會把我放在心中哪！他心中有我的啊！他爲了我的命運而將自己毀滅，那末，我退讓一步，我來就他一些，也是應該的了。」

「大將軍似乎有所憂愁——這是近十天半個月間的事，可能，大將軍也爲了國事……」瑞明深又說。

瑞曼稍稍一笑，隨後，又說：

「明深，你告訴大將軍，我想見他，如果他有空間的話，請他來一次！」

「請大將軍來？」瑞明深以爲瑞曼是說錯了。

「是的，你祗要如此告訴他就行了啊。」她大派地說：「大將軍肯不肯來，那不關你的事。」

「噢，是的，我向大將軍說……」

瑞明深裝做地應着，他雖然覺得遼大將軍來此，是一件越和不可能的事。但是，他又不敢違抗瑞曼，在他的心目中，瑞曼具有着神的地位。

這樣地對話之後，瑞明深又歷得無話可說了！她呆呆地看着她，也是難結的，神態，同樣地能給予他以滿足。

瑞曼被他瞧看着，中心有些發毛！她皺了一皺眉，終於，溫和地下逐客令了。

「明深，我很倦，想睡一忽兒，你去吧。」㊇

父之過

淡翁

一、欺獄吏歐雲

越日，祖洪辰赴香港，囑其子正池返廣州，既抵步，乃當領其子於西搭客棧。此等客棧，殺酒店區而設，而往來南洋之客商，皆投此以作居停，蓋以俟船接貨，皆此酒店爲便也。正池以抵省而不返西關故居，竟爲所，祖洪辰乃歸之曰：「現與南洋客棧，此正爲汝計也。在此在船期既易，又可以稍避汝母之動氣。」語至此，正池笑而謂曰：「然祖洪辰之家庭，與普通稍異，他人則多數爲父嚴而母慈，而彼則父慈而母嚴，故諸子皆畏母而不畏父。正池知其母聞此事，定必不稍假恕，阿寬之後，雞犧隨之，例不能免。惟暫居於客棧，庶免其母親到西關與家庭，其母雖欲親行親權，亦不便過於大鬧，縱難訶責，而不致吵，或節而命下，而不致嚴施夏楚。正池以其父設想周全，不使遭母子之惡尷堪，故甚感之。祖洪辰臨別之曰：「我今先返大屋，汝之母將回，母來，必須溫婉，不可觸其怒也。」正池答以謹受教。祖洪辰臨行之際，更囑其子曰：「我今回家，當同汝母來，來到此間，你遇有難定，汝如此餓，可先進食，不必候我也。」語已，遂去。正池以其父不在旁，正好乘此時機，寫函致孔西姨太，述此別相思之苦，並其自孔仲季宴見孔氏之日，孔三姨太與西姨太之家，皆如設防城市，凡二人觸犯與玩足耐醋之狀，彼此不能相見者已數日，正池一動，皆在監視之中，雖非身處牢中，而狀則若囚諸縲紲，阿乃又復加以譏諷，如：「上得山多遇着老虎」，及：「有咁好風流，有咁煩折磨」等語，輒時有所聞，欲出而擱之，又恐再惹是非，遂擱而中止者再。以初入情場之孺子，從值情場受創之後，來此不入耳之言，其所受創痕，有如刃剜其心，箭攢其骨，如何能受！惟以一泣了之。復恐大聲號咷，更爲彼儕所竊笑，吞聲飲泣，此苦惟有孔西姨太知之耳。念今已返廣州，又將遠赴南洋，再見之期，不知何日！滿腔熱語，惟有借筆墨以通之。乃閉門，寫致孔西姨太之信。

此函寫及半，而其父已回，正池忙啟門，此函稿未及收險，祖洪辰見紙角有「四娘玉鑒」五字，知必寫致於孔西姨太也。乃謂之曰：「汝仍不知悔悟，尚寫此稿函，此爲孽緣之媒，彼此皆爲不利。」語已，欲取而視，正池即急爲撕毀，正池血淚之函，已化爲灰燼，此函或沉諸滄海，而孔西姨太則永永不能見之也。於母以其仍作此癡戀狀，不禁怒目之曰：「汝幹此醜事，並非我之過，不善所致也。」祖洪辰止之曰：「教母同負責任，我過不能互相推諉，汝是無異幸災樂禍。今已弄到如此僵局，就可避其鋒南洋後，務須做人念頭可也。」㉒

杜東拉西集

南齋

國本民天

「國以民爲本」，「民以食爲天」，這是亘古不易之理。也就是說：沒有民，就沒有國；沒有食就沒有民。沒有民，儘管有什麼主義，有什麼英雄偉人，都不能發揮他的抱負，都不能行使他的權力的。

列寧的理論：「幹部決定一切」，意即說：有了幹部，就不必要靠人民，人民就可以在幹部統治之下而乖乖地接受決定。照依共黨的說法，共黨的幹部是由「特殊材料」所造成的，等於中國專制時代之所謂「天吏」，天吏與特殊材料，就不同於「芸芸者民」。故極權專制主義者的國本，是寄託於幹部，即「國以幹部爲本」，「國以統治者爲本」，至於民，不過是被統治的動物而已。

再則，唯物論者的原則，人和機器是相等的，他們認爲機器是生產的工具，人也是生產的工具。他們對待人和機器，最大的目的是生產，祇要達到這個目的，則機器和人，根本沒有一點分別，也隨便可以乘棄。當工具失掉它的生產作用時，唯一的處置方法，就是乘棄。他們爲了要提高他們的目的，即提高工具的生產作用，一面減輕成本，一面增加生產，是一個不易的原則，因此，唯物論者之對待民，完全是我們所謂「勞動價值」，並不如我們之所謂「生存價值」，難道工具有什麼「生存價值」之可言嗎？工具之存在，是爲了使用工具者，同樣，人的存在，是爲人的役使者。本此觀念，他們是不當人是人，不當民是民，「民以勞動爲天」。

在極權專制統治者的哲學，唯一維持他們的權和制一種暴力，他們就用暴力來控制，來鎮壓，來執行他們的政策。例如中共，他們認爲祇要有效地控制一千萬軍隊，一百萬幹部，就可以控制住整個大陸，其他人民就算死亡，對於他們是不在乎的。當然，說他們要立意餓死人民，這就是沒理，亦於機器工具的主人，立意要毀自己的機器工具，是絕不會的，可是，如果說他們立意要替他們的利益，則是不然的。他們認爲大陸有「六億五千萬人」（亦說六億七千五百萬人），工具有的是，他們就儘量從這許多工具中來取得他們生產的目的，也就祇要隨時他們自己的目的，而不必怎樣決定選擇工具。再則，在他們來實陷於「一窮二白」當中，由他們去選擇，自然先做到維持他們統治權的暴力和主要幹部，其他就不必要變措了。

不過，問題是十分簡單的，沒有食就沒有民，沒有民，照說刻大陸情形，民已無食，如何可以生產？更如何可以「生產大躍進」？則窮者愈窮，白者愈白，今日中共「一窮二白」，再一步就要「十窮百白」「千窮萬白」，那時候，就不是生產而是死滅，祇有「共死」，怎能「共產」？

「國以民爲本」「民以食爲天」，這是亘古不易之理。這是說：沒有民就沒有國，沒有食就沒有民。

天花症奇禍

丁凡

一、病魔作淫媒，皇后紅杏出牆

就是哥本哈根的春天，但市面並沒有歡樂的氣氛。因爲全國發生天花疫症，各地的死亡數字不斷傳到哥本哈根，使到市民惶惶然不可終日。單是哥本哈根一個小孩子死於天花的，就已經有一千二百個小孩子死於天花症。

在宮庭裡面，丹麥和挪威皇后麥婉達，也正在替她的出世不久的皇儲的安全而日夜祈禱。

麥婉達的年紀很輕，她是英王佐治第三的妹子，嫁給丹麥和挪威王克理斯丁第七沒有多少時間。但是克理斯丁是個淫佚放蕩的丈夫，很快就把年青的麥婉達拋在腦後。麥婉達憂鬱成病，幸得史特露安斯醫生細心調理，她然後恢復健康。

現在，麥婉達恐怕自己所生的太子會被天花傳染，但克理斯丁第七對此事絕不關心，於是她向她唯一能夠信任的人——史特露安斯醫生——求助。

史特露安斯醫生正當壯年，不特貌是風流，而且極富野心。他見到皇后爲擔心皇儲的安全，認爲是一生最好的時機。

那時一七七〇年，但是已經有一種類似今日種痘的預防天花辦法——從患有輕微天花症的人的臂上取一些病菌，接種在一個健康的人臂上。這是一種很冒險的行爲，祇是因爲天花症使到初生嬰兒死得太多，史特露安斯醫生才主張冒險一試。

他不理朝廷裡面的貴族、醫生，和教會人士的反對，實行替皇儲施行預防天花接種。

他的成就使人括目相看。麥婉達日夜悉心照料皇儲，並在史特露安斯醫生經常指點之下，使到皇儲很快就由種痘後所發生的短暫反應恢復過來，並且免受天花的侵襲。

到天花疫症消滅之後，皇儲始終沒有受到傳染，丹麥和挪威的王位也因此勝賬。但是丹麥和挪威都爲這件事情而面對一種新的危機。

皇后麥婉達和史特露安斯醫生在料理皇儲的時候，因爲在病房裡面接觸的機會太多，以致互相愛上。皇后死心塌地的愛着醫生，從此沒有辦法把自己從毀滅中自拔。

克理斯丁第七不是不知道皇后跟醫生有曖昧行爲，但奇怪的是，他對此事覺得很有趣，他不時表示嫉妒，還不時製造機會，使他們兩人接觸得更多。他自己當然也在外面拈花惹草，不理朝政。麥婉達在這有利環境之下，公開的成爲史特露安斯醫生的情婦，把抑鬱的慾念盡情發洩。

不獨皇后被史特露安斯醫生的風流倜儻所征服，甚至克理斯丁第七也屈服於他的魔力之下，使到當時的政令雖然由御座發出，大部份都是史特露安斯醫生的傑作。

克理斯丁第七甚至還親自下令：「史特露安斯醫生是內閣樞密大臣，他的命令跟朕本人的命令同樣有效，必須立刻遵守。」㊀（未完）

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九 曾經試過 逢人讚不停口 好話
正舖：上海街三百二十號 電話：六二三三五二 六二九〇〇
支店：上海街四百八十號 電話：五〇六五三
北河街一百八十九號電話：八一二六三三 分店：深水埗 五七〇二三三

利舞台・樂宮・皇都・麗聲・皇后・普慶・廣都・樂聲・大華・娛樂・新華・豪華

今天四場獻映
美聯公司大好戲一文壹巨牌片
却德格拉斯一文之傑作
片上中文字幕
TOWN WITHOUT PITY
暴雨狂雲
德國玉女 姬絲汀高芙 主演
四國名演員，突破尖端，驚心動魄！
舉世矚目的暴行！
利舞台 今天二時半 夏令十點 魂日
樂宮 明亂黨譜 早點驚

今天四場獻映
東寶公司耗費巨資攝製空前巨片
本期每日加早十點半 星期日院開場二時半
最高軍事秘密由本片首次揭拍！
日本美男子：寶田明
日本青春玉女：星由里子合演
第三次世界大戰？
THE LAST WAR?
全部對白 新伊士曼七彩片

昨滿座今續映
國際影壇好評一致
DIRK BOGARDE SYLVIA SYMS
VICTIM
DENNIS PRICE
風月戲情
普慶 今天早場 廣都

連日狂滿
今天火速定座
百代公司繼「歐洲夜生活」後又一新貢獻
新藝綜合體
Astounding America
美國春光
海灘攝影 動人熱舞 脫衣舞校 廣告女郎
今早樂聲 大華

越映越旺
哥倫比亞豪艷壯烈俠義巨片
占士史超域 李察威麥 莎莉鍾絲 蓮達姬絲桃
龍虎雙雄
"TWO RODE TOGETHER"
伊士曼七彩！片上中文
恩怨天不容 深穴一入身 是名膽遠 雄風鐵漢！

第十七天映
全世界娛樂趣味
華納公司空前豐富娛樂巨構
世界夜生活續集
WORLD BY NIGHT NO. 2
瑰麗彩色 片上中文
任何一幕・值回票價

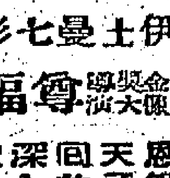
港九首輪影院聯合廣告

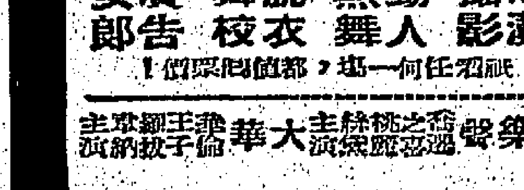
千萬金元巨構！注意獻映日期
Metro-Goldwyn-Mayer presents Samuel Bronston's Production
美高梅公司
不朽皇牌巨獻
萬王之王
KING OF KINGS

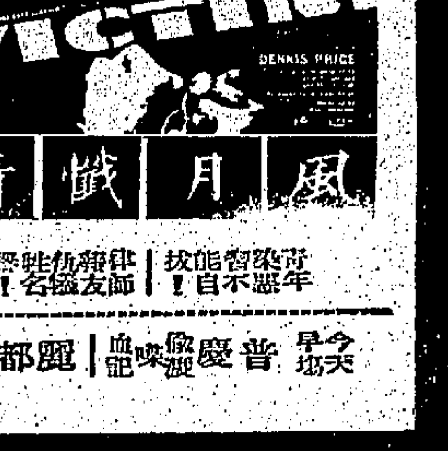
光商
滿江紅 雪時宛沉
悍匪伏法記

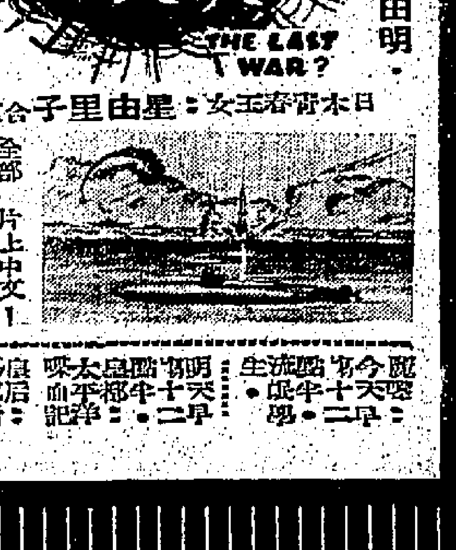
金陵 國民 金華 新舞台
今天五點半・明晚公映名片
嬉春 蟲蟲 同生死 孤淚 仇人記 缩形
神燈 魔毯 有女萬事足 妖狐 大戰

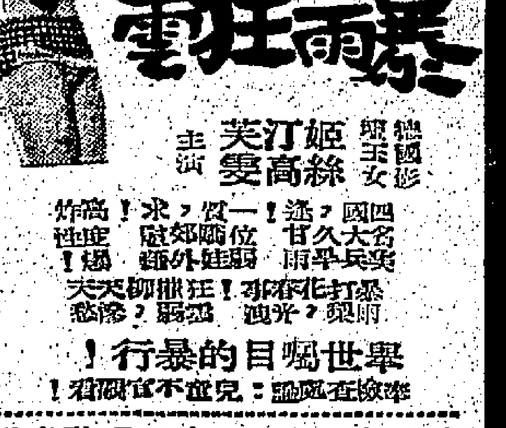
麗斯・東方・樂都・百樂門・京華・新世界・快樂
今天四場獻映 夜半魔聲
王老五天堂 "Bachelor In Paradise"
邵氏公司百萬港元巨製 花田錯
昨天狂滿即映
熱浪春情 柏村茜嘉蓮
古宮春色

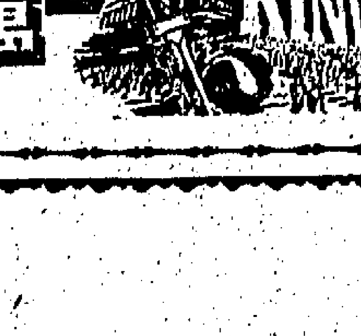












本港新聞

勞工處發表去年末季統計
八小時制男女工將達四萬三千人

【本報訊】勞工處長鄭兆同宣稱：去年末季，僱用女工（八小時工作制度者）之工廠增加一間，而使本港共有一百一十五間，此數字包括卅一間棉紡廠及六十二間棉織廠。

季內，有八間工廠開始採用每班八小時工作制度，但另有七間工廠則因遷往新址而停工。

鄭兆同又稱：同期內估計有女工一八、〇七〇名以及男工二四、七九八名係依照每班八小時制度工作者。

十一間工廠獲得以不同時間僱用工人，指定輪班時間以及休息期，但有七間工廠恢復採用一致之工作時間。

季內所批准有關工作時間，給予工作及休息假日之通例豁令，略有增加，其中季內逾時之工作時間增加，較前多二千小時，并涉及較多之女工及工廠。

此外，又在各棉紡織業工廠內進行一項個別調查，以觀察各廠對關於女工及童工之限定休息時間與及假日之規定，有否適當遵行。

季內，新登記註冊之工人，年滿十八歲之青年計有六十九名，成年八一百一十九名。受僱於工業機構之青年工人增加五十名，總計共達二千二百九十二名。

關於非法僱用童工之事件，季內由前季之六十九宗增至八十二宗，涉及之童工則有一百六十七名。（乙）

民安隊訓練日期
隊員十餘人完成訓練課程
更生會定期舉行週年聚會

【本報訊】民安處更生會秘書處長發出通告如次：

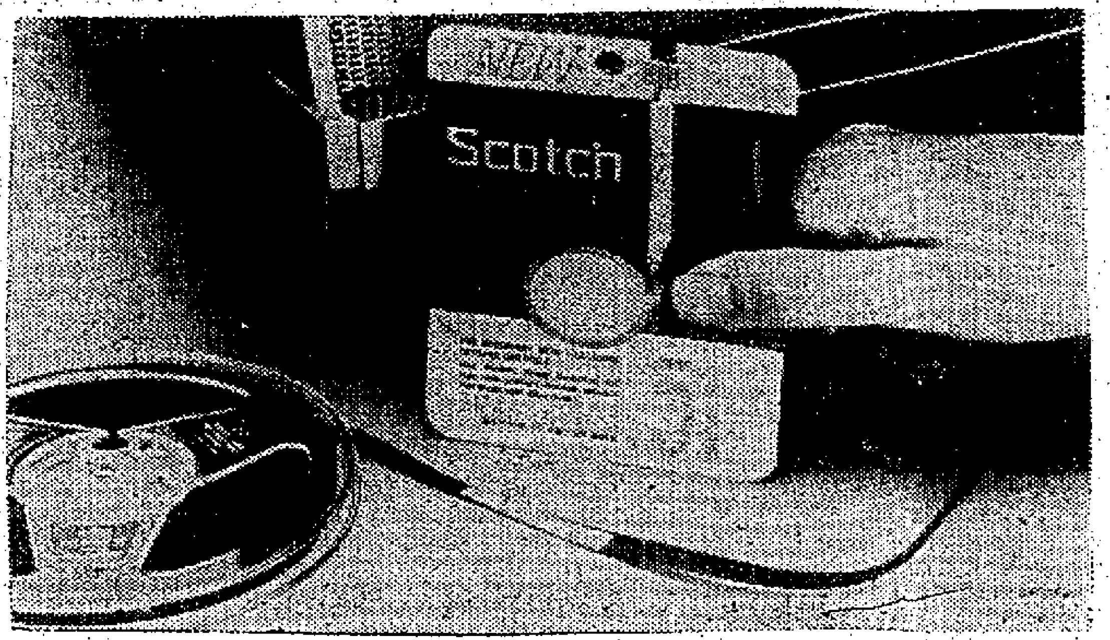
更生會週年聚會：更生會本年度週年聚會，將於本月廿二日星期四下午七時卅分在北七敦道英京酒家二樓舉行，會友並舉行晚宴（約八時卅分開始），餐費每位十元，請該晚在入口處支付。為增進輔助隊及民安隊互助精神，醫療輔助隊總監及本人敬希各隊員撥冗參加。定位手續，可向各區長及各組長辦理。

訓練班成績公佈：下列隊員於一九六二年二月廿六日至三月二日期內，經在九龍訓練總站完成高級長訓練班（六二年度第九班），茲將其成績公佈如下：（成績合格者）鍾炳光、周[illegible]、沈榮、馮國明、梁[illegible]、梁志生、曾汝鴻、[illegible]、成國樑、黃昭本、梁兆祥、梁[illegible]、[illegible]、王伯強、歐[illegible]之、[illegible]、郭志進。

民安處總部訓練，於下午七時在九龍訓練總站：民安處示範表演隊訓練，三月廿日星期二。訓練組普通科目訓練，三月十九日星期一下午七時，班級編號（九八）及地點：九龍訓練總站。三月廿日星期二下午七時，班級編號（一〇一）九龍訓練總站。三月廿一日星期三下午七時，班級編號（一〇〇）及地點：（一〇八）皇仁書院。三月廿二日星期四下午七時，班級編號（一〇四）及地點：余道生紀念學校（下午七時卅分），（一〇六）九龍訓練總站。三月廿三日星期五下午七時，班級編號（一〇二）及地點：九龍訓練總站，（一〇七）皇仁書院。三月廿五日星期日上午十時，班級編號（一〇五）及地點：香島道官立學校。其他各區、組訓練班，將由該區長官向所屬隊員通示。

3M公司新發明
增進錄音帶敏感

美國3M公司現製成一種新的能增進敏感之錄音帶（見圖），以供錄音機具有電子控制設備之用。此種經軟之金屬薄片，甚易施用於磁性錄音帶上，以增進電子控制及轉換之活動，使錄音機開動、停止、倒轉以及發動那些設備。



九龍華商會專
定期旅行離島

旺角通菜街九龍華商會學校，[illegible]，為使該校各班學生與新生聯誼，特發動全校師生春季大旅行，定於本月十八日（星期日）前往新界南丫島，欣賞離島之風光，并訪問當地官校作聯歡，足球之友誼賽，另有爬山與各項節目助興。該校已邀請當地名流參加，並函邀各界前往參加。

鄭君綿加入桃源簽約

桃源影業公司新年來擴展業務，網羅人才，培植新血，陣容鼎盛，出品優良，除已擁有基本演員[illegible]外，又於昨日與鄭君綿簽下一約，成為桃源基本演員之一。鄭君綿從事影劇生涯，已歷十餘年，戲路廣，唱做俱佳，[illegible]。

香港製衣廠商會選出四屆新職員

【本報訊】據香港製衣廠商會發表稱：該會昨在會所舉行第四屆選任會，參加者有該會全體新當選職員，結果：美安製衣公司周[illegible]當選會長，麗新製衣公司林百欣當選副會長，永南公司周文軒蟬聯副會長，[illegible]製衣廠有限公司王[illegible]蟬聯副會長，永恒新記製衣廠方[illegible]當選秘書長，勝洋內衣廠有限公司[illegible]當選副秘書長，[illegible]當選財務組長，[illegible]當選副財務組長，[illegible]當選康樂組長，[illegible]當選研究組長，[illegible]當選促進組長，[illegible]當選聯絡組長，[illegible]當選組織組長，[illegible]等為委員，該會深慶得人云。

僑港國醫聯會明日祝國醫節

【本報訊】僑港國醫聯合會，由中醫藥界名宿何佩瑜、黃北海、梁潤森、洪仁、林滿枝、楊伯坊、趙子文等所組織，遠於民國十九年端午節組織成立，迄今已有卅餘年歷史，會員均為本港名醫，研討醫術，熱心從事。明（十七）日（星期六）為國醫節，特定於是日下午八時，在中環威靈頓街會所召集全體會員聯歡慶祝，並舉行敘餐云。

交通版

和捷代理環球線貨輪
飛鷗今日航抵港
放碇A五號泡落貨十七經台返美
第二飛行企業廿五日到翌日回航

【本報訊】和捷洋行代理環球航行貨輪飛鷗號（FLYING GULL）由美國開出，經歐洲、非洲、新加坡航行來香港，今（十六）日下午可航抵本埠，該輪在港停留一日，放碇中環海面A字五號浮泡，上落貨後，擬定明（十七）日離港，經台灣、南韓、日本，沿太平洋回航美國。

該公司另艘貨輪第二飛行企業號（FLYING ENTERPRISE・II）亦自美國開出，作環球航行，計程將於本月廿五日可能經新加坡航抵香港。該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（廿六）日離港，經台灣航返美國。

鐵行旗下貨輪
莎瑪拉自歐來港
今午抵步泊九龍倉十八開婆羅洲
珠寶娜明日到港十八日前往非洲

【本報訊】鐵行輪船公司旗下貨輪莎瑪拉號（SALMARA）由歐洲載運貨物前來遠東，經新加坡航行來香港，今（十六）日正午十二時可到達本埠。該輪在港逗留兩日，寄泊九龍倉碼頭，起落貨後，擬定本月十八日離港，開婆羅洲。

另艘珠寶娜號貨輪（CHUPRA）則自日本回航，預計明（十七）日可能抵達香港，停留一日，放碇中環海面，落貨後，擬定翌（十八）日離港，前往非洲。

東南亞商業考察團
由日本飛抵港遊覽

日本第三次東南亞考察團，一行八人，於前日下午乘日航班機抵港。該團擬在港考察三天，即乘機往東南亞各地考察，所有在港遊覽秩序，均由東亞旅行社代為安排。

圖：為香港孤兒海林由英航公司派員照料，抵時他交給羅斯夫人接管。

瑞麗藥廠
聯絡主任携眷抵港

美國瑞麗藥廠紐約區運輸部長施博道，於前日下午，由美乘日本航空公司班機抵港。施氏此來係關注香港，為東南亞區業務促進聯絡主任，携同家眷來港。（杜）

香港孤兒在英生活

香港孤兒海林為英國養父母認養後，曾由此間之國際社會服務社資送，乘英航赴英國。

圖：為前日抵港之瑞麗藥廠運輸部長施博道及其家人。（本報記者杜攝）

美國電台主辦
睦鄰旅行團首批今抵港

【本報訊】據西北航空公司消息：旅行東方之最大規模電台促進旅行團之第一批團員，定今（十六）日下午六時乘「西北」航機抵港。WCCO電台東方睦鄰旅行團，共計八十六人，為美國明尼蘇達州、明納波利斯及聖保羅之WCCO電台主辦，由威汝辛領團，團員代表明尼蘇達州、威斯康辛州、及南達柯達州之廿三個不同的城市。第一批五十六人，第二批卅人，均由西北航空公司包機，作同日本、台灣、香港之三星期旅程，第二批七日後抵埗。

大陸澳門截郵時間

空郵 中國大陸	信件下午六時
平郵 澳門	信件下午一時
包裹	下午五時
星期日信件	下午六時

港澳輪

大來	入塢	
德星		下午二時半開 晚十一時半開
佛山		午夜十二時開

英碧特福公爵伉儷
乘澳航機經港赴日
公爵夫婦將再來港小住

【本報訊】據澳洲航空公司消息：英國碧特福公爵伉儷，於前（十四）日乘「澳航」班機經港飛東京，旅行澳洲、日本，他們在東京稍作逗留後，將再來本港小住。（修）

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	西貢	下午四時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	倫敦印度曼谷	上午十時五十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅五分
英航	東京	下午二時二十分
國泰	金邊	下午一時
國泰	馬尼剌	下午一時五分
國泰	印尼星加坡	下午四時廿五分
澳航	澳洲馬尼剌	上午七時卅五分
澳航	東京	下午八時廿五分
德航	東京	下午二時卅分
民航	曼谷	中午十二時廿分
日航	東京	中午十二時五十五分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	東京台北	下午六時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	西貢	上午十分
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時三刻
英航	星洲印度倫敦	上午十時
英航	曼谷印度	下午三時一刻
英航	東京三藩市	下午五時卅分
英航	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	上午八時
國泰	台北大阪	下午四時卅分
國泰	曼谷新加坡	下午五時一刻
澳航	東京	上午八時三刻
澳航	馬尼剌澳洲	下午九時十分
加航	東京溫哥華	下午二時
[illegible]航	台北東京漢城	下午一時一刻
德航	曼谷印度西德	下午三時廿分
日航	台北大阪東京	上午九時三刻
日航	星洲曼谷	下午一時五五分
印航	東京	上午六時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	上午十時卅分
瑞航	吉隆坡星洲印尼	上午八時

明日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	倫敦印度星洲	上午十時卅分
英航	三藩市東京	下午二時五分
英航	印度曼谷	下午四時一刻
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	大阪台北	下午三時卅分
國泰	馬尼剌	下午八時五十分
民航	東京台北	下午七時卅五分
日航	星洲曼谷	下午一時四十分
日航	東京台北	下午三時卅分
法航	巴黎金邊	下午二時三刻
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	東京	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午九時三刻
馬航	星洲	下午三時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午六時五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午三時一刻
英航	曼谷加爾各答	下午五時
英航	東京	下午五時卅分
國泰	西貢曼谷	上午八時
國泰	馬尼剌	下午三時三刻
國泰	曼谷星洲	下午四時一刻
民航	台北	下午八時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
日航	東京	下午二時卅分
日航	東京沖繩	下午四時五十分
法航	東京	下午三時三刻
印航	曼谷印度	下午五時廿分
泰航	曼谷	上午十時
瑞航	東京	下午六時五十分

告預船輪日入

（船名）	（船種）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
珠寶娜	貨船	CHUPRA	日本	十七	鐵行
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	十七	總統
加利蘇鎮	貨船	CITY OF CARLISLE	日本	十七	鐵行
海明	貨船	HAI MENG	日本	十七	多利順
海華	貨船	HALLVARD	新加坡	十七	多利順
馬龍	貨船	MARON	歐洲	十七	太古
柏特羅士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十七	太古
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭菲島	十七	太古
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	日本	十七	太平
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十七	捷成
月光丸	貨船	GEKKO MARU	新加坡	十七	香港東方
四川	客船	SZECHUEN	澳洲	十七	太古
多馬	貨船	TOMAR	日本	十七	多利順
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	十八	怡和
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	上海	十八	渣華
布祿連丸	貨船	BROOKLYN MARU	日本	十八	東邦
賓和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲星洲	十八	[illegible]行
賓那雲	貨船	BENAVON	歐洲星洲	十八	[illegible]行
天榮丸	貨船	TENEI MARU	日本	十八	洛士利
希利	貨船	HAILEE	日本	十八	多利順
亞典奴	貨船	ARDENODE	日本	十八	巴拉多
安尼吉	貨船	ANNENKERK	歐洲	十九	渣華
希信士丹	貨船	HESSENSTEIN	歐洲星洲	十九	捷成
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	日本	十九	巴拉多
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	美國	十九	怡和
珍那菲	貨船	JEAN LAFITTE	美國	十九	[illegible]來
士打萬加	貨船	STR. BANKA	南美南非星洲	十九	渣華
捷途	客船	CHITRAL	歐洲	十九	鐵行
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	十九	福來
駿河丸	貨船	SURUGAMARU	日本	十九	洛士利
密芝根	貨船	MICHIGAN	美國	十九	怡和
日邦丸	貨船	NICHIYO MARU	非洲星洲	十九	巴拉多
柯薩達	貨船	OZARDA	非洲星洲	二十	鐵行
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	二十	捷成
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	日本	二十	太平
格蘭芬那士	貨船	GLENFINLAS	歐洲	二十	怡和
珊菲亞	客船	SANTHIA	非洲星洲	二十	鐵行
新達	貨船	SUNDA	歐洲星洲	廿一	鐵行
東方	貨船	EASTERN	澳洲	廿一	鐵行
露斯禮士	貨船	RUTH LYKES	美國	廿一	總統
剌士美玲	貨船	LARS MELING	馬尼剌	廿一	太古
愛爾賓娜	貨船	ELPENOR	歐洲星洲	廿一	太古
菊久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	新加坡	廿一	香港東方
菊光丸	貨船	KIKUUKO MARR	日本	廿一	香港東方
聰榮丸	貨船	SOEI MARU	新加坡	廿二	洛士利
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	廿二	天祥
羅丹士丹	貨船	ROTHENSTEIN	日本	廿二	捷成
曼谷丸	貨船	BANFKOK MARU	日本	廿二	香港東方
寶爾雲	貨船	BOISSEVAIN	日本	廿二	渣華
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	廿二	多利順
夏夫	貨船	HERVAR	山打根	廿二	多利順
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美歐非島	廿三	多利順
士打多利士	貨船	STR. TORRES	日本	廿三	渣華
巴里	貨船	BALI	歐洲	廿三	渣華
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	美國	廿三	美輪
鳳寧	貨船	FENGNING	日本	廿三	太古
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	廿三	怡和
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	廿三	怡和
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	廿三	怡和
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	廿四	捷成
成都	貨船	CHENGTU	日本	廿四	太古
美西來	貨船	MERSEY LLOYD	日本	廿四	渣華
芬柏	貨船	FERNBAY	美國	廿四	多利順
夏利模	貨船	HERMOD	日本	廿四	多利順
嘉菲路總統	貨船	PRES. GARFIELD	美國日本	廿四	總統
惠蘭朗	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿五	渣華
美路士	貨船	MILOS	日本	廿五	天祥
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿五	美輪
麼耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	廿五	東來
侯斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	日本	廿五	香港東方

告預船輪日出

（船名）	（船種）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
[illegible]	貨船	RAJAH	星洲非洲	十七	[illegible]
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	十七	多利順
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	十七	總統
連尼怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	十七	福來
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	星洲非洲	十七	捷成
福建	貨船	FUKIEN	日本	十七	太古
萬嘯士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	十七	渣華
寮國	貨船	LAOS	日本	十七	法郵
新加坡	貨船	SINGAPORE	星洲歐洲	十七	[illegible]
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	十七	香港東方
飛鷗	貨船	FLYING GULL	台韓日美	十七	和捷
伊瑪連娜	貨船	IMERINA	日本	十七	法郵
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	曼谷	十七	福來
珠寶娜	貨船	CHUPRA	非洲	十八	鐵行
加利蘇鎮	貨船	CITY OF CARLISLE	歐洲	十八	鐵行
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	十八	多利順
海華	貨船	HALLVARD	日本	十八	多利順
莎瑪拉	貨船	SALMARA	非島婆羅洲	十八	鐵行
芝利華	客船	TJILUWAH	澳洲	十八	渣華
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	美國	十八	太平
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十八	捷成
多馬	貨船	TOMAR	歐洲星洲	十八	多利順
賓古倫	貨船	BENCRUACHAN	西歐	十八	[illegible]行
亞典奴	貨船	ARDENODE	星洲非洲	十九	巴拉多
柏特羅士	貨船	PATROCLUS	日本	十九	太古
山西	客船	SHANSI	越南	十九	太古
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	日本美國	十九	怡和
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	星洲非洲	十九	渣華
布祿連丸	貨船	BROOKLYN MARU	美國	十九	美邦
天榮丸	貨船	TENEI MARU	中南美洲	十九	洛士利
安慶	貨船	ANKING	澳洲	十九	太古
安尼吉	貨船	ANNENKERK	日本	二十	渣華
荷德馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	二十	捷成
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	美洲	二十	巴拉多
珍那菲	貨船	JEAN LAFITTE	美國	二十	[illegible]來
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	二十	福來
馬龍	貨船	MARON	台灣菲島	二十	太古
駿河丸	貨船	SURUGAMARU	美國	二十	洛士利
密芝根	貨船	MICHIGAN	美洲	二十	怡和
希信士丹	貨船	HESSENSTEIN	日本	二十	捷成
士打萬加	貨船	STR.BANKA	日本	廿一	渣華
露斯禮士	貨船	RUTH LYKES	台韓日美	廿一	總統
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	廿一	捷成
捷途	客船	CHITRAL	日本	廿一	鐵行
希利	貨船	HAILEE	星洲非洲	廿一	多利順
[illegible]	貨船	BENAVON	星洲歐洲	廿一	[illegible]
珊菲亞	客船	SANTHIA	日本	廿一	鐵行
菊久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	日本	廿一	香港東方
浩生	貨船	HOSANG	山打根	廿二	怡和
格蘭芬那士	貨船	GLENFINLAS	馬尼剌	廿二	怡和
美林甫士	貨船	MELAMPUS	星洲歐洲	廿二	太古
剌士美玲	貨船	LARS MELING	美國	廿二	太古
菊光丸	貨船	KIKUUKO MARU	星洲南非南美	廿二	香港東方
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	廿二	多利順
新達	貨船	SUNDA	日本	廿二	鐵行
聰榮丸	貨船	SOEI MARU	日本	廿三	洛士利
東方	貨船	EASTERN	曼谷澳洲	廿三	鐵行
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	加利賓海岸	廿三	太平
西京丸	貨船	SAIKYO MART	星洲歐洲	廿三	天祥
羅丹士丹	貨船	ROTHENSTEIN	星洲歐洲	廿三	捷成
曼谷丸	貨船	BANFKOK MARU	西貢曼谷	廿三	香港東方
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	廿四	多利順
寶爾雲	貨船	BOISSEVAIN	星洲南非南美	廿四	渣華
巴里	貨船	BALI	日本	廿四	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿四	美輪
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	馬尼剌	廿五	美輪
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	星洲印尼	廿五	捷成
賓和力奇	貨船	BENVRACKIE	星洲歐洲	廿五	[illegible]行
美西來	貨船	MERSEY LLOYD	星洲歐洲	廿五	渣華
士打多利士	貨船	STR. TORRES	西非洲	廿五	渣華
芬柏	貨船	FERNBAY	美國	廿五	多利順
夏夫	貨船	HERVAR	山打根	廿五	多利順
嘉菲路總統	貨船	PRES. GARFIELD	越星非歐美	廿五	總統
愛爾賓娜	貨船	ELPENOR	日本	廿五	太古
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	星洲歐洲	廿五	怡和
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	星洲[illegible]	廿五	[illegible]行
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	廿五	怡和
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE	台韓日美	廿六	和捷
鳳寧	貨船	FENGNING	星洲印尼	廿六	太古
美路士	貨船	MILOS	澳洲	廿六	天祥
麼耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美國	廿六	東來
侯斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	美國	廿六	香港東方
大芝架	貨船	TIJUCA	美國	廿六	多利順
夏利模	貨船	HERMOD	山打根	廿六	多利順
吉寶禮士	貨船	GIBBS LYKES	美國	廿六	總統
惠蘭朗	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿七	渣華

郵信時間

今（十六）日（星期五）

空郵：
- 西貢、關島：信件上午九時，包裹上午九時
- 加爾各答：信件上午十時，包裹上午九時
- 沖繩、關島：信件上午十時
- 台灣：信件上午十時
- 巴基斯坦、非洲、英國：包裹上午九時
- 歐洲：信件正午，包裹上午十一時
- 台灣、日本：信件下午一時，包裹正午
- 泰國、北婆羅洲、柬埔寨、馬來、印尼：信件下午二時
- 美國：包裹下午一時

平郵：
- 北美洲：信件下午二時，包裹下午一時
- 澳洲、紐西蘭、歐洲：信件下午六時，包裹下午五時
- 越南、印度：信件下午六時，包裹下午五時
- 菲律賓：信件下午五時，包裹下午五時
- 北婆羅洲、砂勝越：信件正午，包裹上午十一時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何處來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
萬嘯士吉（貨）	VAN HEEMSKERK	西非洲	渣華	B 八	下午
連尼怡美利（貨）	LENEVERETT	非洲星洲	福來	B 十四	上午
莎瑪拉（貨）	SALMARA	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	正午十二時
寮國（貨）	LACS	馬賽	法郵	九龍倉碼頭	上午十一時
[illegible]（貨）	RYUHO MARU	日本	巴拉多	B 六	上午六時
飛鷗（貨）	FLYING GULL	美歐非星	和捷	A 五	下午
伊瑪連娜（貨）	IMERINA	曼谷	法郵	B 十一	下午
多富怡美利（貨）	DOLPHEVERETT	日本	福來	B 十三	上午
安慶（貨）	ANKING	澳洲非島	太古	A 二	下午十時

出口船

（船名）	（西名）	（往何處）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
羅慕馬士基（貨）	ROMO MSK	星洲非洲	捷成	B 一	中午
士打巴里（貨）	STR. BALI	星洲南非南美	渣華	A 十一	上午六時
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	馬尼剌	美輪	A 廿	上午
興立（貨）	HENRIK	山打根	多利順	B 十四	下午三時
墨西哥丸（貨）	MEXICO MARU	星洲非洲	香港東方	A 十五	中午
格蘭嘉利（貨）	GLENGARRY	日本	怡和	太古碼頭	上午
太平（貨）	TAI PING	美國	多利順	A 九	下午九時
[illegible]（貨）	RYUHO MARU	曼谷	巴拉多	B 六	下午六時

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:30	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:05	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	7△:18	8:23	14:28	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:23	21:23

▲星期例假加開 △星期例假停開

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co. Ltd.

浩生 往山打根 三月廿一日收貨 廿二日開行

東后 往[illegible] 三月廿三日收貨 廿五日開行

顯生 直放山打根、仙般灣 三月廿五日收貨 廿六日開行

東英 往橫濱、神戶、大阪、青島、上海 三月廿九日收貨 卅一日開行

東美 往石叻、檳榔、仰光 四月二日收貨 三日開行

總經理 怡和公司啟 電話：[illegible]

四川快輪 每逢星期一由香港開往[illegible]，星期三由[illegible]開 貨客接洽：太古輪船公司 香港干諾道西五〇號 台北中正路一八〇〇號

興立 HENRIK 往古晉、詩巫、北婆洲 三月十五日落貨 十六日開行 多利順洋行啟 於仁大廈十九樓 電話：三五一三一